



Urretxuko udala



## UDALAREN OSOKO BILKURA

### 2019ko URRIAREN 17an EGINDAKO APARTEKO BATZARRALDIA

#### **Elkartutakoak**

##### **Alkatea:**

Jon Luqui Albisua, jauna (E.A.J./P.N.V.)

##### **Zinegotziak:**

Itziar Agirre Berriotxoa , andrea (E.A.J/ P.N.V)

Igor Zubillaga Aguado, jauna (E.A.J/ P.N.V)

Jon Albisua Garmendia, jauna (E.A.J/ P.N.V)

Maialen Fidalgo Mendizabal, andrea (E.A.J/ P.N.V)

Victor M. Pérez Eguren, jauna (E.A.J./ P.N.V.)

Ion Pol Agirre Berriotxoa, jauna (E.A.J./ P.N.V.)

Iñaki Etxaniz Arregi, jauna (E H Bildu)

Nekane Oruesagasti Aramendi, andrea ( E H Bildu)

Mikel Elgarresta Mintegi, jauna (E H Bildu.)

Igone Nestar Del Río, andrea (EH Bildu)

Natividad Nieves Medina, andrea (P.S.E.-E.E)

Jokin Garcia Benítez, jauna ((P.S.E.-E.E)

##### **Idazkaria**

María Jose Begiristain Zabalo andrea

##### **Kontuhartzailea**

Ainhoa Olano Garmendia andrea

Arratsaldeko zazpiak direnean, alde zuzenetik deitutako aparteko batzarraldia egiteko, Udalbatza bildu da udaletxeko batzar areto nagusian; goian agertzen diren udal- bazkideak elkartu dira.

Siendo las diecinueve horas se reúne en la Sala Capitular del Ayuntamiento el Pleno de la Corporación al objeto de celebrar sesión extraordinaria para la que había sido convocada y a la que asistieron los Señores y Señoras Corporativos/as que arriba se indican.

Lehendakariak ekitaldiari hasiera eman dio,

Abierto el acto por la Presidencia y de su



Urretxuko udala



eta bere aginduz, eguneko gai-zerrendan sartutako gaiei eztabaidatzeari ekin diote

orden se pasó a tratar de los asuntos relacionados en el Orden del Día

1.- Udalaren eta Gipuzkoako Garraioaren Lurralde Agintaritzaren Partzuegoaren artean udal erroldaren datuak egiaztatze hitzarmena: onarpena.	1.- Convenio entre el Consorcio Autoridad Territorial del Transporte de Gipuzkoa y el Ayuntamiento en materia de comprobación de datos del padrón municipal: aprobación.
2.- EAEren Administrazioa eta Udalaren arteko lankidetzaren hitzarmena, Euskal Autonomia Erkidegoari zuzendutako idatziak Udala Erregistroan aurkeztu ahal izateko: onarpena.	2.- Convenio de colaboración entre la Administración de la CAPV y el Ayuntamiento para la presentación de escritos dirigidos a la CAPV en el Registro municipal: aprobación.
3.- A.I.R 16 Gainzabal eremuko (Lilibaso) EL2 lursailaren zatiaren ofiziotako berrreskurapena.	3.- Recuperación de oficio de parte de la parcela EL2 del A.I.R. 16 Gainzabal (Lilibaso).
4.- Udal langileen soldata igoera: onarpena.	4.- Incremento salarial del personal municipal: aprobación.
5.- Alkate karguaren bateragarritasun aitortzea.	5.- Declaración compatibilidad cargo Alcalde.
6.- 2020rako Ordenantza Fiskalen aldaketa: a) Udal zergak: kuotak eta tipoak aldatzea: hasierako onarpena. b) Udal tasen aldaketa: hasierako onarpena. c) Prezio publikoak: hasierako onarpena	6.- Modificación Ordenanzas Fiscales para el 2020: a) Impuestos municipales modificación de cuotas y tipos: aprobación inicial. b) Modificación de tasas municipales: aprobación inicial. c) Precios públicos: aprobación inicial.
7.- Entsegu lokalen Araudiaren aldaketa: hasierako onarpena.	7.- Modificación del Reglamento regulador de los locales de ensayo: aprobación inicial.

**1.- Udalaren eta Gipuzkoako Garraioaren Lurralde Agintaritzaren Partzuegoaren artean udal erroldaren datuak egiaztatze hitzarmena: onarpena.**

**1.- Convenio entre el Consorcio Autoridad Territorial del Transporte de Gipuzkoa y el Ayuntamiento en materia de comprobación de datos del padrón municipal: aprobación.**



## Urretxuko udala

Alkate jaunak Udalaren eta Gipuzkoako Garraioaren Lurralde Agintaritza Partzuergoaren artean udal erroldaren datuak egiaztatzeko hitzarmenaren berri eman du, hau MUGI txartela ateratzeko prozesuarekin lotuta dagoelarik., eta bere testua hitzez-hitz jarraian jasotzen delarik:

### **BILDUTA**

Batetik, **Antonio Aiz Salazar** jauna, **GIPUZKOAKO GARRAIOIAREN LURRALDE AGINTARITZA PARTZUERGOA**ren **Lehendakaria**.  
(aurrerantzean, GGLA).

Ondorio hauetarako berriazko ahalmenarekin esku hartzen du, 2019ko irailaren 24an egindako GGLAren Ohiko Batzar Orokorrean onartutako erabakiaren bidez emana.

Bestetik, **JON LUQUI ALBISUA** jauna, **alkate** gisa, **URRETXUKO UDALAREN** (aurrerantzean Udala) izenean eta ordezkapenean.

Ondorio hauetarako berriazko ahalmenarekin esku hartzen du, 2019ko urriaren 17an udalbatzaren Osoko Bilkuran hartutako erabakiaren bidez emana.

Bi aldeek elkarri aitortzen diote gaitasun nahikoa hitzarmen hau izenpetzeko, Administrazioen arteko koordinazio, lankidetzeta eta elkarrekiko errespetuaren printzipioei jarraituz, eta horretarako ondorengo azalpen eta klausulak hitzartu dituzte:



El Sr. Alcalde da cuenta del convenio a suscribir entre la Autoridad Territorial del Transporte de Gipuzkoa y el Ayuntamiento en materia de comprobación de datos del padrón municipal en el proceso de emisión de las tarjetas MUGI, , cuyo texto se transcribe a continuación:

### **REUNIDOS**

De una parte, **D. Antonio Aiz Salazar** en su calidad de **Presidente del CONSORCIO AUTORIDAD TERRITORIAL DEL TRANSPORTE DE GIPUZKOA** (en adelante, ATTG).

Interviene especialmente facultado a estos efectos por acuerdo adoptado por la Asamblea General Ordinaria de la ATTG celebrada con fecha 24 de septiembre de 2019.

De la otra, **D. JON LUQUI ALBISUA** en calidad de **Alcalde**, en nombre y representación del **AYUNTAMIENTO DE URRETXU**, (en adelante Ayuntamiento).

Interviene especialmente facultado a estos efectos por acuerdo adoptado por el Pleno de la Corporación de xxxx

Ambas partes se reconocen la capacidad suficiente para la firma de este convenio, en base a los principios de coordinación, colaboración y respeto mutuos entre administraciones, y en virtud de ello han acordado las siguientes exposiciones y cláusulas:



### **AURREKARIAK**

**I.-** GGLA, Euskal Autonomia Erkidegoko Administrazio Orokorrak, Gipuzkoako Foru Aldundiak eta Donostia, Irun, Errenteria, Eibar, Arrasate, Zarautz, Hernani, Lasarte-Oria eta Oiartzungo Udalek osatutako kontsortzio bat da, eta bere xedea Lurralde Historiko osoa kohesionatzea da, garraio eredu jasangarriaren bidez, eta mugikortasunaren alorrean herri administrazioen helburuak babestea. Bere zeregina, Gipuzkoako Lurralde Historikoan herritarren mugikortasun irisgarria eta kalitatezkoa sustatzea da.

**II.-** Gipuzkoako Foru Aldundiak, Lurraldebus txartelaren bidez, Lurraldebusen hiriarteko autobusetan sartutako esparru bat ezartzea lortu zuen, hau da, zonakatze bera, tarifa berak, ordaintzeko modu bera eta hobari/deskontu berak ezarri zituen, eta aldi berean zerbitzu elkarreragingarria da Donostia, Irun, Arrasate, Hernani, Errenteria eta Oiartzungo hiri-autobusekin, baita Renfeko Aldiriak zerbitzuarekin ere. Lurraldebus txartelak hiriarteko garraio publikoaren erabilera areagotzen lagundu zuen nabarmen.

Beste urrats bat emateko eta, Gipuzkoan, Lurralde Historikoko garraiobide publiko nagusietan tarifen integrazioa abian jartzeko asmoz, etorkizunean beste garraiobide batzuk eransteko aukera irekita utziz, Gipuzkoako Garraioaren

### **ANTECEDENTES**

**I.-** La ATTG, es un Consorcio conformado por la Administración General de la Comunidad Autónoma de Euskadi, la Diputación Foral de Gipuzkoa, y los Ayuntamientos de Donostia, Irun, Errenteria, Eibar, Arrasate-Mondragón, Zarautz, Hernani, Lasarte-Oria y Oiartzun, teniendo por finalidad cohesionar todo el Territorio Histórico a través de un modelo de transporte sostenible y apoyar los objetivos de las administraciones públicas en materia de movilidad. Su cometido es favorecer la movilidad accesible y de calidad de la ciudadanía en el Territorio Histórico de Gipuzkoa.

**II.-** La Diputación Foral de Gipuzkoa, a través de la txartela Lurraldebus, consiguió el establecimiento de un marco integrado en los autobuses interurbanos de Lurraldebus, es decir, estableció una misma zonificación, mismas tarifas, mismo modo de pago y mismas bonificaciones/descuentos, siendo a su vez un servicio interoperable con los urbanos de Donostia/San Sebastián, Irun, Arrasate, Hernani, Errenteria y Oiartzun, así como con Renfe Cercanías. La txartela Lurraldebus contribuyó a incrementar el uso del transporte público interurbano de manera considerable.

Con la intención de ir un paso más allá y poner en marcha la integración tarifaria en Gipuzkoa en los principales modos de transporte público del Territorio Histórico, dejando abierta la posibilidad de la adhesión en el futuro de otros modos, la



Urretxuko udala



Lurralde Agintaritzak lurraldeko garraio publiko osorako tarifa esparru global bat zehaztu zuen. Horrela, 2012an, lurraldeko eragile nagusiekin batera (Eusko Jaurlaritza, Gipuzkoako Foru Aldundia, Donostiako Udala, Irungo Udala, Erreneriako Udala, RENFE eta EUSKOTREN), lurraldeko garraio publiko kolektiboan tarifak integratzeko sistema ezartzeko Lankidetzaren Protokolo Orokor bat sinatu zuen.

Protokoloak, sistema hori ezartzea sustatzeko lankidetzaren esparru orokor bat ezarri zuenak, jaso zuen protokolo hori Gipuzkoako Lurralde Historikoko garraio guztietan sartutako taldeak finkatzean oinarritu beharko litzatekeela, garraio guztietan komunak diren gizarte politikak aplikatuz.

Aipatutako protokoloaren II. Eranskinak tarifa integratzeko sistemako talde bereziak zehaztu zituen, eta talde horiei dagokien txartela lortzeko baldintza gisa ezarri zuen Gipuzkoan erroldatuta egoteko betebeharra.

**III.-** Kontsurtzioko kide diren entitateek txartel bakarraren kudeaketa GGLAri eman zioten, eta Gipuzkoako Lurralde Historikoko garraio publiko kolektiboan tarifa integratzeko sistema ezartzeko hitzarmenak sinatu zituzten.

2013ko martxoaren 4an Gipuzkoako Tarifa Integrazioa ezarri zen MUGI markaren

Autoridad Territorial del Transporte de Gipuzkoa definió un marco tarifario global para todo el transporte público del Territorio. Así, en 2012 firmó junto con los principales agentes del Territorio (Gobierno Vasco, Diputación Foral de Gipuzkoa, Ayuntamiento de Donostia/San Sebastián, Ayuntamiento de Irun, Ayuntamiento de Erreneria, RENFE y EUSKOTREN) un Protocolo General de Colaboración para la implantación del sistema de integración tarifaria en el transporte público colectivo del Territorio.

El Protocolo, que estableció el marco de general de colaboración para el impulso de la implantación de dicho sistema, recogió que éste debería pivotar, entre otros, sobre la fijación de colectivos integrados en todos los modos de transporte del Territorio Histórico de Gipuzkoa, con aplicación de políticas sociales comunes en todos los modos.

El Anexo II del precitado Protocolo definió los colectivos especiales del sistema de integración tarifaria, estableciendo como requisito para obtener la tarjeta correspondiente a dichos colectivos, el empadronamiento en Gipuzkoa.

**III.-** Las entidades consorciadas atribuyeron la gestión del billete único a la ATTG con la suscripción de los convenios para la implantación del sistema de integración tarifaria en el transporte público colectivo del Territorio Histórico de Gipuzkoa.

Con fecha 4 de marzo de 2013 se



Urretxuko udala



mendean.

Bestalde, 2013ko martxoaren 15ean, Gipuzkoako Foru Aldundiak GGLari, Gipuzkoan bidaiarien garraio publikoaren tarifa integratzeko sistema kudeatzeko beharrezkoak ziren LURRALDEBUS, S.L.U.-tik eratorritako aktiboak, eskubideak eta betebeharrak laga zizkion.

**IV.-** Egun, taldeentzako 180.000 MUGI txartel baino gehiago daude, hau da, horien titularrak Gipuzkoan erroldatuta egotea eskatzen dutenak.

GGLAren berezko zereginak garatzeak zehazten du beharrezkoa dela GGLAK egiaztatzea taldeentzako MUGI txartelak eskatzen dituztenak Gipuzkoako udalerrri batean erroldatuta daudela.

**V.-** GGLAren helburu nagusien artean dago erakundearteko lankidetzaren harremanak areagotzea eta modernizazioa bultzatzea, dauden baliabideak arrazionalizatzea, batetik, baliabide publikoen kudeaketa eraginkorra bilatuz, eta bestetik, erabiltzaileei eta oro har herritarrei zerbitzu hobea eskaintzea, lan administratiboak sinplifikatuz edo izapide jakin batzuk erraztuz, hori guztia, pertsonen intimitate eskubidea zaintzeko eta beren datu pertsonalak babesteko beharrezkoak diren bermeak kaltetu gabe.

implantó la Integración Tarifaria de Gipuzkoa bajo la marca MUGI.

Por otra parte, con fecha 15 de marzo de 2013 la Diputación Foral de Gipuzkoa cedió a la ATTG los activos, derechos y obligaciones procedentes de LURRALDEBUS, S.L.U. necesarios para gestionar el sistema tarifario integrado del transporte público de viajeros en Gipuzkoa.

**IV.-** Actualmente, existen más de 180.000 tarjetas MUGI de colectivos, es decir, que exigen el empadronamiento en Gipuzkoa por parte de sus titulares.

El desarrollo de las funciones propias de la ATTG determina la necesidad de constatar por parte de la ATTG que las solicitantes de las tarjetas de colectivos MUGI se encuentran empadronadas en un municipio de Gipuzkoa.

**V.-** Entre los objetivos prioritarios de la ATTG figura la intensificación de las relaciones interinstitucionales de cooperación y el impulso de la modernización, racionalización y mejora de los recursos existentes, buscando, por un lado, la gestión eficaz de los recursos públicos y, por otro lado, la prestación de un mejor servicio a las personas usuarias y ciudadanía en general, simplificando los trabajos administrativos o facilitando la realización de determinados trámites, todo ello, sin menoscabo de implantar las garantías que procedan para salvaguardar el derecho a la intimidad de las personas y proteger sus datos personales.



Urretxuko udala



*Horregatik guztiagatik, herritarrei zerbitzu hobea eskaintzeko interesa dutenez, Udalak eta GGLAK ulertzen dute egokia dela GGLAK taldeentzako MUGI txartela eskatzen duen pertsonaren bizilekuaren datuak modu telematikoa eskuratu ahal izatea; eta Udala da datu horiek dituen.*

*Hobekuntza, herritarrei eragozpenak sortzea saihesten den eta zerbitzu publikoetara sartzea errazten zaien neurrian lortzen da, eta aldi berean, udal baliabideak aurrezten direlako, eskaerak artatzeari eta errolda dokumentuak igortzeari dagokienez.*

**VI.-** *GGLAren berezko lanak egiteko taldeentzako txartela eskatzen duen pertsonaren bizilekuaren datuak telematikoki eskuratu behar dira. Aipatutako informazioa eskuratzeko, lehenasunez bitarteko informatikoak edo telematikoa erabiliko lirateke eta herritarrek, Udalean dauden beren datu pertsonalei dagokienez dituzten eskubideak eta bermeak babestuta egingo litzateke.*

*Errolda egiaztatzeke izapidea Informatika Zerbitzuen Foru Elkartearen bidez kudeatuko litzateke.*

**VII.-** *Bestalde, GGLAK eskaera egiten duten erabiltzaile guztiei baimena eskatuko die, baita egun txartel horiek dituztenei ere, erroldako datuak eskuratzeko.*

*Por todo ello, en su interés de prestar un mejor servicio a la ciudadanía, el Ayuntamiento y la ATTG consideran adecuado que la ATTG pueda tener acceso de manera telemática a datos de residencia de la persona solicitante de la tarjeta de colectivos MUGI, que obran en poder del Ayuntamiento.*

*La mejora se produce en la medida en que se evitan molestias a la ciudadanía y se le facilita el acceso a los servicios públicos y al mismo tiempo se ahorran recursos municipales en la atención de las peticiones y emisión de documentos de padrón.*

**VI.-** *La ejecución de las tareas propias de la ATTG conlleva tener acceso de manera telemática a datos de residencia de la persona solicitante de tarjeta de colectivo. El acceso a la información precitada se produciría utilizando preferentemente medios informáticos o telemáticos y con salvaguarda de las garantías y los derechos que asisten a la ciudadanía en relación a sus datos personales obrantes en poder del Ayuntamiento.*

*El trámite de comprobación del padrón se gestionaría a través de la empresa Informatika Zerbitzuen Foru Elkartearen Sociedad Foral de Servicios Informáticos.*

**VII.-** *Por su lado, la ATTG requerirá el consentimiento de cada una de las personas usuarias solicitantes así como de las actuales beneficiarias de dichas tarjetas para acceder a los datos del padrón.*



Urretxuko udala



**VIII-** Aurrekoa ikusita, 2014ko abendua eta 2015eko maiatza bitartean, Gipuzkoako Garraioaren Lurralde Agintaritzak, Gipuzkoako udalekin hitzarmen bana sinatu zuen izaera pertsonaleko datuen lagapenaren arloan.

40/2015 Legeak, urriaren 1ekoak, Sektore Publikoaren Araubide Juridikoarenak, 49. artikuluan, hitzarmenek barnean hartu beharko dituzten gaiak zehazten ditu; horien artean hitzarmena aldatzeko araubidea xehatzen da.

Egungo hitzarmenean ez da hitzarmena aldatzeko araubidearen ingurukorik adierazten. Hortaz, 40/2015 Legeko zortzigarren xedapen gehigarriko lehen atalean zehazten da hitzarmen guztiak legean aurreikusi denari egokitu beharko zaizkiola hiru urteko epean, legea indarrean jartzen denetik aurrera zenbatuta.

Kontuan hartuta egungo hitzarmenaren klausulak araubide juridiko berrira eta hitzarmenen gehieneko iraupenera egokitu behar direla, egokitzat jotzen da hitzarmena amaitutzat ematea elkarren arteko adostasunez, eta beste hitzarmen bat sinatzea.

Horrenbestez, bi aldeek hitzarmena sinatzea adostu dute honako klausula hauen arabera:

#### **KLAUSULAK**

##### **Lehenengoa.- Xedea.**

Hitzarmen honen xedea da GGLak MUGI txartelak eskatzen dituzten pertsonak Gipuzkoako Udalerriren batean erroldatuta

**VIII.-** Visto lo anterior, la Autoridad Territorial del Transporte de Gipuzkoa, durante el periodo comprendido entre diciembre de 2014 y mayo de 2015 firmó con cada Ayuntamiento de Gipuzkoa un convenio en materia de cesión de información de carácter personal.

La Ley 40/2015, de 1 de octubre, de Régimen Jurídico del Sector Público, en su artículo 49 recoge el contenido mínimo que deben incluir los convenios, entre el que se encuentra su régimen de modificación.

Dado que el actual convenio no recoge dicho régimen, en aplicación del apartado 1 de la Disposición adicional octava de la Ley 40/2015, procederá su adaptación a lo previsto en esa ley en el plazo de tres años a contar desde su entrada en vigor.

Teniendo en cuenta la necesidad de adaptación del clausulado del convenio actual al nuevo régimen jurídico y a la duración máxima de los convenios, se estima conveniente resolver de mutuo acuerdo el convenio y formalizar uno nuevo.

Por todo lo expuesto, ambas partes acuerdan suscribir el presente convenio que se regirá por las siguientes:

#### **CLAUSULAS**

##### **Primera.- Objeto.**

El objeto del presente convenio es establecer las condiciones en las que la





Urretxuko udala



egotea beharraren eskakizunaren gainean datu pertsonalak erabiltzeko baldintzak ezartzea, baita GGLAk mantendu behar duen konkidentzialtasun esparrua ezartea ere.

**Bigarrena.- Izaera pertsonaleko datuen trataera eta konfidentzialtasuna.**

Gipuzkoako Garraioaren Lurralde Agintzaritza aitortzen du badakiela jaso dezakeen informazio guztia eta, batez ere, izaera pertsonaleko informazioa, isilpekoa dela eta, horregatik, bere ardurapean, betekizun hauek beteko ditu:

– Informazioa lehenengo klausulan aipaturiko xederako erabiliko du, hirugarrenei informazioa emateko ahalmenik gabe.

– Dagozkion betebeharrak guztiak beteko ditu, betiere datu pertsonalen babesa eta informazioaren segurtasunari buruz indarrean dagoen araudia zorrotz errespetatuz.

– Ez die informazioa hirugarren pertsonari jakinarazi edo ezagutaraziko, ezta informazioa gordetzeko ere.

– Bere eginkizunak betetzeko behar-beharrezkoa duten langileei bakarrik jakinaraziko die informazioa. Bere arduraz izango da isilpeko betebeharrak betearazteko beharrezko neurriak hartzea.

ATTG va a tratar los datos de carácter personal sobre el requerimiento de las obligaciones de empadronamiento en algún municipio guipuzcoano por parte de las personas solicitantes de las tarjetas MUGI, así como en el marco de confidencialidad que se debe mantener por parte de la ATTG.

**Segunda.- Confidencialidad y tratamiento de los datos de carácter personal.**

La Autoridad Territorial de Transporte de Gipuzkoa declara conocer que toda la información y, en especial, la información de carácter personal a la que tenga, acceso es absolutamente confidencial y en su virtud, bajo su entera responsabilidad, se obliga a:

– Destinar la información a la finalidad descrita en la cláusula primera, no pudiendo proporcionarla a terceras personas.

– Cumplir con cualquier obligación que pudiera corresponderle, de conformidad y con estricto respecto al marco normativo vigente en materia de protección de datos personales y seguridad de la información.

– No comunicar ni revelar la información a ninguna tercera persona, ni siquiera para su conservación.

– Comunicar la información únicamente a aquel personal que no pueda cumplir sus obligaciones sin conocerla, siendo responsable de hacer cumplir el deber de secreto adoptando las medidas



– Bai Gipuzkoako Garraioaren Lurralde Agintzaritza, baita bere langile guztiak ere, atal honetan ezartzen diren isilpeko betebeharraren eta sekretu profesionalaren menpe izango dira

**Hirugarrena.- Segurtasun neurriak.**

Gipuzkoako Garraioaren Lurralde Agintzaritza jaso dezakeen informazio guztia eta, batez ere, izaera pertsonaleko informazioaren konfidentzialtasuna zaintze aldera eta betiere, datuen segurtasuna bermatu, hauek aldatu, galdu edo baimendu gabeko inori iritsi ez dakion, beharrezkoak diren neurri teknikoak nahiz antolaketa-neurriak ezartzeko konpromisoa adierazten du.

**Laugarrena.- Aplikagarri diren printzipioak.**

Hitzarmen hau betetzeko ondoko printzipio eta arauak bete behar dira:

- 1.- Datuak funtzio eta eskumenetara egokitzea.
- 2.- Eskaturiko datuen eta lortu nahi diren helburuen artean proportzionaltasuna egotea.
- 3.- Datuak bidaltzeko eta horietan sartzeko bideak seguruak izatea.
- 4.- Eraginkortasuna lortu eta kostuak murriztea.
- 5.- Datuak transferiezinak izatea.

necesarias.

– Tanto la Autoridad Territorial de Transporte de Gipuzkoa como el personal que acceda a la información cedida quedarán sujetos al deber de confidencialidad y secreto profesional establecido en el presente apartado.

**Tercera.- Medidas de seguridad.**

La Autoridad Territorial de Transporte de Gipuzkoa se compromete a adoptar las medidas de índole técnica y organizativa que resulten necesarias para preservar la confidencialidad de toda la información a la que tenga acceso y, en especial, la información de carácter personal, de forma que se garantice la seguridad de los datos y eviten su alteración, pérdida o acceso no autorizado.

**Cuarta.- Principios aplicables.**

El presente convenio se regirá por los siguientes principios y reglas:

- 1.- Adecuación de los datos a las funciones y necesidades existentes.
- 2.- Proporcionalidad entre los datos solicitados y los fines para los que se solicitan.
- 3.- Seguridad de los medios de transmisión y acceso empleados.
- 4.- Eficiencia y minimización de costes.
- 5.- Intransferibilidad de los datos.



Urretxuko udala



*Edonola ere, datuetan sartzeko erabiltzailearen baimena lortu beharko du aurretik. Lortutako baimen hori dagokion espedientean jasota geratuko da. Honen inguruan, hitzarmeneko bigarren klausula ezarritakoaren arabera jardungo da.*

**Bosgarrena.- Datuen izaera eta hitzarmenaren xedea gauzatzeko metodologia.**

*Hitzarmen honen xede diren datuak soil-soilik GGLAren aldetik erabiltzaileen erroldatzea egiaztatzeraz mugatuko dira.*

*Horrela, hitzarmen honetan deskribatutako taldeentzako MUGI txartelak eskatzen dituzten pertsonak Gipuzkoako udalerrri batean erroldatutako daudela egiaztatuko da.*

*Hitzarmenaren xedea burutzeko erabiliko den metodologiari dagokionez, adierazi behar da soil-soilik sistema informatikoak erabiliko direla, SFTP, FTPS edo SSL, esaterako. Dena den, sistema horiek, datu pertsonalak babesteko araudiak eskatzen dituen segurtasun, osotasun eta konfidentzialtasun berme guztiak bete beharko dituzte.*

**Seigarrena.- Jarraipen Batzordea**

*Hitzarmen hau sinatzen dutenak, unean-unean ezarritako ordezkariak sistemaren bitartez, jarraipen batzordean bilduko dira egoki iritzitako maiztasun eta inguruabarrak ematen direnean.*

*En todo caso, se recabará el consentimiento previo del afectado para acceder a sus datos del padrón. Se dejará constancia del consentimiento recabado en el expediente correspondiente, todo ello de acuerdo a lo establecido en la cláusula segunda.*

**Quinta.- Naturaleza de los datos y metodología para llevar a cabo el objeto del convenio.**

*Los datos objeto del presente convenio se delimitarán exclusivamente a la comprobación del empadronamiento de las personas usuarias por parte de la ATG.*

*Así, se constatará que las personas solicitantes de las tarjetas de colectivos MUGI descritas en los antecedentes del presente convenio se encuentran empadronadas en un municipio de Gipuzkoa.*

*Respecto a la metodología por la que se realizará el objeto del convenio, cabe indicar que se utilizarán exclusivamente sistemas informáticos, tales como SFTP, FTPS o SSL. En todo caso, dichos sistemas deberán cumplir con todas las garantías de seguridad, integridad y confidencialidad exigibles por la normativa protectora de los datos de carácter personal.*

**Sexta.- Comisión de seguimiento.**

*Los firmantes del presente convenio participarán, a través del sistema de representación que en su momento se establezca, en la Comisión de Seguimiento que se constituya, y que se reunirá con la periodicidad y bajo las circunstancias que*



Urretxuko udala



Batzordearen funtzioak honako hauek izango dira: hitzarmenaren aplikazioak eragiten dituen arazo ezberdinak aztertzea, informazio lagapen berriak sistematizatu eta automatizatzeko egokiera aztertzea, eta proposatutako eskaera nahiz beharren arabera eta beharrezko baliabideen balorazioa eginda, kasu bakoitzarentzat egokiena den prozedura eta garapen informatikoa adostea.

#### **Zazpigarrena.- Ez betetzeak.**

Informazio hori behar ez bezala erabili edo lortzeak, edota, oro har, isilpean gordetzeko obligazioa urratzeak dakartzan erantzukizun penal, administratibo eta zibilen kaltetan gabe, eta Datuak Babesteko Espainiako Agentziari edo Datuak Babesteko Euskal Bulegoari (otsailaren 25eko 2/2004 Legeak sortutakoari) dagozkion funtzioez gain, aldeetako batek, hitzarmen honetan jasotako edozein baldintza ez betetzeak, besteari gaitasuna emango dio bat-batean eta zuzenbide osoz hitzarmena indargabetzeko.

Arrazoia edozein izanda ere, hitzarmena behin indargabetuta, Gipuzkoako Garraioaren Lurralde Agintzaritza berehala hitzarmena gauzatzerakoan iritsi zaion informazio guztia, edozein euskarritan egonda ere, itzuli beharko du.

Aipatu informazioa itzuli arte, berau behar bezala gordetzeko erantzukizuna izango

se estimen oportunas. Dicha Comisión tendrá como finalidad analizar las distintas cuestiones que se deriven de la aplicación del convenio y estudiar la sistematización y automatización de nuevos suministros de información, en función de necesidades y solicitudes que se propongan y de la valoración de los recursos necesarios, acordando los procedimientos a seguir y el desarrollo informático más adecuados para cada caso.

#### **Séptima.- Incumplimientos.**

Con independencia de las responsabilidades penales, administrativas y civiles en que pudiera incurrirse por el inadecuado uso o acceso a dicha información, o cualquier otra violación de la obligación de sigilo, y sin perjuicio de las funciones que corresponden a la Agencia Española de Protección de Datos o a la Agencia Vasca de Protección de Datos (creada por la Ley 2/2004, de 25 de febrero), el incumplimiento por alguna de las partes de cualquiera de las obligaciones contenidas en el presente Convenio, facultará a la otra para resolverlo de pleno derecho e inmediatamente.

Resuelto éste por cualquier causa, la Autoridad Territorial de Transporte de Gipuzkoa deberá, de forma inmediata, proceder a la devolución de toda la información a la que haya tenido acceso como consecuencia de la ejecución del Convenio, con independencia del soporte en el que se encuentre.

Hasta que tenga lugar la devolución de la



Urretxuko udala



du Gipuzkoako Garraioaren Lurralde Agintzaritzak.

**Zortzigarrena.- Erantzukizuna.**

Gipuzkoako Garraioaren Lurralde Agintzaritzak, berak edota informaziora sarbidea duen langileriak, hitzarmen honetan ezartzen den edozein betebeharrak betetzen ez badute sor daitezkeen kaltegalera guztien erantzukizuna izango du.

**Bederatzigarrena.- Lege Araubidea**

Hitzarmen honek izaera administratiboa du, Sektore Publikoaren Araubide Juridikoari buruzko urriaren 1eko 40/2015 Legeak Atariko Tituluko VI. Kapituluan xedatutakoarekin bat.

**Hamargarrena.- Ondorioak, aldaketak eta iraungipena**

**1.** Hitzarmen honek sinatzen den egunetik izango ditu ondorioak, eta lau urtez egongo da indarrean. Epe hori bukatu aurreko edozein unetan, akordioaren sinatzaileek aho batez adostu ahalko dute hura luzatzea, gehienez beste lau urterako.

**2.** Hitzarmenaren aldaketa bi aldeek adostasunarekin burutuko da, Jarraipen Batzordeak hala proposatuta; horretarako, Hitzarmenaren indarraldian zehar aldaketa gehigarriaren harpidetza taxutu beharko da.

**3.** Hitzarmena iraungi ahal izango da:

a) Indarraldia igaro eta hitzarmenaren luzapena oraindik erabaki gabe

citada información, la Autoridad Territorial de Transporte de Gipuzkoa responderá de la correcta conservación de los mismos.

**Octava.- Responsabilidad.**

La Autoridad Territorial de Transporte de Gipuzkoa responderá de todos los daños y perjuicios que sean consecuencia del incumplimiento de cualquiera de las obligaciones establecidas en el presente Convenio, por sí misma o por parte del personal que tenga acceso a la información.

**Novena.- Régimen Jurídico.**

El presente convenio tiene naturaleza administrativa, conforme a lo dispuesto en el Capítulo VI del Título Preliminar de la Ley 40/2015, de 1 de octubre, de Régimen Jurídico del Sector Público.

**Décima.- Efectos, modificación y extinción.**

**1.-** El presente Convenio surtirá efectos desde la fecha de su firma y estará vigente durante cuatro años. En cualquier momento antes de la finalización de este plazo, las partes podrán acordar unánimemente su prórroga por un periodo de hasta cuatro años adicionales.

**2.** La modificación del Convenio se realizará por acuerdo de las partes a propuesta de la Comisión de Seguimiento, mediante la suscripción de la oportuna adenda de modificación, formalizada durante el periodo de vigencia.

**3.** El convenio podrá extinguirse:

a) Por el transcurso del plazo de vigencia sin haberse acordado la prórroga



Urretxuko udala



egoteagatik.

b) Aldeek aho batez hala adosteagatik.

c) Sinatzaileetako batek bere gain hartutako betebeharrak eta konpromisoak ez betetzeagatik.

d) Epaileak hitzarmena deusez deklaratzegatik.

Testu honetan eratzen den Jarraipen Batzordeak izango du eskumena hitzarmenean jasotako betebeharren eta konpromisoen inguruan bi aldeetako edozeinek salatzen dituen ez-betetzeen berri izateko eta horiek baloratzeko.

**4.** Lagatzailearen eta lagapen-hartzailearen arteko informazio lagapena orain arte beste tresnaren batek arautu badu, hitzarmen honek tresna hori ordeztuko du. Dena den, ulertuko da tresna horrek baimendutako lagapenak indarrean daudela eta hitzarmen honek babestu eta arautzen dituela, eta bidezko eranskinen bitartez gehituko zaizkio hitzarmenari.

#### **Hamaikagarrena.- Hitzarmenaren iraupena.**

1.- Hitzarmen hau izenpetzen den egunean jarriko da indarrean, eta 4 urte iraungo du. Hala ere, beste lau urtez luzatu daiteke, bi aldeek idatziz hala erabakitzen badute.

2.- Iraupenari buruz erabakitakoa gorabehera, bi aldeetako edozeinek alde bakarrez suntsiarazi dezake hitzarmena, hura bukatu baino bi hilabete lehenago beste alderdiari idatziz jakinarazita.

del mismo.

b) Por acuerdo unánime de las partes.

c) Por el incumplimiento de las obligaciones y compromisos asumidos por alguno de los firmantes.

d) Por decisión judicial declaratoria de la nulidad del mismo.

La Comisión de Seguimiento que se instituye en este texto será la competente para conocer y valorar los incumplimientos que cualquiera de las partes denuncien en cuanto a las recíprocas obligaciones y compromisos que contraen en el mismo.

**4.-** Este Convenio sustituirá a cualquier otro instrumento anterior que haya podido regular hasta la fecha el suministro de información entre el cedente y el cesionario, entendiéndose vigentes, y amparados y regulados por el presente convenio todos aquellos suministros autorizados bajo la vigencia de aquel anterior, incorporándose al mismo a través de los anexos correspondientes.

#### **Undécima.- Duración del Convenio.**

1.- El presente Convenio entra en vigor en el día de su firma y tendrá una duración de 4 años, pudiendo prorrogarse por un nuevo periodo de cuatro años más previo acuerdo por escrito de las partes.

2.- Con independencia de lo acordado en cuanto a su duración, cualquiera de las partes podrá resolver el convenio unilateralmente con tan solo comunicarlo a la otra por escrito con dos meses de antelación a la fecha prevista de



Urretxuko udala



*Ados daudela adierazteko eta hitzartutakoa behar bezala jasotzeko, bi aldeek agiri hau sinatzen dute, bi aletan, idazpuruan adierazitako leku eta egunean.*

Alkate jaunak azaldu du Urretxuko Udalak hitzarmen bat sinatu zuela jada, 2014ko azaroaren 18an, Garraio Agintaritzarekin eta xede berarekin. Hitzarmen hau Sektore Publikoaren Araubide Juridikoaren 40/2015 Legea egokitu behar da, eta, horrela, hura aldatzeko araubidea jaso. Hori dela eta, Garraio Agintaritzak hitzarmen berri hau proposatu du, eta honek 2014an izenpetutako hitzarmenaren aldaketa-araubidean baino ez du alderik.

Antolakuntza Batzordean emandako aldeko txostena kontuan izanik, eta gaia botoetara eramanda, aho batez, honakoa erabaki da:

**Lehena.-** Gipuzkoako Garraioaren Lurralde Agintaritza Partzuergoaren eta Udalaren arteko hitzarmena onartzea, udal-eroldako datuak egiaztatzeari buruzkoa. Hitzarmen horren testua hitzez hitz transkribatu da erabaki honen azalpenean.

**Bigarren.-** Alkate jaunari ahalmena eman xede horretarako beharrezkoak diren agiri guztiak sinatzeko.

*finalización del mismo*

*Y en prueba de conformidad y para la debida constancia de todo lo convenido, firman las partes el presente documento en duplicado ejemplar en el lugar y fecha del encabezamiento.*

El Sr. Alcalde explica que el Ayuntamiento de Urretxu ya suscribió un convenio, el 18 de noviembre de 2014, con la Autoridad del Transporte y con el mismo fin. Este convenio debe ser adaptado a la Ley 40/2015, de Régimen Jurídico del Sector Público y así recoger el régimen de modificación del mismo. Es por ello que por la Autoridad del Transporte se ha propuesto este nuevo convenio que no difiere en nada más que en el régimen de modificación del suscrito en el año 2014.

Considerando el dictamen favorable emitido por la Comisión de Organización, y sometido el asunto a votación, por unanimidad, se acuerda:

**Primero.-** Aprobar el convenio entre el Consorcio Autoridad Territorial del Transporte de Gipuzkoa y el Ayuntamiento en materia de comprobación de datos del padrón municipal, cuyo texto se ha transcrito literalmente en el exponendo de este acuerdo.

**Segundo.-** Facultar al Sr. Alcalde para la firma de cuantos documentos sean precisos al efecto.



Urretxuko udala



**2.- EA Eren Administrazioa eta Udalaren arteko lankidetzaren hitzarmena, Euskal Autonomia Erkidegoari zuzendutako idatziak Udal Erregistroan aurkeztu ahal izateko: onarpena.**

Alkate jaunak azaldu du EA Eren Administrazioaren eta Udalaren artean sinatu beharreko lankidetzaren hitzarmen bat dela, EA Eren zuzendutako idatziak udal-erregistroan aurkezteko, eta argitu du 2019ko irailaren 12ra arte (egun horretan galdu da indarraldia) hitzarmen bat gurea, 2011ko ekainaren 3an sinatu zen bezala.

Jarraian, hitzarmenaren testua irakurri da. Hona hemen testua:

**ADIERAZTEN DUTE**

*30/1992 Legearen 38.4.b) artikulua arabera, Administrazio Publikoari zuzendutako eskaera, idatzi eta jakinarazpenak aurkez daitezke edozein administrazio-organotako erregistroan, dela estatuko Administrazio Orokorrekoa, del autonomia-erkidegoetako administrazioetakoak, dela probintzietako diputazioen, kabildeen eta uharteetako kontseiluen administrazioetakoak, dela Toki-araubidearen oinarriak arautzen dituen apirilaren 2ko 7/1985 Legearen 121. Artikuluak aurreikusten dituen udalerrietako udaletakoak, dela gainerako Toki-Administrazioetako erakundeetakoak, betiere, azken kasu honetan, dagokion hitzarmena sinatu bada.*

**2.- Convenio de colaboración entre la Administración de la CAPV y el Ayuntamiento para la presentación de escritos dirigidos a la CAPV en el Registro municipal: aprobación.**

El Sr. Alcalde expone que se trata de un convenio de colaboración a suscribir entre la Administración de la CAPV y el Ayuntamiento para la presentación de escritos dirigidos a la CAPV en el Registro municipal, y aclara que hasta el 12 de septiembre de 2019, fecha en que ha perdido su vigencia, ya disponíamos de un convenio igual que fue suscrito el 3 de junio de 2011.

Seguidamente se da lectura al texto del convenio que se transcribe a continuación:

**EXPONEN**

*El Artículo 38.4.b) de la Ley 30/1992 establece que las solicitudes, escritos y comunicaciones dirigidas a los órganos de las Administraciones Públicas podrán presentarse en los registros de cualquier órgano administrativo, que pertenezca a la Administración General del Estado, a la de cualquier Administración de las Comunidades Autónomas, a la de cualquier Administración de las Diputaciones Provinciales, Cabildos y Consejos Insulares, a los Ayuntamientos de los Municipios a que se refiere el artículo 121 de la Ley 7/1985, de 2 de abril, reguladora de las Bases del Régimen Local, o a la del resto de las entidades que integran la Administración Local si, en este último caso, se hubiese suscrito el oportuno*





Urretxuko udala



convenio.

*Aipatutako manu hori betetzea eta herritarren eta administrazio publikoen arteko harremanak erraztea da gaur sinatzen den hitzarmen honen helburua; izan ere, administrazio sinatzaileek lehendik zuten asmoa gauzatu egiten da hitzarmen honen bidez, hau da, herritarrek EAEko Administrazioaren edozein organo edo erakunderi zuzendu nahi dizkieten agiriak xxxxxxko Udalaren erregistroetan, eraginkortasun osoz, aurkeztu ahal izatea.*

*Gauzak horrela, arestian aipatutako administrazioek hitzarmen hau sinatzen dute; hauek dira hitzarmenaren*

#### **KLAUSULAK:**

**Lehenengoa.-** Hitzarmen honen helburua, EAEko Administrazioari eta haren menpeko edo hari atxikitako berezko nortasun juridikodun zuzenbide publikoko erakundeei herritarrek zuzentzen dizkieten eskaera, idazki eta jakinarazpenak xxxxxxko Udalaren erregistroetan aurkeztu ahal izatea.

**Bigarrena.-** EAEko Administrazioari eta haren menpeko edo han atxikitako lotutako berezko nortasun juridikodun zuzenbide publikoko erakundeei herritarrek zuzentzen dizkieten eskaera, idazki eta jakinarazpenak xxxko Udalaren erregistroetan aurkeztu direneko data hartuko da kontutan interesatuek epeak betetzeari dagokionean; ildo horretatik, Administrazio

*En aplicación del citado precepto y al objeto de facilitar las relaciones de los ciudadanos con la pluralidad de Administraciones Públicas actualmente existentes, el convenio que hoy se suscribe lleva a efecto la voluntad de las Administraciones intervinientes de posibilitar que los ciudadanos puedan presentar, con plenos efectos, los documentos que dirigen a cualquier órgano o entidad de la Administración de la CAPV en los Registros del Ayuntamiento de xxxxx.*

*En consecuencia, las Administraciones intervinientes proceden a la formalización del presente convenio de acuerdo con las siguientes*

#### **CLAUSULAS:**

**Primera.-** El objeto del convenio es permitir a los ciudadanos que presenten en los Registros del Ayuntamiento de xxxx solicitudes, escritos y comunicaciones dirigidos a la Administración de la CAPV y a las Entidades de Derecho público con personalidad jurídica propia, vinculadas o dependientes de aquella.

**Segunda.-** La fecha de entrada en los registros del Ayuntamiento de xxxx de las solicitudes, escritos y comunicaciones dirigidos a la Administración de la CAPV y a las Entidades de Derecho público, vinculadas o dependientes de aquella, será válida a los efectos de cumplimiento de plazos por los interesados, siendo de aplicación lo dispuesto en el artículo 30 de la Ley 39/2015. De 1 de octubre, del



Urretxuko udala



*Publikoen Administrazio Prozedura Erkidearen urriaren 1eko 39/2015 Legearen 30. Artikuluan ezarritakoari jarraituko zaio.*

**Hirugarrena.-** xxxko Udalak honako konpromiso hauek hartzen ditu:

- a) EAEko Administrazioko organoei edo administrazio horren menpeko edo hari atxikiriko zuzenbide publikoko erakundeei herritarrek zuzentzen dizkieten eskaera, idazki eta jakinarazpenak bere erregistroetan onartzea.
- b) EAEko Administrazioari zuzendutako eskaera, idazki eta jakinarazpenei bere erregistroetan sarrera ematea, eta honako hauek idatzita gordetzea: sarrera-zenbakia, izenburua, idazkia jaso zeneko eguna eta ordua, interesdunaren datuak, eta, hala dagokionean, idazkia bidali duen organoaren izena, edo bidaltzen zaion pertsona edo organoaren izena; behar denetan, idazki edo jakinarazpenaren laburpena ere jasokoda; hori guztia 30/1992 Legearen 38.3 artikulua eta bigarren xedapen gehigarriaren arabera.
- c) Agiriok erregistroan jaso eta, beranduen, handik bi egunera, dagozkien organo edo erakundeei zuzenean bidaltzea, betiere, irteera-data idatzita egongo delarik. Agiriok ahalik eta azkarren jaso daitezten, ahal delarik behintzat, egoki irizitako

*procedimiento Administrativo Común de las Administraciones Públicas.*

**Tercera.-** El Ayuntamiento de xxxx se compromete a:

- a) Admitir en sus Registros cualesquiera solicitudes, escritos o comunicaciones dirigidos a los órganos de la Administración de la CAPV o a las Entidades de Derecho público vinculadas o dependientes de aquella, con independencia de su localización territorial.
- b) Dejar constancia en sus Registros de la entrada de las solicitudes, escritos y comunicaciones dirigidos a la Administración de la CAPV, con indicación, en sus asientos, de su naturaleza, fecha de entrada, fecha y hora de presentación, identificación del interesado, órgano administrativo remitente, si procede, y persona u órgano administrativo al que se envía y, en su caso, referencia al contenido del escrito o comunicación que se registra; todo ello de acuerdo con el artículo 38.3 y disposición adicional segunda de la Ley 30/1992.
- c) Remitir inmediatamente los documentos, una vez registrados, con indicación expresa de fecha de salida y, en todo caso, antes de que transcurran los dos días siguientes al de su recepción, directamente a los órganos o



Urretxuko udala



teknika eta bitarteko elektroniko, informatibo eta telematikoak erabiliko dira; betiere, 30/1992 Legearen 45. Artikuluan eta horrekin bat datozen gainerako manu eta xedapenetan aurreikusten diren berme eta betebeharrak kontuan izakin.

**Laugarrena.-** EAEko Administrazioak honako konpromiso hauek hartzen ditu:

- a) Xxxxko Udalari, EAEko Administrazioa osatzen duten eta haren menpe edo hari atxikita dauden organo eta erakundeei buruzko informazioa ematea, bai eta informazio hori, etengabe, eguneratzea ere.
- b) Xxxxko Udalari baliabide egokiak ematea, berorrek, EAEko Administrazioari eta haren menpeko edo hari atxikitako zuzenbide publikoko erakundeei buruzko informazioa eman diezaien herritarrei.
- c) Erregistroak antolatzeko eta informatizatzeko laguntza teknikoa eta behar den lankidetzak eskaintzea.

**Bosgarren.-** Hitzarmen hau sinatzen duten administrazioek euren erregistroak informatizatzeko neurriak hartzen badute, elkarri jakinarazteko konpromisoa hartzen dute, betiere,

Entidades destinatarias de los mismos. Dicha remisión, se efectuará por los medios más apropiados para que su recepción se produzca a la mayor brevedad, utilizando, siempre que sea posible, las técnicas y medios electrónicos informáticos o telemáticos más adecuados, con las garantías y requisitos previstos en el artículo 45 de la Ley 30/1992 y demás preceptos y disposiciones concordantes.

**Cuarta.-** La Administración de la CAPV se compromete a:

- a) Proporcionar al Ayuntamiento de xxxx información sobre los órganos y Entidades que la integran o están vinculados o son dependientes de la Administración de la CAPV, así como a actualizarla periódicamente.
- b) Facilitar al Ayuntamiento de xxxx instrumento de información al ciudadano sobre las funciones y actividades de la Administración de la CAPV y las Entidades de Derecho público vinculadas o dependientes de la misma.
- c) Prestar la asistencia técnica y colaboración necesaria sobre organización e informatización de los Registros.

**Quinta.-** Las Administraciones intervinientes se comprometen a comunicarse mutuamente cualquier medida de informatización de los Registros que pueda afectar a la compatibilidad



Urretxuko udala



neurriok interkomunikazio sistemen bateragarritasunari eragiten badiote; horrelakoetan, administrazio sinatzaileek aipatutako bateragarritasuna eta euren erregistroen arteko koordinazioa bermatzeko hitzarmena sinatuko dute.

**Seigarrena.-** Hitzarmen honen indarraldia Administrazio Publikoen Administrazio Prozedura Erkidearen urriaren 1eko 39/2015 Legaren erregistro elektronikoari buruz jasotako xedapenak indarrean jartzean amaituko da, eta muga 4 urtekoa da Euskal Herriko Agintaritzaren Aldizkarian argitaratu eta hurrengo egunean zenbatzen hasita.

Hitzarmen arrazoi hauek direla kausa ere iraungiko da: administrazio sinatzaileek adostasunez hala erabakitzen badute; edota administrazioetako batek, beste administrazioak hitzarmenean ezarritako betebeharrak nabarmenki urratu dituelako, bere aldetik hala erabakitzen badu.

Hitzarmen honen formalizazioa nahiz iraungipena, Euskal Herriko Agintaritzaren Aldizkarian, xxxxko Aldizkari Ofizialean eta xxxxko Udaleko iragarki taulan argitaratuko dira.

**Zazpigarrena.-** Hitzarmen honen interpretazioa eta aplikazioa direla-eta sor daitezkeen zalantza eta eztabaiden inguruko erabakiak hartzea, Gobernantza Publiko eta Autogobernuko Sailburuari dagokio; erabakiok betearazleak izango dira eta haien aurka, administrazioarekiko auzi-errekurtsoa aurkeztu ahalko da.

de los sistemas de intercomunicación y a negociar y, en su caso, formalizar, en su momento, el correspondiente convenio de colaboración que garantice la compatibilidad informática y la coordinación de sus respectivos Registros.

**Sexta.-** El plazo de vigencia del presente convenio será hasta que entren en vigor las previsiones relativas al registro electrónico contenidas en la Ley 39/2015, de 1 de octubre, del Procedimiento Administrativo Común de las Administraciones Públicas, con el límite de 4 años a partir del día siguiente al de su publicación en el Boletín Oficial del País Vasco.

También podrá extinguirse la vigencia del convenio por: a) mutuo acuerdo de las Administraciones intervinientes, y b) por decisión unilateral de una de ellas, en caso de incumplimiento grave acreditado, por la otra, de las obligaciones asumidas.

Tanto la formalización del convenio como su extinción serán objeto de publicación en el Boletín Oficial del País Vasco, en el de xxxx y en el tablón de anuncios del Ayuntamiento de xxx.

**Séptima.-** Las dudas y controversias que puedan surgir en la interpretación y aplicación de este convenio serán resueltas, con carácter ejecutivo, por el Consejero de Gobernanza Pública y Autogobierno cuyas resoluciones serán recurribles ante la Jurisdicción Contencioso-Administrativa.



Urretxuko udala



Kontuan izanik Idazkaritzak emandako txostena eta Antolakuntza Batzordean emandako aldeko txostena, eta gaia botoetara eramanda, aho batez, honakoa erabaki da:

**Lehena.-** Erabaki honen azalpenetan hitzez-hitz jasotako Euskal Autonomia Erkidegoari zuzendutako idatziak Udal Erregistroan aurkeztu ahal izateko EA Eren Administrazioa eta Udalaren arteko lankidetzaren hitzarmena onartzea.

**Bigarren.-** Alkate jaunari ahalmena eman xede horretarako beharrezkoak diren agiri guztiak sinatzeko.

### **3.- A.I.R. 16 Gainzabal eremuko (Lilibaso) EL2 lursailaren zatiaren ofiziozko berrreskurapena.**

Lilibason kokatuta dagoen udalaren jabetzako lursailaren zati bat berreskuratzeko izapidetu den espedientea aztertu da, zehazki, 2016ko irailaren 26an behin betikoz onartu zen birpartzelazioan libre gelditu zen A.I.R. 16 Gainzabal eremuko EL-2ko espazioaren zati bat, Jose Maria Aberrieta jaunaren jabetzakoak diren eta lizentziarik ez duten hainbat eraikinekin okupatuta dagoena.

Idazkaritzaren txostena aztertu da, aplikagarria den prozedurari eta legeari buruzkoa, eta baita gertakarien egiaztapenari buruz udaltzaingoak egindako

Considerando el informe emitido por Secretaría y el dictamen favorable emitido por la Comisión de Organización, y sometido el asunto a votación, por unanimidad, se acuerda:

**Primero.-** Aprobar el convenio de colaboración a suscribir entre la Administración de la CAPV y el Ayuntamiento para la presentación de escritos dirigidos a la CAPV en el Registro municipal, cuyo texto se ha transcrito literalmente en el exponendo de este acuerdo.

**Segundo.-** Facultar al Sr. Alcalde para la firma de cuantos documentos sean precisos al efecto.

### **3.- Recuperación de oficio de parte de la parcela EL2 del A.I.R. 16 Gainzabal (Lilibaso).**

Visto el expediente tramitado para la recuperación de una parte del terreno de propiedad municipal sito en Lilibaso, en concreto parte del espacio libre EL-2 del A.I.R. 16 Gainzabal en la reparcelación aprobada definitivamente el 26 de septiembre de 2016, ocupado con diversas construcciones sin licencia pertenecientes a D. Jose María Aberrieta

Visto el Informe de Secretaría sobre el procedimiento y la legislación aplicable, así como el informe de la policía municipal de la comprobación de los hechos, por acuerdo



Urretxuko udala



txostena ere. 2019ko uztailaren 22an osoko bilkuran onartutako erabakiaren ondoren jarri zen abian aurrez aipatutako partzela hori ofizioz berreskuratzeko espedientea; entzunaldi-izapidea eman zitzaion Aberrieta jaunari, eta hark, emandako epearen barruan, lursail horretan jarduketak hasi artean elementuak bertan edukitzeko eskaera aurkeztu zuen.

Udaleko arkitektoak eta idazkariak aurkako txostena egin zuten aurkeztutako eskaerari buruz, partzelaren titulartasuna kargarik gabe eta instalaziorik edota okupatzailearik gabe eman behar baitzaio Eusko Jaurlaritzari, alokairuko etxebizitza sozialen sustapenerako.

Bozera maileen Batzordeak, aho batez, honako erabaki hau hartzea proposatu dio Udalbatzari.

Gaia botoetara eramanda, aho batez erabaki da:

**Lehenengo.-** Jose M<sup>a</sup> Aberrieta jaunak, aldameneko lurzatiaren jabeak (Lilibaso 16B) eta udal-lursailaren okupatzaileak, aurkeztutako alegazioak ez onartzea; izan ere, Urretxuko Udalaren eta Eusko Jaurlaritzako Ingurumen, Lurralde Plangintza eta Etxebizitza Sailaren artean sinatutako hitzarmena betez, laga egin da karga eta okupatzaile orotatik libre dagoen lurzatiaren titulartasuna.

**Bigarren.-** Lilibason kokatuta dagoen udalaren jabetzako lursailaren zati bat berreskuratzea, administrazioaren bidetik, zehazki, 2016ko irailaren 26an behin

del Pleno adoptado el 22 de julio de 2019 se inició el expediente de recuperación de oficio de la parcela anteriormente señalada, otorgándose trámite de audiencia al Sr. Aberrieta quien, dentro del plazo conferido, presenta solicitud para mantener los elementos en tanto se proceda a actuar sobre el terreno en cuestión.

Por el arquitecto y la secretario municipales se informa desfavorablemente la solicitud presentada por cuanto que la titularidad de la parcela debe ser cedida a Gobierno Vasco para la promoción de vivienda social de alquiler libre de toda carga y de cualquier instalación y/o ocupante.

La Junta de Portavoces, por unanimidad, ha propuesto al Pleno la adopción del presente acuerdo.

Sometido el asunto a votación, por unanimidad, se acuerda:

**Primero.-** Desestimar las alegaciones presentada s por D. Jose M<sup>a</sup> Aberrieta, propietario de la parcela colindante (Lilibaso 16B) y ocupante del terreno municipal, por cuanto que, en cumplimiento del convenio suscrito entre el Ayuntamiento de Urretxu y el Departamento de Medio Ambiente, Planificación Territorial y Vivienda de Gobierno Vasco, se ha cedido la titularidad de la parcela libre de toda carga y ocupante.

**Segundo.-** Recuperar, por vía administrativa, una parte del terreno de propiedad municipal, sito en Lilibaso, en concreto el espacio libre EL-2 del A.I.R. 16



Urretxuko udala

betikoz onartu zen birpartzelazioan libre gelditu zen A.I.R. 16 Gainzabal eremuko EL-2ko espazioaren zati bat, Jose Maria Aberrietak usurpatuta duena.

**Hirugarren.-** Jose Maria Aberrieta jaunari, alboko partzelaren jabeari, errekerimendua egitea HAMABOST EGUN NATURALEKO epean okupatuta duen partzela hasierako egoeran uzteko beharrezkoak diren lanak egiteko, partzela horretan instalatu dituen elementuak kenduz. Eta jakinaraztea epe hori amaitzean udalak bere baliabideak erabiliz egingo dituela lan horiek, eta kostu guztiak hark bere gain hartu beharko dituela.

#### **4.- Udal langileen soldata igoera: onarpena.**

Alkate jaunak azaldu du Eudelek soldatak igotzeko proposamen bat aurkeztu zuela, sektore publikoaren esparruan ordainsarien gaineko premiazko neurriak onartzen dituen abenduaren 21eko 27/2018 Errege Lege Dekretuak ezarritakoaren arabera: 1) langileen ordainsariak ezin izango dira % 2,25 baino gehiago igo, 2018ko abenduaren 31n indarrean zaudenak oinarri hartuta; 2) horrez gain, 2019ko uztailaren 1etik aurrera, beste % 0,25 igo ahal izango da, BPGren gehikuntza % 2,25ekoa baino handiagoa bada; 3) beste soldata-igoera osagarri bat ere aplikatuko da, soldata-masaren % 0,3koa, 2018ko ekitaldian aurrekontu-superabita badago. Esan du horixe dela udaleko gobernu-taldeak aurkezten duen proposamena. Gogorarazi du lehenengo zatia (% 2,25) udalbatzak onartu zuela, joan



Gainzabal en la reparcelación aprobada definitivamente el 26 de septiembre de 2016, usurpada por D. Jose M<sup>a</sup> Aberrieta.

**Tercero.-** Requerir a D. Jose M<sup>a</sup> Aberrieta para que en el plazo de QUINCE DÍAS NATURALES, realice os trabajos necesarios para reponer a su primitivo estado la parcela ocupada retirando los elementos que se hayan instalado en la misma Y aperebirle de que en el caso de que no realizarlos transcurrido dicho plazo, el Ayuntamiento los ejecutará por sus propios medios siendo todos los costes a cargo del Sr. Aberrieta.

#### **4.- Incremento salarial del personal municipal: aprobación.**

El Sr. Alcalde expone que Eudel presentó propuesta de incremento de salarios en función de lo establecido en el Real Decreto Ley 27/2018, de 21 de diciembre, por el que se aprueban medidas urgentes en materia de retribuciones en el ámbito del sector público: 1) las retribuciones del personal no podrán incrementarse por encima del 2,25 % respecto a las vigentes a 31 de diciembre de 2018; 2) además otro incremento del 0,25% a partir del 1 de julio de 2019 si el PIB incrementa en un 2,25%; y 3) otro incremento salarial adicional del 0,3 .% de la masa salarial si se tiene superávit presupuestario en el ejercicio 2018. Indica que esta es la propuesta que presenta el equipo de gobierno municipal. Recuerda que el primer tramo (2,25%) ya fue aprobado por el Ayuntamiento Pleno el



## Urretxuko udala

den otsailaren 28an.

Bestalde, adierazi du Ministroen Kontseiluak, ekainaren 21ean hartutako erabakiaren arabera, % 0,25eko igoera osagarria onartu zuela, BPG % 2,58koa izan baita.

Aintzat hartuta Kontu-hartzaitzak emandako aldeko txostena eta Antolakuntza Batzordearen aldeko irizpena, botoetara jo da gaia ebazteko, eta, aho batez, erabaki da:

**Bakarra.-** Urretxuko Udaleko langileen ordainsarrietan % 0,25eko igoera onartzea, 2019ko uztailaren 1etik aurrerako ondorioekin.

### **5.- Alkate karguaren bateragarritasun aitortpena.**

Alkate jaunak jarduera pribatuaren eta 2019ko irailaren 1etik betetzen duen alkate-karguaren (% 75eko dedikazio partziala) arteko bateragarritasuna izapidetzeko aurkeztu duen eskaera aztertu da.

Idazkariak egindako txostena aintzat hartu da; haren ustez, ez dago legearen aldetik inolako eragozpenik eskatutako bateragarritasuna aitortzeko, kontuan hartuta dedikazio partzialeko kargua dela, jarduera pribatua ez dagoela udaleko jarduerarekin lotuta zuzenean eta enpresa pribatua ez dela Urretxuko Udalaren emakidaduna, ez eta kontratista ere.

Toki-araubideen oinarriak ezartzen dituen apirilaren 2ko 7/1985 Legearen 76.



28 de febrero pasado.

Por otra parte indica que el Consejo de Ministros, por acuerdo adoptado el 21 de junio pasado aprobó el incremento adicional del 0,25% dado que el PIB ha sido del 2,58%.

Considerando el informe favorable emitido por Intervención, el dictamen favorable de la Comisión de Organización, y sometido a votación, por unanimidad se acuerda

**Único.-** Aprobar un incremento con efectos 01/07/2019 del 0,25% en las retribuciones del personal del Ayuntamiento de Urretxu.

### **5.- Declaración compatibilidad cargo Alcalde.**

Vista la solicitud presentada por el Sr. Alcalde, de tramitación de compatibilidad entre su cargo de alcalde, que ejerce desde el 1 de septiembre de 2019 en régimen de dedicación parcial al 75%, y el ejercicio de la actividad privada.

Considerando el informe emitido por la Secretario en el que informa que, a su juicio no existe inconveniente legal alguno para la declaración de compatibilidad solicitada, teniendo en cuenta que se trata de un cargo con dedicación parcial y que la actividad privada no está relacionada directamente con la actividad municipal ni la empresa privada es concesionaria ni contratista con el Ayuntamiento de Urretxu.

Visto lo dispuesto en el artículo 76 de la Ley 7/1985, de 2 de abril, por el que se





Urretxuko udala



artikuluaren ezarritakoaren arabera, toki-korporazioetako kideek ez dute parte hartuko eztabaidetan, bozketan, erabakietan eta betearaztean, gaia edozein dela ere, 40/2015 Legeak, Sektore Publikoaren Araubide Juridikoarenak, 23. artikuluan jasotako arrazoiren bat gertatzen denean. Horrela, gaia bozkatu aurretik, alkate jaunak adierazi du abstenitzeko legezko kausa dela, eta lehen alkateordeak, Agirre andreak, hartu du automatikoki bileraren lehendakaritza puntu honetarako.

Aintzat hartuta Antolakuntza Batzordearen aldeko irizpena, botoetara jo da gaia ebazteko, eta, aho batez (12 boto), erabaki da:

**Bakarra.-** Jon Luqui Albisua jaunak betetzen duen % 75eko dedikazio partzialeko alkate-kargua eta jarduera pribatuko lana bateragarriak direla ebaztea.

#### **6.- 2020rako Ordenantza Fiskalen aldaketa:**

**a) Udal zergak: kuotak eta tipoak aldatzea: hasierako onarpena.**

**b) Udal tasen aldaketa: hasierako onarpena.**

**c) Prezio publikoak: hasierako onarpena**

Alkate jaunak Agirre andreari eman dio hitza, eta 2020 ekitaldirako ordenantza fiskalak aldatzeko proposamena azaldu du hark, eta esan du, oro har, tasak eta prezio publikoak % 0,5 igotzea proposatzen dela, 2019ko uztaileko urte arteko KPIin oinarrituta. Eta

apueba la Ley Reguladora de Bases de Régimen Local, según el cual los miembros de la Corporación Local deberán abstenerse de participar en la deliberación, votación, decisión y ejecución de todo asunto cuando concurra alguna de las causas a que se refiere el artículo 23 de la Ley 40/2015, de Régimen Jurídico del Sector Público, antes de la votación sobre el fondo del asunto, el Sr. Alcalde manifiesta causa de abstención legal, sustituyéndole automáticamente en la Presidencia de la sesión en este punto la 1º Teniente de Alcalde, Sra. Agirre.

Considerando el dictamen favorable emitido por la Comisión de Organización, y sometido el asunto a votación, por unanimidad (12 votos), se acuerda:

**Único.-** Declarar la compatibilidad del cargo del alcalde con dedicación parcial del 75% desempeñado por el Sr. Jon Luqui Albisua, y el ejercicio de la actividad privada,

#### **6.- Modificación Ordenanzas Fiscales para el 2020:**

**a) Impuestos municipales modificación de cuotas y tipos: aprobación inicial.**

**b) Modificación de tasas municipales: aprobación inicial.**

**c) Precios públicos: aprobación inicial.**

El Sr. Alcalde da la palabra a la Sra. Agirre, quien procede a exponer la propuesta de modificación de ordenanzas fiscales para el ejercicio 2020, diciendo que en general se propone el incremento de tipos, precios públicos y tasas, en un 0,5%, incremento



Urretxuko udala



igoera horrek barnean hartzen ditu Ogasun Higiezin Zergaren tasa, Ibilgailuen Zergaren tarifak eta Ekonomia Jardueren gaineko Zerga.

Arau orokorraren salbuespenak honako hauek direla esanez jarraitu du: 1) hiri-lurren balio-gehikuntzaren gaineko zerga edo gainbalioa: ezarritako tasak ez dira aldatu eta bere horretan eusten zaie; 2) EIOZ: kargatasak % 5ekoa izaten jarraitzen du; 3) hondakinen bilketak bere horretan jarraitzen du; 4) kulturarekin lotutako tasak ere izoztu egiten dira, zenbatekoak biribiltzeko egin diren aldaketatxo batzuk (praktikotasunagatik) eta Udaleku zerbitzuagatik tasaren igoera salbu; 5) ur-hornidurari dagokion tasa % 1,9 igoko da, Ur Kontsorzioak ura erostegatik prezioa igo egin digulako eta Aquarbeko langileen gastuengatik.

Hiri-hondakin solidoen bilketari dagokionez, jakinarazi du, Sasieta Mankomunitateak kobratuko digun prezioa igo egin badu ere, birziklapena ondo egiteak prezio txikiagoa dakarrela, eta tasarik igo gabe geure gain hartzeko modukoa dela. Gainera, Urretxuko herritarrak zoriondu ditu, eta dinamika horrekin jarraitzera animatu ditu.

Agirre andreak esan du aldaketa tekniko batzuk ere proposatzen direla, besteak beste:

- Jarduera-lizentziak emateari eta jardueraren arabera (merkataritza, industria, ostalaritza, nekazaritza eta abelazkuntza...)

basado en el IPC interanual de julio 2019. Y en este incremento se incluyen, el tipo del Impuesto de Bienes Inmuebles, las tarifas del Impuesto de Vehículos, e Impuesto Actividades Económicas.

Sigue diciendo que las excepciones a la regla general lo son 1) el IVTNU o plusvalía, manteniéndose: los tipos establecidos; 2) .el ICIO cuyo tipo de gravamen se mantiene en el 5%; la recogida de residuos que se mantiene; 4) las tasas relacionadas con Cultura que también se congelan, a excepción de algunos redondeos (por practicidad) y la subida de la tasa por el servicio de Udaleku; y 5) la tasa por el abastecimiento de agua se incrementará un 1,9% para hacer frente tanto al incremento del precio que nos cobra el Consorcio de Aguas por la compra de agua, como por los gastos de personal de Aquarbe.

En relación con la recogida de residuos sólidos urbanos, informa que a pesar de que Mancomunidad Sasieta incrementa el precio que nos va a cobrar, el realizar bien el reciclaje supone un precio menor que es posible asumir sin tener que incrementar la tasa. Además de felicitar a la ciudadanía de Urretxu, anima a la misma a seguir en esta dinámica.

La Sra. Agirre expone que también se proponen una serie de modificaciones técnicas, como:

- En la tasa por otorgamiento de licencias de actividad y apertura de establecimientos que pasan a reorganizarse en función del tipo de



## Urretxuko udala

berrantolatuko diren establezimenduak irekitzeari dagokion tasan, azaleraren (m<sup>2</sup>) arabera banatuko dira tarifak.

- Titulartasuna aldatzeagatiko tasan, izapide bakarra aurreikusten da (ez dira bereizten alde aurreko jakinarazpena beharrezkoa duten jarduerak edo jarduera sailkatuko lizentzia behar dutenak).

- Zakur arriskutsuen erregistroari dagokionez, inskripzioa izapidetzeko kobratzen den tasa lizentzia bakoitza emateagatik edota berritzeagatik kobratuko da, inskripzioa barne hartuta.

- Hirigintzako zerbitzuen tasan, 1) etxebizitzaren erabilera aldatzeko edota lehenengo aldiz erabiltzeko lizentziaren izapidetzea sartzen da (BOEk salbuetsita daude); eta 2) obra-lizentziak izapidetzeko tasa aurrekontuaren arabera ezarriko da (12.000 €-ra arte, 12.001 €-tik 30.000 €-ra bitartean, eta 30.001 € baino gehiago).

- Espazio publikoko erreserbetan, administrazio publikoei % 80ko hobaria ematea aurreikusten da, Sasieta Mankomunitateari, esaterako: Mugitegiko baskularekin.

- Espazioak erabiltzeari dagokion tasan, espazio berri bat sartzen da: Lizeoko aretoa/gimnasioa. 30,00 € orduko.

- Ekitaldietarako, ikuskizunetarako, beste saio batzuetarako eta kultura-jardueretarako sarrerei dagokienez, epigrafe berri batzuk jasotzen dira:

Haurrentzako ikuskizun bereziak. 7,00 €



actividad (comercio. Industria, hostelería, agropecuaria...), se distribuyen las tarifas por superficie (m<sup>2</sup>).

- En la tasa por Cambio de titularidad se contempla un único trámite (sin diferenciar actividades sujetas a comunicación previa o actividades sujetas a licencia de actividad clasificada.

- En el caso del registro de perros peligrosos, la tasa que se cobra por la tramitación de la inscripción, pasa a ser por la concesión/renovación de cada licencia, con la inscripción incluida.

- En la tasa por los servicios urbanísticos, 1) Se incluye la tramitación de licencia de cambio de uso / primera utilización de viviendas, estando exentas las VPO; y 2) la tasa por la tramitación de licencias de obra, se establece según presupuesto (hasta 12.000 €, entre 12.001€ y 30.000 €, y más de 30.001 €).

- En las reservas de espacio público se contempla una bonificación del 80% a las entidades de la Administración Pública, como es el caso de la Mancomunidad Sasieta: con la báscula de Mugitegi.

- En la tasa por Utilización de espacios se incluye nuevo espacio: sala/gimnasio Liceo. 30,00 €/hora.

- Respecto a las entradas a actos, espectáculos, otras sesiones y actividades culturales, se recogen varios nuevos epígrafes:

Espectáculos especiales infantiles. 7,00 €

Abono temporada euskara. 35,00 €



Urretxuko udala

Euskara, denboraldiko abonua. 35,00 €  
San Joan eguneko bazkaria. Helduak: 20,00  
– 30,00 € bitartean, eta haurrak: 7,00 – 15,00  
€ bitartean

- Artikuluak saltzeagatiko prezio publikoan, beste elementu batzuk txertatu dira, Iparragirre 2020 dela-eta, 1 - 50 € bitarteko prezio-tartearekin.

Proposamenaren aurkezpena amaitu ondoren, alkate jaunak gogorarazi du batzordean egindako eztabaidetan, hurrengo ekitaldian aztertzeko gelditu direla hainbat alderdi, eta baita gainerako udal-taldeek egindako zenbait ekarpen ere.

Parte-hartzeko txanda hasita, Nieves andreak (PSE-EE) esan du udalekuen prezioaren igoera 5 €-koa dela. Hondakinen bilketaren tasa izozteari dagokionez, adierazi du, Agirre andreak azaldu duen moduan, urretxuarrak saritzeko modu bat dela, gaikako bilketan lortu diren datu onengatik. Esan du 2018an batez besteko tasa % 77koa izan zela, eta hilabete honetan, dagoeneko % 79 ingurukoa dela. Horregatik, herritarrei eskerrak eman nahi dizkie egindako lan onengatik.

Alkate jaunak adierazi duenari dagokionez, esan du egoeraren azterketa sakon bat egin gabe gelditu direla talde sozialistaren zenbait proposamen. Alde batetik, irekitzeko lizentziaren tasetan hobariak proposatu zituzten hirigune historikoko saltokientzat; eta bestetik, hobariak proposatu zituzten EIOZn, gune zaratatsuan dauden etxebizitzetan leihoak jartzeagatik. Esan du lehenengo



Comida día de San Juan. Iadult@: entre 20,00 – 30,00 €, e infantil: entre 7,00 – 15,00 €

- En el precio público por la venta de artículos, se incluyen nuevos elementos, con ocasión de Iparragirre 2020, con un intervalo de precios entre 1 – 50 €.

Finalizada la exposición de la propuesta, el Sr. Alcalde recuerda que en los debates habidos en el seno de la Comisión, han quedado algunos aspectos pendientes de estudio para el próximo ejercicio, incluidas algunas de las aportaciones realizadas por el resto de grupos municipales.

Iniciado el turno de intervenciones, la Sra. Nieves (PSE-EE), dice que el incremento del precio de los udalekus es de 5 €. En cuanto a la congelación de la tasa por la recogida de residuos, tal y como ya ha dicho la Sra. Agirre, es una manera de premiar a los y las urretxuarras por los buenos datos obtenidos e la recogida selectiva, Informa que en el año 2018 se tuvo una tasa media del 77%, y que a lo largo de este mes ya se ronda el 79%. Por ello también quiere agradecer a la ciudadanía su buen hacer.

En cuanto a lo comentado por el Sr. Alcalde, informa que algunas de las propuestas del grupo socialista se han quedado pendientes de realizar un análisis más exhaustivo de la situación. Habían propuesto, por un lado, bonificaciones en las tasa por licencias de apertura a los comercios del caso histórico; y por otro, bonificaciones en el ICIO por la colocación de ventanas en viviendas que



Urretxuko udala



kasuan, laster Merkataritza Plan berria (PERCO) aurkeztuko dela kontuan hartuta, zain egongo direla plan horretatik erator daitekeena ikusi arte.

Bigarren kasuan, faktore asko aztertu behar direla uste dute, eta, horietako bat, araudia bera, hain zuzen; zaratari buruzko ordenantza berri bat idatziko dela ikusita, 2021. urteko ordenantza fiskaletarako utziko dute proposamena.

Oro har, aldaketa gehienak teknikoak direla esanez jarraitu du, eta aurkeztu den proposamenarekin kalitatezko zerbitzuak eskain daitezkeela uste dute; gainera, herritarrek igoerak beren gain hartzeko moduak direla uste dute. Horregatik, aldeko botoa emango dute.

Oruesagasti andreak (EH Bildu) esan du jada egin dela batzordean lan eta eztabaida gehiena, eta aurkeztu den proposamenarekin ados daudela adierazi nahi duela besterik gabe, proposamenak progresibitateari eusten diolako. Bere taldeak klima-aldaketarekin lotutako zenbait proposamen ere aurkeztu zituela erantsi du, eta horiek, talde sozialistak egindako proposamenak bezalaxe, egoeraren azterketa bat egitea eskatzen dutela esan du, eta datozen hilabeteetan egitea espero duela.

Alkate jaunak zehaztu du ez dagoela urtebete itxaron beharrik aipatutako azterketa horiek egiteko; horregatik, azterketa eta ordenantza fiskalen proposamenak uztailean aurreratzea planteatu du. Bestalde, esan du aurrerapen handia dela ordenantza fiskalen bozketa osotasunean planteatzea, eta ez

soportan mucho ruido. Añade que en el primer caso, teniendo en cuenta que en breve se va a presentar el PERCO, van a esperar a lo que de este se pueda derivar. En el segundo caso, entienden que, efectivamente, hay que analizar muchos factores, entre ellos la propia normativa, por lo que en vista de que se va a proceder a redactar una nueva ordenanza sobre ruido van a dejar la propuesta para las ordenanzas fiscales del año 2021.

Sigue diciendo que, en líneas generales, la mayoría de las modificaciones son técnicas, y entienden que con la propuesta que se presenta se pueden ofrecer servicios de calidad, además de que entienden que los incrementos son asumibles por la ciudadanía. Es por ello que van a votar a favor.

La Sra. Oruesagasti (EH Bildu) expone que la mayoría del trabajo y del debate ya se ha realizado en el seno de la Comisión, y simplemente quieren manifestar que están de acuerdo con la propuesta que se presenta porque mantiene la progresividad. Añade que su grupo también presentó algunas propuestas relacionadas con el cambio climático, que tal y como ocurre con las realizadas por el grupo socialista, necesitan de un análisis de la situación, que espera se realice en los próximos meses.

El Sr. Alcalde matiza que, efectivamente, no hay que esperar un año para realizar los citados análisis, y es por ello que plantea adelantar el estudio y propuestas de ordenanzas fiscales al mes de julio. Por otra parte, dice que entiende que es un gran



Urretxu udala

zatika, beste ekitaldi batzuetan bezala.

Azkenik, kontu-hartzaile andreak ordenantza fiskalak onartzeko eta indarrean jartzeko jarraitu beharreko prozedura azaldu du, eta jakinarazi du beharrezkoa dela testu osoa abenduaren 31 baino lehen argitaratzea, urtarrilaren 1ean indarrean jarri ahal izateko.

Parte-hartzeak amaituta, eta Antolakuntza Batzordearen aldeko irizpena aintzat hartuta, botoetara jo da gaia ebazteko, eta, aho batez, hau erabaki da:

**Lehena.-** Hasiera batean, **udal-zergak** arautzen dituzten ordenantza fiskalen aldaketa hau onartzea; ondoren doaz transkribatuta horien testuak osorik

## **001.-ONDASUN HIGIEZINEN GAINEKO ZERGA ARAUTZEN DUEN ORDENANTZA FISKALA**

### **I. XEDAPEN OROKORRAK**

#### **1. Artikulua**

Udal honek, Ondasun Higiezin Zergari buruzko uztailaren 5eko 12/1989 Foru Arauko 14.4 artikulua ematen dion ahalmena erabiliz, ondorengo artikuluan ezarritako terminoetan finkatzen du Zerga honen karga tasa.

### **II. ZERGA-TASA**



avance que la votación de las ordenanzas fiscales se plantee en su totalidad, no por partes como en otros ejercicios.

Por último la Sra., Interventora da cuenta del procedimiento a seguir para la aprobación y vigencia de las ordenanzas fiscales, informando que es necesario publicar su texto íntegro antes del 31 de diciembre para que puedan entrar en vigor el 1 de enero.

Finalizadas las intervenciones, considerando el dictamen favorable de la Comisión de Organización, se somete el asunto a votación, y por unanimidad, se acuerda:

**Primero.-** Aprobar inicialmente la siguiente modificación de las ordenanzas fiscales reguladoras de los **Impuestos municipales,** cuyos textos íntegros se transcriben a continuación

## **001.-ORDENANZA FISCAL REGULADORA DEL IMPUESTO SOBRE BIENES INMUEBLES**

### **I. DISPOSICIONES GENERALES**

#### **Artículo 1**

*Este Ayuntamiento, haciendo uso de la autorización que confiere el art. 14.4 de la Norma Foral 12/1.989, de 5 de Julio, del Impuesto sobre Bienes Inmuebles, fija el tipo de gravamen de este Impuesto en los términos que se establecen en el artículo siguiente.*

### **II. TIPOS DE GRAVAMEN**



Urretxuko udala

## **2. artikulua**

*Bai hiri ondasunei eta bai landa ondasunei aplikagarri zaien Ondasun Higiezinaren zergaren karga tasa, I. Eranskinean adierazten den portzentajearen geratuko da finkatua.*

## **III. OINARRI EZARGARRIA ETA KUOTAK**

### **3. artikulua.**

*1.- Bai hiri ondasunei eta bai Landa ondasunei, aplikatutako Ondasun Higiezinaren Zergaren Oinarri Ezargarria, ondasun horien balio katastrala izango da.*

*2.- Zerga honen kuota ateratzeko aurreko puntuetan adierazitako Oinarri Zergagarriari, kasuan kasuan, Ordenantza honetako 2. artikuluan zehaztutako karga tasak aplikatuko zaizkie.*

## **IV. KUDEAKETA ARAUAK**

### **4. artikulua.**

*1.- Zerga honen kudeaketa, likidazio, bilketa eta ikuskapena Gipuzkoako Foru Aldundiaren esku utzi ahal izango dira aldez aurretik Udal Batzarrak erabakitako neurrian. Horretarako, tokatzen den hitzarmena sinatu beharko dute bi erakundeek.*

*2.- Udalak erabakia hartu ondoren, Gipuzkoako Aldizkari Ofizialean emango da argitara.*



## **Artículo 2**

*El tipo de gravamen del Impuesto sobre Bienes Inmuebles aplicable, tanto a los bienes de naturaleza urbana como a los bienes de naturaleza rústica, queda fijado en el porcentaje que se indica en el Anexo I.*

## **III. BASE IMPONIBLE Y CUOTAS**

### **Artículo 3**

*1.- La base imponible de Impuesto sobre Bienes Inmuebles aplicada, tanto a los bienes de naturaleza urbana como a los bienes de naturaleza rústica, estarán constituidos por su valor catastral.*

*2.- La determinación de la cuota de este impuesto se obtiene aplicando a las Bases Imponibles expresadas en los apartados anteriores los tipos de gravamen respectivos, fijados en el Art. 2º de esta Ordenanza.*

## **IV. NORMAS DE GESTIÓN**

### **Artículo 4**

*1.- Las facultades de gestión, liquidación, recaudación e inspección de este Impuesto, podrán delegarse en la Diputación Foral de Gipuzkoa, en los términos, contenido y alcance que el Ayuntamiento Pleno determine, suscribiendo al efecto el oportuno convenio.*

*2.- El acuerdo municipal adoptado se publicará en el Boletín Oficial de Gipuzkoa, una vez aceptado.*



Urretxuko udala



**V. AZKEN XEDAPENA**

Ordenantza hau eta bere eranskinak 2020ko urtarrilaren 1etik aurrera sartuko dira indarrean, eta hala jarraituko du indargabetzea edo aldaketa erabaki bitartean.

**001.1.- I. ERANSKINA: KARGA-TASAK**

*1 - Karga-tasak*

Hiri Ondasun Higiezin gainerako Zerga, etxebizitzetarako dagokiena	0,2024	%	Impuesto sobre Bienes Inmuebles de naturaleza urbana para zona Residencial
Hiri Ondasun Higiezin gainerako Zerga, industria ondasunetarako dagokiena	0,4391	%	Impuesto sobre Bienes Inmuebles de naturaleza urbana para zona Industrial
Landalur Ondasun Higiezin gainerako Zerga	0,9557	%	Impuesto sobre Bienes Inmuebles de naturaleza rústica

**001.2.- II. ERANSKINA: HOBARIAK**

*2 - II. Eranskina: Hobariak*

Zergaren kuota osoaren gainean honako hobari hauek aplikatuko dira hauen alde:

1.- Familia ugariko titularitatearen duten subjektu pasiboak, ohiko bizileku izatera duen ondasun higiezinari lotuta, betiere:

URTEKO SARRERA GORDINAK		INGRESOS BRUTOS ANUALES
-------------------------	--	-------------------------

**V. DISPOSICION FINAL**

La presente Ordenanza con sus Anexos surtirá efectos a partir del 1 de enero de 2020, y seguirá en vigor en tanto no se acuerde su derogación o modificación.

**001.1.- ANEXO I: TIPOS DE GRAVAMEN**

*1 - Tipos de gravamen*

**001.2.- ANEXO II: BONIFICACIONES**

*2 - Anexo II: Bonificaciones*

Se aplicarán las siguientes bonificaciones de la cuota íntegra del impuesto a favor de:

1.- Aquellos sujetos pasivos que ostenten la condición de titulares de familia numerosa respecto del inmueble que tenga la consideración de vivienda habitual:





Urretxuko udala



<i>Orokorra 0 - 24.000</i>	<i>90</i>	<i>%</i>	<i>General 0 - 24.000</i>
<i>Orokorra 24.001 - 50.000</i>	<i>50</i>	<i>%</i>	<i>General 24.001 - 50.000</i>
<i>Orokorra 50.001 - 80.000</i>	<i>15</i>	<i>%</i>	<i>General 50.001 - 80.000</i>
<i>Berezia 0 - 24.000</i>	<i>90</i>	<i>%</i>	<i>Especial 0 - 24.000</i>
<i>Berezia 24.001 - 50.000</i>	<i>70</i>	<i>%</i>	<i>Especial 24.001 - 50.000</i>
<i>Berezia 50.001 - 80.000</i>	<i>40</i>	<i>%</i>	<i>Especial 50.001 - 80.000</i>

*Dena den, ez da inolako hobaririk aplikatuko, ohiko etxebizitzaren katastroko balioa 160.000 eurotik gorakoa denean eta familiaren urteko diru-sarrerara gordinek 80.000 euro gainditzen dituztenean.*

*Familia ugarietara dagokien hobaria aplikatzeko, honako baldintza hauek bete beharko dira:*

- a. Zergaren sortzapen unean hobari hau aplikatu ahal izateko kontuan hartu beharreko kide guztiak Urretxuko udalerrian erroldatuta egotea, gutxienez urtebete lehenagotik.*
- b. Etxebizitzaren katastroko balioa ez izatea 160.000 eurotik gorakoa.*
- c. Ohiko etxebizitza izatea.*
- d. Hobari hori eskatu egin beharko da, eta urteroko izaera izango du.*

*Hobari hau ez da bateragarria Ondasun Higiezinaren gaineko Zergaren barneko beste*

*No obstante, no se aplicará bonificación alguna, en los supuestos en los que el valor catastral de la vivienda habitual sea superior a 160.000 euros y los ingresos brutos anuales de la familia superen los 80.000 euros.*

*Los requisitos que se deberán cumplir para la aplicación de la bonificación por familia numerosa son los siguientes:*

- a. Estar empadronados/as en la vivienda por la que se solicita la bonificación con al menos un año de antigüedad a fecha del devengo del impuesto, todas las personas a tener en cuenta a los efectos de aplicación de la presente bonificación.*
- b. Que el valor catastral de la vivienda no supere los 160.000 euros.*
- c. Que tenga consideración de vivienda habitual.*
- d. La solicitud deberá ser rogada y de carácter anual.*

*Esta bonificación será incompatible con otras bonificaciones en el Impuesto sobre Bienes*



Urretxuko udala

*hobari batzuekin.*

*Agiri hauek aurkeztu beharko dira:*

- a. Eskaera-orria.*
- b. Eskatzailearen NAN, AIZ edo pasaporte.*
- c. Familia ugariaren indarreko titulua.*
- d. Bizikidetzaren Unitate Bereziaren profila egiaztatzeko agiria, hala dagokionean.*
- e. Familia unitatearen zinpeko aitortzea, familiako kideetako inork beste etxebizitzarik ez duela adierazten duena*
- f. Familia-unitatea osatzen duten kide guztien azken errenta-aitortzea, edo berori aurkeztu beharrik ez duela egiaztatzen duen ziurtagiria.*

*Familia unitatearen Errolda agiria.*

*2.- Helburuen artean ondasun higiezinaren errentan ematea duen erakunde publiko baten esku jarritako etxebizitzaren jabeek kuotan %50eko hobaria izateko eskubidea izango dute. Hobaria jasotzeko eskaria udalean egin beharko du jabeak, erakunde publiko horrekin kontratua egin eta sinatu ondoren.*

*Etxebizitza programarako lagatzen dela adieraziz programa kudeatzen duen erakundeak emango duen indarreko dokumentazioa aurkeztu beharko da inguruabar hau egiaztatzeko.*

*Hobarien aplikazioari buruzko Arau Komunak:*

*Hobariak ez dira elkarrekiko bateragarriak. Baldin eta subjektu pasibo batek hobari bat*



*Inmuebles.*

*La documentación a presentar será la siguiente:*

- a. Hoja de solicitud.*
- b. DNI, NIE o pasaporte de la persona solicitante.*
- c. Título vigente de familia numerosa.*
- d. Documentación, en su caso, para justificar el perfil de Unidad Convivencial Especial.*
- e. Declaración jurada de la unidad familiar de que ninguno de sus miembros posee ninguna otra vivienda.*
- f. Última declaración de la renta de todos los miembros que componen la unidad familiar o certificado de la no obligación de presentarla.*

*Certificado empadronamiento unidad familiar.*

*2.- Las personas propietarias de las viviendas puestas a disposición de alguna entidad pública que tenga entre sus fines la puesta en alquiler de los mismos tendrán derecho a una bonificación del 50% en la cuota. La bonificación deberá ser solicitada por la persona propietaria en el Ayuntamiento una vez firmado el contrato con dicha entidad pública.*

*Esta circunstancia se acreditará mediante la presentación de la documentación en vigor emitida por el organismo que gestiona el programa que acredite la cesión de la vivienda al programa.*

*Normas Comunes sobre la aplicación de las Bonificaciones:*

*Las bonificaciones no son compatibles entre sí. En el supuesto en el que se tenga derecho a más*



Urretxu udala

*baino gehiago jasotzeko eskubidea badu, horietako hobari bat aukeratu beharko du. Halakorik egiten ez badu, udal-administrazioak subjektu pasiboarentzat onuragarriena den hobaria aplikatuko du.*

*Eskaria zer zergalditan egin den, zergaldi horren hurrengotik izango dute indarra ematen diren salbuespenek eta hobariak.*

*Hobarien aitorpena eta aplikazioa ordaintzera behartuta dauden eta udal zergei dagozkien betebeharretan egunean dauden pertsona zergadunen alde egingo da.*

## **002.-TRAKZIO MEKANIKOKO IBILGAILUEN GAINEKO ZERGA ARAUTZEN DUEN ORDENANTZA FISKALA**

### **I. IZAERA ETA ZERGAGAIA**

#### **1. artikulua**

*1. Trakzio Mekanikoko Ibilgailuen gaineko Zerga bide publikoetatik zirkulatzeko gai diren trakzio mekanikoko ibilgailuen titulartasuna zergapetzen duen zuzeneko tributua da, haien mota, kategoria, potentzia, edukiera eta karga edozein direla ere, eta zirkulazio baimenean ageri den helbidea Zumarragako udalerrian dagoenean exijitzen da.*

*2. Ibilgailua zirkulatzeko gai izango da bidezko erregistro publikoetan matrikulatua izan denean eta haietan oraindik baja emanda ez dagoenean. Aldi baterako baimena dutenak eta turismo matrikula daramatenak ere zirkulatzeko gai izango dira zerga honen ondorioetarako.*



*de una bonificación, deberá optar por la aplicación de una sola de ellas. En su defecto, la Administración Municipal aplicará la bonificación que considere más favorable al sujeto pasivo.*

*Las exenciones y bonificaciones que se concedan surtirán efectos desde el periodo impositivo siguiente a aquel en el que se hubiera efectuado la solicitud.*

*El reconocimiento y aplicación de las bonificaciones, se efectuará a favor de las personas contribuyentes obligadas al pago que estén al corriente en el cumplimiento de sus obligaciones tributarias municipales.*

## **002.-ORDENANZA FISCAL REGULADORA DEL IMPUESTO SOBRE VEHÍCULOS DE TRACCIÓN MECÁNICA**

### **I. NATURALEZA Y HECHO IMPONIBLE**

#### **Artículo 1**

*1. El Impuesto sobre Vehículos de Tracción Mecánica es un tributo directo que grava la titularidad de los vehículos de tracción mecánica, aptos para circular por las vías públicas, cualquiera que sea su clase, categoría, potencia, capacidad, y carga cuando conste en el permiso de circulación como domicilio el municipio de Urretxu.*

*2. Se considera vehículo apto para la circulación el que hubiere sido matriculado en los registros públicos correspondientes y mientras no haya causado baja en los mismos. A los efectos de este Impuesto también se considerarán aptos los vehículos provistos de permisos temporales y matrícula turística.*



Urretxuko udala



3. Ondoko hauek ez daude zerga honi lotuta:

a) *Aspaldiko modeloak izateagatik erregistroetan baja emanda egon arren, kasu berezietan zirkulatzeko baimendu daitezkeenak haientzat antolatzen diren erakusketa, lehiaketa edo lasterketak direla eta.*

b) *Trakzio mekanikoko ibilgailuek eramandako atoiak eta erdiatoiak, hauen karga erabilgarria 750 kilogramotik gorakoa ez denean.*

## II. SALBUESPENAK

### 2. Artikulua

1. Ondoko hauek daude zergatik salbuetsita:

a) *Estatuaren, Euskal Autonomia Erkidegoaren, Gipuzkoako Foru Aldundiaren eta Gipuzkoako udal entitateen ibilgailu ofizialak, defentsari edo herritarren segurtasunari atxikita badaude.*

b) *Ordezkaritza diplomatikoen ibilgailuak, bulego kontsularrenak, eta atzerriko agente diplomatiko eta kreditatuta dauden karrerako funtzionario kontsularrenak, kanpoaldetik identifikatuta badaude eta beren mailan eta hedaduran elkarrekotasun baldintza betetzen bada.*

*Baita ere, Espainiako Estatuan egoitza edo bulegoa duten nazioarteko erakundeen ibilgailuak eta beren funtzionario edo kideenak, hauek estatutu diplomatikoa dutenean.*

c) *Nazioarteko itun edo hitzarmenen ondorioz salbuestekoak diren ibilgailuak.*

3. No están sujetos a este Impuesto:

a) *Los vehículos que habiendo sido dados de baja en los Registros por antigüedad de su modelo, puedan ser autorizados para circular excepcionalmente con ocasión de exhibiciones, certámenes o carreras limitadas a los de esta naturaleza.*

b) *Los remolques y semirremolques arrastrados por vehículos de tracción mecánica cuya carga útil no sea superior a 750 kilogramos.*

## II. EXENCIONES

### Artículo 2

1. Estarán exentos del Impuesto:

a) *Los vehículos oficiales del Estado, de la Comunidad Autónoma del País Vasco, de la Diputación Foral de Gipuzkoa y de las entidades municipales guipuzcoanas, adscritos a la Defensa o a la seguridad ciudadana.*

b) *Los vehículos de representaciones diplomáticas, oficinas consulares, agentes diplomáticos y funcionarios consulares de carrera acreditados, que sean súbditos de los respectivos países, externamente identificados y a condición de reciprocidad en su extensión y grado.*

*Asimismo, los vehículos de los Organismos internacionales con sede u oficina en el Estado Español y de sus funcionarios o miembros con estatuto diplomático.*

c) *Los vehículos respecto de los cuales así se derive de lo dispuesto en tratados o convenios internacionales.*



Urretxuko udala



*d) Osasun laguntza emateko edo zauritu zein gaixoak garraiatzeko erabiltzen diren ambulantziak eta gainerako ibilgailuak.*

*e) Mugikortasun murriztua duten pertsonentzako ibilgailuak, abenduaren 23ko 2822/1998 Errege Dekretuak, Ibilgailuen Erregelamendu Orokorra onartzen duenak, II. eranskinaren A letran aipatuak, desgaitasuna duten pertsonen izenean matrikulatuak.*

*Era berean, salbuetsita daude 14 zaldi fiskaletik beherako ibilgailuak, desgaitasuna duten pertsonen izenean matrikulatuak, eta pertsona horiek soilik erabiltzekoak direnean. Salbuespen hau zirkunstantzia horiek betetzen diren artean aplikatuko da, pertsona desgaituek gidatutako ibilgailuak izan nahiz horiek garraiatzeko ibilgailuak izan.*

*Aurreko bi paragrafoetan aipatutako salbuespenak ibilgailu batengatik bakarrik izango zaizkie aplikagarriak horien onuradun diren subjektu pasiboei.*

*Letra honetan xedatutakoaren ondorioetarako, honako hauek hartuko dira pertsona desgaitutzat:*

*a') Minusbaliotasun maila 100eko 33koa edo handiagoa eta 100eko 65ekoa baino txikiagoa duten pertsonak, mugikortasun murriztuko egoeran badaude. Mugikortasun murriztua dutela ulertuko da abenduaren 23ko 1971/1999 Errege Dekretuak, minusbaliotasun maila aitortu, ezarri eta kalifikatzeko prozedurari buruzkoak, III. eranskinean jasotzen duen baremoaren A, B edo C letretako egoeretan sartuta daudenean edo baremo horren D, E, F, G edo H letretan 7 puntu edo gehiago eman zaizkienean.*

*d) Las ambulancias y demás vehículos directamente destinados a la asistencia sanitaria o al traslado de heridos o enfermos.*

*e) Los vehículos para personas de movilidad reducida a que se refiere la letra A del anexo II del Reglamento General de Vehículos, aprobado por Real Decreto 2.822/1998, de 23 de diciembre, matriculados a nombre de personas con discapacidad.*

*Asimismo, están exentos los vehículos de menos de 14 caballos fiscales, matriculados a nombre de personas con discapacidad para su uso exclusivo. Esta exención se aplicará en tanto se mantengan dichas circunstancias, tanto a los vehículos conducidos por personas con discapacidad como a los destinados a su transporte.*

*Las exenciones previstas en los dos párrafos anteriores no resultarán aplicables a los sujetos pasivos beneficiarios de las mismas por más de un vehículo simultáneamente.*

*A efectos de lo dispuesto en esta letra, se considerarán personas con discapacidad las siguientes:*

*a') Aquellas personas que tengan reconocido un grado de minusvalía igual o superior al 33 por 100 e inferior al 65 por 100 que se encuentren en estado carencial de movilidad reducida, entendiéndose por tales las incluidas en alguna de las situaciones descritas en las letras A, B ó C, o que obtengan 7 o más puntos en las letras D, E, F, G ó H del baremo que figura como Anexo 3 del Real Decreto 1971/1999, de 23 de diciembre, de procedimiento para el reconocimiento, declaración o calificación del grado de discapacidad.*



Urretxuko udala



*b') Minusbaliotasun maila 100eko 65ekoa edo handiagoa duten pertsonak.*

*Aurreko a) eta b) letretan aipatutako pertsonak mugikortasun murriztuko A egoeran badaude 1971/1999 Errege Dekretuak 3. eranskinean jasotzen duen baremoaren arabera, 14 zaldi fiskaleko muga ez zaie aplikatuko, baldin eta ibilgailua gurpil-aulkia eramateko egokituta badago.*

*Salbuetsita daude, baita ere, guraso-ahala, tutoretza edo kuradoretza dela-eta ardurapean minusbaliotasun maila 100eko 65ekoa edo handiagoa duen pertsona bat duten pertsonen jabetzako ibilgailuak. Ibilgailu bat baino gehiago badute jabetzan, ibilgailu bakarrak izango du salbuespena.*

*f) Herriko garraio zerbitzuari atxikita dauden autobusak, mikrobusak eta gainerako ibilgailuak, horien plaza kopurua, gidariarena barne, bederatzitik gorakoa denean.*

*g) Traktoreak, atoiak, erdiatoiak eta makineria, Nekazaritzako Makineria inskribatzeko Kartilaz hornituta daudenean.*

*2. Artikulu honen 1 apartatuko e) eta g) letretan aipatzen diren salbuespenak aplikatu ahal izateko, interesdunak eskaera bat aurkeztu beharko du ibilgailuaren ezaugarriak, matrikula eta onuraren zergatia adieraziz, eta alegatu duen guztia egiaztatuko duen dokumentazioa aurkeztuz. Udal Administrazio honek salbuespena aitortu ondoren, agiri bat luzatuko du hura eman dela frogatzeko.*

*Aurreko 1. puntuko e) letraren bigarren paragrafoan aurreikusitako salbuespenari*

*b') Aquellas personas con un grado de minusvalía igual o superior al 65 por 100.*

*A las personas incluidas en las letras a) y b) anteriores que se encuentren en situación carencial de movilidad reducida calificada con la letra A en el baremo que figura como Anexo 3 del mencionado Real Decreto 1.971/1999, no les será de aplicación el límite de 14 caballos fiscales, siempre que el vehículo se encuentre adaptado para el uso con silla de ruedas.*

*Quedarán también exentos del impuesto los vehículos cuyos titulares acrediten que tienen a su cargo, por razón de patria potestad, tutela o curatela, a alguna persona con un grado de minusvalía igual o superior al 65%. De ser titulares de más de un vehículo, la exención sólo se aplicará a uno.*

*f) Los autobuses, microbuses y demás vehículos destinados o adscritos al servicio de transporte público urbano, siempre que tengan una capacidad que exceda de nueve plazas, incluida la del conductor.*

*g) Los tractores, remolques, semirremolques y maquinaria provistos de Cartilla de Inspección Agrícola.*

*2. Para poder aplicar las exenciones a que se refieren las letras e) y g) del apartado 1 de este artículo, la persona interesada deberá instar su concesión indicando las características del vehículo, su matrícula y la causa del beneficio, y acreditando todo ello mediante la presentación de la documentación en la que conste la realidad de lo alegado. Declarada la exención por la Administración municipal, se expedirá un documento que acredite su concesión.*

*En relación con la exención prevista en el segundo párrafo de la letra e) del apartado 1*



Urretxuko udala



*dagokionez, interesatuak desgaitasunaren frogagiria eta, hala badagokio, mugikortasun murriztuarena, aurkeztu beharko dizkio zerga ezartzen duen udalari, eta ibilgailua zertarako erabiltzen duen ere justifikatu beharko dio, udalak dagokion ordenantza fiskalean ezarriko duen eran. Aipatutako frogagiriak organo eskudunak emanak izango dira beti.*

*e) atalaren arabera minusbaliotasuna duen pertsonaren bat ardurapean duten pertsonak udalaren aurrean egiaztatu behar dute minusbaliotasun maila eta minusbaliotasuna duen pertsonarekin duten harremana.*

*3. Aurreko atalean jasotakoaren ondorioetarako, ibilgailuen titularrek udalerrri honetan egon beharko dute erroldatuta, eta zergaz salbuesteko eskaera Udaletxeko Erregistro Orokorrean idatziz aurkeztu. Eskaerari honako agiriok erantsiko dizkiote:*

*a) Minusbaliotasuna duten pertsonen gidatutako ibilgailuak*

- *NANren fotokopia.*
- *Minusbaliotasun-ziurtagiria, organo eskudunak emana.*
- *Gidabaimenaren fotokopia (aurrealdea eta atzealdea).*
- *Zirkulazio baimenaren fotokopia, minusbaliotasuna duen pertsonaren izenean.*
- *Ibilgailuaren fitxa teknikoaren fotokopia.*
- *Ibilgailuaren aseguru-polizaren fotokopia, non ohiko gidaria azaltzen den.*
- *Zinpeko aitortpena, ibilgailua berak bakarrik erabiltzen duela dioena.*

*anterior, el interesado deberá aportar el certificado acreditativo de la discapacidad y, en su caso, del estado carencial de movilidad reducida, emitidos por el órgano competente y justificar el destino del vehículo ante el Ayuntamiento de la imposición, en los términos que éste establezca en la correspondiente ordenanza fiscal.*

*Los titulares de vehículos de personas con minusvalías a su cargo en los términos expuestos en el apartado e), deberán acreditar ante el Ayuntamiento el grado de minusvalía y la relación con la persona con minusvalía.*

*3. A los efectos previstos en el apartado precedente, las personas titulares de los vehículos, que deberán figurar empadronadas en este Municipio, solicitarán la exención del impuesto por escrito en el Registro General de este Ayuntamiento, acompañando a la petición escrita los siguientes documentos:*

*a) Vehículos conducidos por personas con minusvalía*

- *Fotocopia del DNI*
- *Certificado acreditativo de la minusvalía extendido por el órgano competente.*
- *Fotocopia del permiso de conducción (anverso y reverso).*
- *Fotocopia del permiso de circulación a nombre de la persona con minusvalía.*
- *Fotocopia de la ficha técnica del vehículo.*
- *Fotocopia de la póliza del seguro del vehículo en la que figure la persona conductora habitual del mismo.*
- *Declaración jurada de uso exclusivo del vehículo.*



b) Minusbaliotasuna duten pertsonak garraiatzeko ibilgailuak

- Minusbaliotasuna duen pertsonaren eta ibilgailuaren ohiko gidariaren NANren fotokopiak.
- Guraso-ahala, tutoretza edo kuradoretza tarteko, pertsona minusbaliatua bere kargu edukitzearen egiaztatzea.
- Minusbaliotasun-ziurtagiria, organo eskudunak emana.
- Zirkulazio baimenaren fotokopia, minusbaliotasuna duen pertsonaren izenean.
- Ibilgailuaren fitxa teknikoaren fotokopia.
- Ibilgailuaren aseguru-polizaren fotokopia, non ohiko gidaria azaltzen den.
- Zinpeko aitorpena, ibilgailua salbuespenaren onuraduna garraiatzeko bakarrik erabiltzen dela dioena.

c) Traktoreak, atoiak, erdiatoiak eta nekazaritzako makinaria.

- Zirkulazio baimenaren fotokopia.
- Ibilgailuaren ezaugarri teknikoen ziurtagiriaren fotokopia.
- Nekazaritzako makinariaren inskripzio txartelaren fotokopia. Edo bestela, Gipuzkoako Foru Aldundiko Nekazarita eta Ingurumen Departamentuko Nekazaritzako Makinariaren Erregistro Ofizialean alta eman izanaren ziurtagiria, ibilgailuaren titularraren izenean egina nahitaez.

b) Vehículos destinados al transporte de personas con discapacidad

- Fotocopia del DNI de la persona con minusvalía y de la persona conductora habitual del vehículo.
- Acreditación de tener a su cargo, por razón de patria potestad, tutela o curatela una persona con minusvalía.
- Certificado acreditativo de la minusvalía expedido por el órgano competente.
- Permiso de circulación a nombre de la persona minusválida.
- Fotocopia de la ficha técnica del vehículo.
- Fotocopia de la póliza del seguro del vehículo en la que figure la persona conductora habitual del mismo.
- Declaración jurada de uso exclusivo del vehículo para el transporte de la persona beneficiaria de la exención.

c) Tractores, remolques, semirremolques y maquinaria agrícola.

- Fotocopia del permiso de circulación.
- Fotocopia del certificado de características técnicas del vehículo.
- Fotocopia de la cartilla de inscripción de maquinaria agrícola, o documento acreditativo de alta en el Registro Oficial de Maquinaria Agrícola del Departamento de "Agricultura y Medio Ambiente" de la Diputación Foral de Gipuzkoa, expedida necesariamente a nombre de la persona titular del vehículo.





Urretxuko udala

### III. SUBJEKTU PASIBOAK

#### 3. Artikulua

Honako hauek dira zerga honen subjektu pasiboak: pertsona fisiko zein juridikoak eta Zergen Foru Arau Orokorraren 35. artikuluan aipatutako entitateak, zirkulazio baimenean ibilgailua beren izenean ageri denean.

### IV. ZERGALDIA ETA SORTZAPENA

#### 4. Artikulua

1. Zergaldia bat dator urte naturalarekin, salbu ibilgailuak lehen aldiz eskuratzen direnean edo behin betiko baja ematen zaienean. Horrelakoetan, zergaldia ibilgailua eskuratzen den egunean hasiko da, eta Trafiko Buruzagitzan behin betiko baja ematen zaion egunean amaituko da

2. Zergaldiaren lehen egunean sortuko da zerga

### V. ZERGA KUOTA

#### 5. Artikulua

1. I. ERANSKINean jasota dauden tarifen taulari jarraiki exijituko da zerga.

2. Ibilgailuak lehen aldiz eskuratzen direnean edo behin betiko baja ematen zaienean, kuota hilabete naturaletan hainbanatuko da, ibilgailua eskuratu edo baja ematen zaion hilabetea barne.

Ibilgailua lapurtzeagatik Erregistro Publikoan aldi baterako baja ematen zaionean ere kuota



### III. SUJETOS PASIVOS

#### Artículo 3

Son sujetos pasivos de este Impuesto las personas físicas o jurídicas y las Entidades a que se refiere el artículo 35 de la Norma Foral General Tributaria, a cuyo nombre conste el vehículo en el permiso de circulación.

### IV. PERIODO IMPOSITIVO Y DEVENGO

#### Artículo 4

1. El periodo impositivo coincide con el año natural salvo en el caso de primera adquisición o baja definitiva de los vehículos. En estos casos el periodo impositivo comenzará el día en que se produzca dicha adquisición o terminará el día en que se produzca la baja definitiva en la Jefatura de Tráfico, respectivamente.

2. El Impuesto se devenga el primer día del periodo impositivo.

### V. CUOTA TRIBUTARIA

#### Artículo 5

1. El impuesto se exige con arreglo al cuadro de tarifas que consta en el ANEXO I.

2. En el caso de primera adquisición de vehículos o, en su caso, la baja definitiva de los mismos, el importe de la cuota se prorrateará por meses naturales, incluido el mes al que corresponde el día en que se produzca la adquisición o baja.

También procederá el prorrateo de la cuota, en los mismos términos, en los supuestos de baja temporal en el Registro Público correspondiente



Urretxuko udala



*modu berean hainbanatuko da.*

3. Aurreko apartatuko tarifak aplikagarri izango dituzten ibilgailu motak zehazteko, kontuan hartuko da abenduaren 21eko 114/1999 Foru Dekretua, hain zuzen ere, ibilgailu mota desberdinen kontzeptua ezarri eta Trakzio Mekanikoko Ibilgailuen gaineko Zergaren tarifak aplikatzeko arauak finkatzen dituena. Zehazki esanda:

- 3.1. Zerga honen ondorioetarako, bere tarifetan zerrendatzen diren ibilgailu mota desberdinen kontzeptua abenduaren 23ko 2822/1998 Errege Dekretuak, Ibilgailuen Erregelamendu Orokorra onartzekoak, II. Eranskinean jasotakoa izango da.
- 3.2. Furgoi edo furgonetek, ibilgailu misto moldagarriek eta turismotik eratorritakoek turismo gisa tributatuko dute beren potentzia fiskalaren arabera. Ez da horrela izango, ordea, 1.000 kilogramotik gorako karga erabilgarria garraiatu dezaketenean, kamioi gisa tributatuko baitute orduan.
- 3.3. Autokarabanez turismo gisa tributatuko dute beren potentzia fiskalaren arabera.
- 3.4. Edozein kasutan ere, tarifa horien D) letran adierazitako traktoreen errubrika orokorrak honako hauek ere hartzen ditu: «traktokamioiak», «obra eta zerbitzuetako traktoreak» eta trakzio mekanikoko beste ibilgailuek garraiatu edo eramanak izan gabe bide publikoetatik zirkula dezaketen makina

*por sustracción o robo del vehículo.*

3. A efectos de determinar las diversas clases de vehículos para la aplicación de las tarifas indicadas en el apartado anterior, se estará a lo dispuesto en el Decreto Foral 114/1999, de 21 de diciembre, por el que se determina el concepto de las diversas clases de vehículos y las reglas de aplicación de las Tarifas del Impuesto sobre Vehículos de Tracción Mecánica. En concreto:

- 3.1. A los efectos de este Impuesto, el concepto de las diversas clases de vehículos relacionadas en las Tarifas del mismo, será el recogido en el anexo II del Real Decreto 2.822/1998, de 23 de diciembre, que aprueba el Reglamento General de Vehículos.
- 3.2. Los furgones o furgonetas, los vehículos mixtos adaptables y los derivados de turismo tributarán como turismo, según su potencia fiscal, excepto que los mismos puedan transportar más de 1.000 kilogramos de carga útil, en cuyo caso, tributarán como camión.
- 3.3. Las autocaravanas tributarán como turismo según su potencia fiscal.
- 3.4. En todo caso, la rúbrica genérica de tractores a que se refiere la letra D) de las indicadas Tarifas, comprende a los «tractocamiones», a los «tractores de obras y servicios», así como a las máquinas autopropulsadas que puedan circular por las vías públicas sin ser transportadas o arrastradas por otros vehículos de tracción mecánica.



Urretxuko udala



*autobultzatuak.*

- 3.5. *Hiru gurpileko ibilgailuak eta kuartzikloak motozikletatzat hartuko dira zerga honen ondorioetarako eta, beraz, beren zilindradaren arabera tributatuko dute. Kuartziklo arinek, beren aldetik, ziklomotore gisa tributatuko dute.*
- 3.6. *Ibilgailu artikulatuen kasuan, arrasteko potentzia daramak eta arrastean eramandako atoeiek eta erdiatoiek aldi berean eta bereizita tributatuko dute.*
- 3.7. *Zaldi fiskaletan adierazitako potentzia fiskala abenduaren 23ko 2822/1998 Errege Dekretuak, Ibilgailuen Erregelamendu Orokorra onartzekoak, V. eranskinean xedatutakoaren arabera ezarriko da.*
- 3.5. *Los vehículos de tres ruedas y cuatriciclos tendrán la consideración, a los efectos de este impuesto, de motocicletas y, por tanto, tributarán por la capacidad de su cilindrada. Los cuatriciclos ligeros, a su vez, tributarán como ciclomotores.*
- 3.6. *En el caso de los vehículos articulados tributarán simultáneamente y por separado el que lleve la potencia de arrastre y los remolques y semirremolques arrastrados.*
- 3.7. *La potencia fiscal expresada en caballos fiscales se establecerá de acuerdo con lo dispuesto en el anexo V del Real Decreto 2.822/1998, de 23 de diciembre, por el que se aprueba el Reglamento General de Vehículos.*

## **VI. KUDEAKETA ETA LIKIDAZIOA**

### **6. Artikulua**

*Ibilgailuaren zirkulazio baimenean ageri den helbidea bere udalerrian dagoenean, zerga kudeatu, likidatu, ikuskatu eta biltzea, eta orobat, zerga kudeaketan emandako egintzak berrikustea Urretxuko Udalaren ardura da.*

### **7. Artikulua**

*Matrikulazioaren eta zirkulatzeko baimenaren ondorioz zergan alta hartzen duten ibilgailuen kasuan, autolikidazio erregimenean kudeatzen da zerga, eta gainontzeko ibilgailuen kasuan, berriz, Udalak urtero egiten duen erroldaren*

## **VI. GESTIÓN Y LIQUIDACIÓN**

### **Artículo 6**

*La gestión, liquidación, inspección y recaudación del impuesto, así como la revisión de los actos dictados en vía de gestión tributaria, corresponde al Ayuntamiento de Urretxu cuando el domicilio que conste en el permiso de circulación del vehículo pertenezca a su término municipal.*

### **Artículo 7**

*El impuesto se gestiona en régimen de autoliquidación respecto a los vehículos que son alta en el impuesto como consecuencia de su matriculación y autorización para circular; y el resto de vehículos a través del Padrón anual*



Urretxuko udala



bidez.

*Aitorpen-likidazioak Udaletxean aurki daitezkeen inprimaki normalizatuak erabiliz egingo dira. Aitorpen-likidazio horiek kalkulurako beharrezkoak diren elementuak jasoko dituzte, eta agiri hauek erantsita aurkeztuko dira: ibilgailua erosi edo aldatu izanaren frogagiriak, ezaugarri teknikoen ziurtagiria eta subjektu pasiboaren Nortasun Agiria edo Identifikazio Fiskaleko zenbakia.*

*Aitorpen-likidazioa behin bere esku duela, interesatuak bulego kudeatzailean edo entitate laguntzaile batean ordaindu ahal izango du zerga kuotaren zenbatekoa.*

*Edozein kasutan ere, ibilgailua matrikulatu baino lehen, bulego kudeatzaileak egiaztatuko du ordainketa behar den zenbatekoagatik egin dela, eta aitorpen inprimakia egiaztatu izana adieraziko du.*

## **8. Artikulua**

*1. Trafiko Buruzagitzari ibilgailuaren matrikulazioa, zirkulatzeko gaitasun agiria edo behin betiko baja eskatzen dioteneak Zerga ordaindu izana frogatu beharko dute aldez aurretik.*

*2. Ibilgailuen titularrek Trafiko Buruzagitzari haien erreformaren berri ematen diotenean, Zerga honen eraginetarako duten sailkapena aldatzen bada betiere, eta orobat, ibilgailuak transferitu, zirkulazio baimenean ageri den helbidea aldatu edo horiei baja ematen dietenean, zergaren azken ordainagiria*

*confeccionado por el Ayuntamiento.*

*Las declaraciones-liquidaciones se efectuarán en los impresos normalizados obrantes en el Ayuntamiento. Estas declaraciones liquidaciones contendrán los elementos necesarios para su cálculo, y se presentarán junto con la documentación acreditativa de su compra o modificación, el certificado de sus características técnicas y el Documento Nacional de Identidad o el Código de Identificación Fiscal del sujeto pasivo.*

*Provista de la liquidación-declaración, la persona interesada podrá ingresar el importe de la cuota del impuesto resultante de la misma en la oficina gestora, o en una entidad colaboradora.*

*En todo caso, con carácter previo a la matriculación del vehículo, la oficina gestora verificará que el pago se ha efectuado en la cuantía correcta y dejará constancia de la verificación en impreso de declaración.*

## **Artículo 8**

*1. Quienes soliciten ante la Jefatura de Tráfico la matriculación, la certificación de aptitud para circular o la baja definitiva de un vehículo, deberán acreditar, previamente, el pago del Impuesto.*

*2. Las personas titulares de los vehículos, cuando comuniquen a la Jefatura de Tráfico la reforma de los mismos, siempre que altere su clasificación a efectos de este Impuesto, así como también en los casos de transferencia, de cambio de domicilio que conste en el permiso de circulación del vehículo, o de baja de dichos*



Urretxuko udala

*ordaindu izana frogatu beharko diote aurrez Trafiko Buruzagitzari. Horrek ez du eragotziko, dena den, kontzeptu horregatik sortu, likidatu, kobrantzara aurkeztu eta preskribitu ez diren zor guztien ordainketa kudeaketa eta ikuskaritza organoen bitartez exijitu ahal izatea.*

*Hamabost urteko edo hortik gorako antzinatasuna duten ibilgailuen behin betiko bajak ordainketa frogatzeko obligaziotik kanpo geratzen dira.*

*3. Trafiko Buruzagitzek ez dute baja edo transferentzia espedienterik tramitatuko, aldez aurretik zergaren ordainketa egiaztatzen ez bada.*

## **VII. BETEBEHAR FORMALAK ETA ZERGA ARLOKOAK**

### **9. Artikulua**

*Zerga honi lotutako ibilgailuen titularrek beharrezko tramiteak egin beharko dituzte Trafiko Buruzagitzan zirkulazio baimenean agertzen den helbidea beren ohiko egoitzakoa izan dadin.*

## **VIII. ERROLDAK**

### **10. Artikulua**

*1. Matrikulatuta dauden edo zirkulatzeko gai diren ibilgailuen kasuan, zergaren urteko kuotak urte bakoitzeko lehen seihilerokoaren barruan eta Udalak erabakitzen duen kobrantza aldian ordainduko dira. Gipuzkoako Aldizkari Ofizialean ediktuak argitaratuz eta legeriak aurreikusten dituen edo egoki jotzen diren bestelako baliabideak erabiliz emango da*



*vehículos, deberán acreditar previamente ante la referida Jefatura de Tráfico el pago del último recibo presentado al cobro del Impuesto, sin perjuicio de que sea exigible por vía de gestión e inspección el pago de todas las deudas por dicho concepto devengadas, liquidadas, presentadas al cobro y no prescritas.*

*Se exceptúa de la referida obligación de acreditación el supuesto de las bajas definitivas de vehículos con quince o más años de antigüedad.*

*3. Las Jefaturas de Tráfico no tramitarán los expedientes de baja o transferencia de vehículos si no se acredita previamente el pago del impuesto.*

## **VII. OBLIGACIONES FORMALES Y TRIBUTARIAS**

### **Artículo 9**

*Las personas titulares de vehículos objeto de este Tributo deben tramitar en la Jefatura de Tráfico la adecuación del domicilio que conste en el permiso de circulación al de su residencia habitual.*

## **VIII. PADRONES**

### **Artículo 10**

*1. En el caso de vehículos ya matriculados o declarados aptos para la circulación, el pago de las cuotas anuales del impuesto se realizará dentro del primer semestre del año y en el período de cobro que fije el Ayuntamiento, anunciándolo por medio de Edictos publicados en el Boletín Oficial del Territorio Histórico de Gipuzkoa y por otros medios previstos por la*



Urretxuko udala

horren berri.

2. Aurreko apartatuan araututako kasuan, urteko errolda erabiliz bilduko dira kuotak. Erroldaren aldaketak Trafikoko Erregistro Publikoaren datuetan oinarrituko dira.

3. Errolda edo zergaren matrikula jendurrean erakutsiko da interesatuek aztertu eta bidezko erreklamazioak egin ahal izan ditzaten. Horretarako epea 15 egunetakoa izango da, kobrantza aldia hasten denetik aurrera. Jendaurreko erakusketaren iragarkia Gipuzkoako Aldizkari Ofizialean argitaratuko da, eta subjektu pasibo bakoitzari likidazioa jakinarazteko balio izango du.

## IX. ITZULKETAK

### 11. Artikulua

Ibilgailuari zerga sortu ondoren ematen bazaio behin betiko baja eta, ordurako, kuota ordainduta badago, subjektu pasiboak dagokion zenbatekoaren itzulketa eskatu ahal izango du Ordenantza Fiskal honen 5.2 artikuluan aipatzen den hainbanaketa aplikatuta.

## XEDAPEN GEHIGARRIA

11/1989 Foru Arauan xedatutakoari jarraiki, zerga honi Zergen Foru Arau Orokorrak kudeaketa, likidazio, ikuskapen eta bilketari buruz nahiz zerga urraketa eta zigorrei buruz jasotzen dituen arauak aplikatuko zaizkio.



legislación o que se crea más convenientes.

2. En el supuesto regulado en el apartado anterior, la recaudación de las cuotas correspondientes se realizará mediante el sistema de padrón anual. Las modificaciones del padrón se fundamentarán en los datos del Registro Público de Tráfico.

3. El padrón o matrícula del impuesto se expondrá al público por un plazo de 15 días contado desde la fecha de inicio del período de cobro, para que las personas interesadas legítimas puedan examinarlo y, en su caso, formular las reclamaciones oportunas. La exposición al público se anunciará en el Boletín Oficial de Gipuzkoa y producirá los efectos de notificación de la liquidación a cada uno de los sujetos pasivos.

## IX. DEVOLUCIONES

### Artículo 11

Cuando la baja definitiva del vehículo se produzca con posterioridad al devengo del impuesto, y ya haya sido satisfecha la cuota, el sujeto pasivo podrá solicitar el importe que, por aplicación del prorrateo previsto en el apartado 2º del artículo 5 de la presente Ordenanza Fiscal, le corresponda percibir.

## DISPOSICIÓN ADICIONAL

De conformidad con la Norma Foral 11/1.989, son de aplicación a este impuesto las normas sobre gestión, liquidación, inspección, recaudación e infracciones tributarias y sanciones, reguladas en la Norma Foral General Tributaria.



Urretxuko udala



**AZKEN XEDAPENA**

Ordenantza hau eta bere eranskinak 2020ko urtarrilaren 1ean jarriko dira indarrean, eta aldatu edo indargabetzea erabakitzen ez den artean jarraituko du indarrean.

**DISPOSICIÓN FINAL**

La presente Ordenanza con sus Anexos surtirá efectos a partir del 1 de enero de 2020, y seguirá en vigor en tanto no se acuerde su derogación o modificación.

**002.01.- I ERANSKINA: KOEFIZIENTEAK ETA TARIFAK**

**01 - A. TURISMOAK**

**002.01.- ANEXO I: COEFICIENTES Y TARIFAS**

**01 - A. TURISMOS**

9 zaldi fiskal baino gutxiagokoak	43,40	€	De menos de 9 caballos fiscales
9tik 11,99 zaldi fiskalera artekoak	88,00	€	De 9 hasta 11,99 caballos fiscales
12tik 13,99 zaldi fiskalera artekoak	147,45	€	De 12 hasta 13,99 caballos fiscales
14tik 15,99 zaldi fiskalera artekoak	212,90	€	De 14 hasta 15,99 caballos fiscales
16tik 19,99 zaldi fiskalera artekoak	281,40	€	De 16 hasta 19,99 caballos fiscales
20 zaldi fiskaletik gorakoak	353,60	€	De 20 caballos fiscales en adelante

**02 - B. AUTOBUSAK**

**02 - B. AUTOBUSES**

21 plaza baino gutxiagokoak	199,40	€	De menos de 21 plazas
21 plazatik 50 plaza arte	283,50	€	De 21 a 50 plazas
50 plazatik gorakoak	354,10	€	De más de 50 plazas

**03 - C. KAMIOIAK**

**03 - C. CAMIONES**



Urretxuko udala



1.000 Kg baino gutxiagoko karga baliagarrikoak	100,75	€	De menos de 1.000 kg., carga útil
1.000tik 2.999 kg bitarteko karga baliagarrikoak	199,40	€	De 1.000 a 2.999 kg., carga útil
2.999tik 9.999 kg bitarteko karga baliagarrikoak	283,50	€	De 2.999 a 9.999 kg., carga útil
9.999 Kg-tik gorako karga baliagarrikoak	354,10	€	De más de 9.999 kg., carga útil

04 - D. TRAKTOREAK

04 - D. TRACTORES

16 zaldi fiskaletik beherakoak	41,00	€	De menos de 16 caballos fiscales
16tik 25 zaldi fiskalera artekoak	64,40	€	De 16 a 25 caballos fiscales
25 zaldi fiskaletik gorakoak	193,15	€	De más de 25 caballos fiscales

05 - E. ATOIAK ETA ERDI-ATOIAK

05 - E. REMOLQUES Y SEMIRREMOLQUES

1.000 Kg baino gutxiagoko karga baliagarrikoak	41,00	€	De menos de 1.000 kg., carga útil
1.000tik 2.999 Kg-ra bitarteko karga baliagarrikoak	64,40	€	De 1.000 a 2.999 Kg., carga útil
2.999 Kg-tik gorako karga baliagarrikoak	193,15	€	De más de 2.999 kg., carga útil

06 - F. GAINERAKO IBILGAILUAK

06 - F. OTROS VEHÍCULOS





Ziklomotoreak	10,85	€	Ciclomotores
125 cc-rainoko motoak	10,85	€	Motocicletas hasta 125 cc.
125etik 250 cc-ra arteko motoak	18,50	€	Motocicletas de 125 hasta 250 cc.
250etik 500 cc-ra arteko motoak	37,50	€	Motocicletas de 250 hasta 500 cc.
500etik 1.000 cc-ra arteko motoak	76,50	€	Motocicletas de 500 a 1.000 cc.
1.000 cc-tik gorako motoak	158,60	€	Motocicletas de más de 1.000 cc.

#### 002.02.- II ERANSKINA: HOBARIAK

1. Zerga kuotaren %30eko hobaria izango dute 5 edo plaza gehiagoko ibilgailuek, beti ere indarrean dagoen legeriaren arabera familia ugariaren kontsiderazioa duen familiako kideren bat titular izanik, eta familiaren urteko diru-sarrerara gordinak 80.000 euro baino gehiagokoak ez badira.

Familia bakoitzeko ibilgailu bakarrari emango zaio hobaria.

Honako dokumentazioa aurkeztu behar da:

- Eskaera-orria.
- NAN, AIZ edo eskatzailearen pasaporte.
- Familia ugariaren titulua indarrean.
- Hala badagokio, Bizikidetzaren Unitate

#### 002.02.- ANEXO II: BONIFICACIONES

1. Gozarán de bonificación del 30% de la cuota tributaria, los vehículos turismos de 5 o más plazas, cuya titularidad recaiga en algún persona componente de una familia que tenga consideración de familia numerosa de acuerdo con la legislación vigente y siempre y cuando los ingresos brutos anuales de la unidad familiar no superen los 80.000 €.

Únicamente se bonificará un vehículo por familia.

La documentación a presentar será la siguiente:

- Hoja de solicitud.
- DNI, NIE o pasaporte de la persona solicitante.
- Título vigente de familia numerosa.
- Documentación, en su caso, para



Urretxuko udala



*Bereziaren profila egiaztatzeko dokumentazioa.*

- *Familia unitatea osatzen duten kide guztien azken errenta-aitorpena, edo berori aurkeztu beharrik ez duela egiaztatzen duen ziurtagiria.*
- *Hobaria egiaztatuko duen ibilgailuaren dokumentazioa.*

*Familia unitatearen Errolda agiria.*

*2. Zerga-kuotaren %100eko hobaria izango dute ibilgailu historikoek edo gutxienez hogeitahamar urte dituztenek, zenbatzen fabrikazio-datatik hasita edo, datu hori ezagutzen ez bada, lehenengo matrikulazioa egin zenetik; edota, bestela, dagokion eredu edo mota hori egiteari utzi zizaionetik.*

*3. Zerga-kuotaren % 75eko hobaria izango dute motor elektrikoa edota hibridoa duten ibilgailuek (motor elektrikoa eta gasolinazkoa, elektrikoa eta diesela, edo erregai gisa gas naturala, petrolio gas likidotua (GLP), biogasa... erabiltzen dutenak), fabrikatan bertan homologatuta badatoz eta, mota eta ereduaren arabera, igorpen kutsatzaileak gutxiagotzeko egokitutako katalizagailuak badituzte.*

*Era berean, hobari bera izango dute, fabrikako homologazioaren arabera, erregai modura gasa erabiltzen duten ibilgailuek, eta igorpen kutsatzaileak gutxiagotzeko mota eta modeloari egokitutako katalizatzaileak dituztenek.*

*Orohar, hobaria eskaria egiten den ekitaldiaren hurrengotik aplikatuko da, atzeraeraginik gabe. Dena den, likidazioa ordaintzeko borondatezko*

*justificar el perfil de Unidad Convivencial Especial.*

- *Última declaración de la renta de todas las personas que componen la unidad familiar, o certificado de la no obligación de presentarla.*
- *Documentación del vehículo que acredite bonificación.*

*Certificado empadronamiento unidad familiar.*

*2. Gozarán de una bonificación del 100% de la cuota tributaria, los vehículos históricos o aquellos que tengan una antigüedad mínima de treinta años, contados a partir de la fecha de su fabricación o, si ésta no se conociera, tomando como tal la de su primera matriculación o, en su defecto, la fecha en que el correspondiente tipo o variante se dejó de fabricar.*

*3. Gozarán de una bonificación del 75% de la cuota tributaria, los vehículos de motor eléctrico o híbridos (motor eléctrico-gasolina, eléctrico-diésel o los que utilicen como combustible el gas natural, gas licuado de petróleo (GLP), biogás...), que estén homologados en fábrica, incorporando dispositivos catalizadores, adecuados a su clase y modelo, que minimicen las emisiones contaminantes.*

*Así mismo, gozaran de la misma bonificación cuando se trate de vehículos que, según su homologación de fábrica, utilice el gas como combustible, e incorpore dispositivos catalizadores adecuados a su clase y modelo, que minimicen las emisiones contaminantes.*

*Con carácter general, la bonificación comienza a aplicarse a partir del ejercicio siguiente al que se presenta la solicitud, sin efectos retroactivos. De todos modos, en caso de que se solicite la*



Urretxuko udala

*epean eskatzen denean zerga-hobaria, hobari hori eman egingo da, zergaren sortzapen-egunean hobaria jasotzeko zehaztutako baldintzak betetzen badira, betiere.*

*Interesatuak eskatu egin beharko dituzte hobariak, eta eskabidean ibilgailuaren ezaugarriak, matrikula eta onuraren arrazoia adierazi behar dituzte, eskatutako hobaria egiaztatzen duen dokumentazioa aurkeztuz.*

*Hobariak ez dira elkarrekiko bateragarriak. Baldin eta hobari bat baino gehiago jasotzeko eskubidea baldin badago, horietako hobari bat aukeratu beharko du. Halakorik egiten ez badu, udal-administrazioak zergadunarentzat onuragarriena den hobaria aplikatuko du.*

*Hobarien aitortzea eta aplikazioa ordaintzera behartuta dauden eta udal zergei dagozkien betebeharretan egunean dauden pertsona zergadunen alde egingo da.*

### **003.-HIRI-LURREN BALIO GEHIKUNTZAREN GAINEKO ZERGA ARAUTZEN DUEN ORDENANTZA FISKALA**

#### **I. XEDAPEN OROKORRAK**

##### **1. artikulua**

*Udal honek, Lurralde Historikoko Herri Ogasunak arautu dituen Foru Arauan, zerga horri buruzko Foru Arauan, eta baita martxoaren 28ko hiri-lurren balio gehikuntzaren gaineko zerga aldatzen duen 2/2017 Foru Dekretu-Arauan*



*bonificación fiscal dentro del plazo voluntario para el abono de la liquidación, dicha bonificación será concedida siempre y cuando las condiciones establecidas para recibirla se cumplan al día del devengo del impuesto.*

*Las personas interesadas deberán instar su concesión indicando las características del vehículo, su matrícula y causa del beneficio, aportando documentación que acredite la bonificación solicitada.*

*Las bonificaciones no son compatibles entre sí. En el supuesto en el que se tenga derecho a más de una bonificación, deberá optar por la aplicación de una sola de ellas. En su defecto, la Administración Municipal aplicará la bonificación que considere más favorable a la persona contribuyente.*

*El reconocimiento y aplicación de las bonificaciones, se efectuará a favor de las personas contribuyentes obligadas al pago que estén al corriente en el cumplimiento de sus obligaciones tributarias municipales.*

### **003.-ORDENANZA FISCAL REGULADORA DEL IMPUESTO SOBRE EL INCREMENTO DEL VALOR DE LOS TERRENOS DE NATURALEZA URBANA**

#### **I. DISPOSICIONES GENERALES**

##### **Artículo 1**

*Este Ayuntamiento, de acuerdo con lo previsto en la Norma Foral reguladora de las Haciendas Locales del Territorio Histórico, en la Norma Foral particular del tributo, y en el Decreto Foral-Norma 2/2017, de 28 de marzo, por el que*



Urretxuko udala

*aurreikusitakoarekin bat, Hiri Lurren Balioa Gehitzearen gaineko Zerga ezartzen eta eskatzen du ordenantza honekin. Ehunekoen taula eta aplikatutako daitezkeen tarifak jasotzen dituen eranskina ere ordenantza honen atalak dira.*

## **2. artikulua**

*Ordenantza hau udalbarruti osoan aplikatuko da.*

## **II. ZERGAPEKO EGITATEA**

### **3. artikulua**

*Hiri lurren balioak zergaldian izan duen gorakada da zergapeko egitatea, bai hiri lurren jabetza edozein tituluren bidez eskualdatu denean bai hiri lurren jabaria mugatzen duen edozein gozamen-eskubide eratu edo eskualdatu denean.*

*Balio gehikuntza horren zehaztapenean kontuan hartuko da 2/2017 Foru Dekretu-Arauan, martxoaren 28koa, hiri-lurren balio gehikuntzaren gaineko zerga aldatzen duenean xedatutakoa (Gipuzkoako Aldizkari Ofiziala, 64. zkia., 2017ko martxoaren 31koa).*

## **III. ERAGIN-EREMUTIK KANPO**

### **4. artikulua**

*Ez da zerga honen eraginik izango honako hauetan:*



*se modifica el impuesto sobre el incremento del valor de los terrenos de naturaleza urbana, establece y exige el Impuesto sobre el Incremento de Valor de los Terrenos de naturaleza urbana con arreglo a la presente Ordenanza, de la que es parte integrante el Anexo en el que se contienen el cuadro de porcentajes y las tarifas aplicables.*

## **Artículo 2**

*La Ordenanza se aplica en todo el término municipal.*

## **II. HECHO IMPONIBLE**

### **Artículo 3**

*Constituye el hecho imponible del Impuesto el incremento de valor que han experimentado durante el período impositivo los terrenos de naturaleza urbana cuya propiedad se transmite por cualquier título, o sobre los que se constituya o transmita cualquier derecho real de goce, limitativo del dominio.*

*Para la determinación de dicho incremento de valor se tomará en cuenta lo dispuesto en el Decreto Foral-Norma 2/2017, de 28 de marzo, por el que se modifica el impuesto sobre el incremento del valor de los terrenos de naturaleza urbana (Boletín Oficial de Gipuzkoa, nº64, del 31 de marzo de 2017).*

## **III. NO SUJECION**

### **Artículo 4**

*No se producirá la sujeción a este Impuesto de:*



Urretxuko udala



a) Ez dago zerga honen pean Ondasun Higiezinaren gaineko Zergaren ondorioetarako landa-lurtzat jotzen diren lurren balio gehitzea. Beraz, zerga honen eraginpean egongo da Ondasun Higiezinaren gaineko Zergaren ondorioetarako hiri lurtzat jotzen diren lurren balio gehitzea, kontuan hartu gabe Katastroan edo Zergaren Erroldan halakotzat hartuta dauden edo ez.

b) Zerga honen eragin-eremutik kanpo geratuko da, era berean, Sozietateen gaineko Zergari buruzko urtarrilaren 17ko 2/2014 Foru Arauak VIII. tituluaren X. kapituluaren araututako araubide berezia aplikagarria zaien eragiketetatik eratorritako eskualdaketak direla-eta hiri lurrek izan duten balio gehitzea, salbu aipatu Foru Arauak 101. Artikuluaren jasotakoaren arabera egiten diren lurren eskualdaketak, jarduera adar batean sartuta ez daudenean.

Aipatutako lurrak geroago eskualdatzen direnean, aipatu VIII. tituluaren X. kapituluaren jasotako eragiketetatik eratorritako eskualdaketak ez du etenaraziko balio gehikuntza gertatu den urteen kopurua.

c) Ezkontideek ezkontza sozietateari ondasunak eta eskubideak ekartzen dizkiotenean ez dago zerga ordaindu beharrik, ezta hark ordainketa gisa esleipenak jasotzen dituztenean eta ezkontideek ondasun komunen ordainketa gisa elkarri eskualdatzen dizkiotenean ere.

Halaber, ezkontza deuseztu edo senar-emazteak banandu edo dibortziaz gero, horren gainean emandako epaia betearazteko ezkontide batek besteari ondasun higiezinak eskualdatzen

a) El incremento de valor que experimenten los terrenos que tengan la consideración de rústicos a efectos del Impuesto sobre Bienes Inmuebles. En consecuencia, está sujeto el incremento de valor que experimenten los terrenos que deban tener la consideración de urbanos a efectos de dicho Impuesto sobre Bienes Inmuebles, con independencia de que estén o no contemplados como tales en el Catastro o en el Padrón de aquel.

b) El incremento de valor que experimenten los terrenos de naturaleza urbana con ocasión de las transmisiones derivadas de operaciones a las que resulte aplicable el régimen especial regulado en el capítulo X del Título VIII de la Norma Foral 2/2014, de 17 de enero del Impuesto sobre Sociedades, a excepción de las relativas a terrenos que se aporten al amparo de lo previsto en el artículo 101 de la citada Norma Foral, cuando no se hallen integrados en una rama de actividad.

En la posterior transmisión de los mencionados terrenos se entenderá que el número de años a lo largo de los cuales se ha puesto de manifiesto el incremento de valor no se ha interrumpido por causa de la transmisión derivada de las operaciones previstas en el referido capítulo X del Título VIII".

c) En los supuestos de las aportaciones de bienes y derechos realizadas por los cónyuges a la sociedad conyugal, las adjudicaciones que a su favor y en pago de ellas se verifiquen y las transmisiones que se hagan a los cónyuges en pago de sus haberes comunes.

Tampoco se producirá la sujeción al Impuesto en los supuestos de transmisiones de bienes inmuebles entre cónyuges o a favor de los hijos, como consecuencia del cumplimiento de



Urretxuko udala

*badizkio edo ezkontideek euren seme-alabei eskualdatzen badizkie, eragiketa ez dago zergaren kargapean, ezkontzaren araubide ekonomikoa edozein izanda ere.*

#### **IV. SALBUESPENAK ETA HOBARIAK**

##### **5. artikulua**

*1. Balio gehikuntzak zerga honetatik salbuetsiko dira egintza hauen ondorio direnean:*

*a) Zortasun?eskubideak eratzea eta eskualdatzea.*

*b) Ondasun Higiezinaren gaineko Zergari buruzko uztailaren 5eko 12/1989 Foru Arauaren 4-2.e) artikuluan zehazten den salbuespena aplikagarri zaien ondasunak eskualdatzea, baldin eta jabeek edo eskubide errealean titularrek frogatzen badute ondasun higiezinak kontserbatzeko, hobetzeko edo zaharberritzeko obrak egin dituztela euren kargura.*

*2. Era berean, balio-gehikuntzak zerga honetatik aske geratuko dira zerga ordaindu behar dutenak ondoko pertsona edo erakundeak direnean:*

*a) Estatua, Euskal Herriko Autonomia Erkidegoa, Gipuzkoako Foru Aldundia eta lurralde administrazio publikoetako organismo autonomoak eta zuzenbide publikoko antzeko erakundeak.*

*b) Zerga aplikatu den udalerrria, bertako udal erakunde guztiak eta udala kide duten erakunde*



*sentencias en los casos de nulidad, separación o divorcio matrimonial, sea cual sea el régimen económico matrimonial.*

#### **IV. EXENCIONES Y BONIFICACIONES**

##### **Artículo 5**

*1. Están exentos de este Impuesto los incrementos de valor que se manifiesten a consecuencia de los actos siguientes:*

*a) La constitución y transmisión de cualesquiera derechos de servidumbre.*

*b) Las transmisiones de bienes a los que resulte la aplicación de la exención prevista en el art. 4-2.e) de la Norma Foral 12/1989, de 5 de julio, del Impuesto sobre Bienes Inmuebles, cuando sus propietarios o titulares de derechos reales acrediten que han realizado a su cargo obras de conservación, mejora o rehabilitación en dichos inmuebles.*

*2. Asimismo están exentos de este Impuesto los incrementos de valor correspondientes, cuando la obligación de satisfacer dicho Impuesto recaiga sobre las siguientes personas o Entidades:*

*a) El Estado, la Comunidad Autónoma del País Vasco, la Diputación Foral de Guipúzcoa, así como los organismos autónomos y entidades de derecho público de análogo carácter de las citadas administraciones públicas territoriales.*

*b) El Municipio de la imposición y demás Entidades Municipales integradas o en las que*



Urretxuko udala

*guztiak, nahiz lurralde administrazio publikoetako organismo autonomoak eta zuzenbide publikoko antzeko erakundeak.*

*c) Ongintzako edo ongintza-irakaskuntzako erakundeak.*

*d) Gizarte Segurantzaren eta indarrean dagoen legeriaren arabera eraturako aurreikuspen sozialeko mutualitateen kudeaketa-erakundeak.*

*e) Emakida administratibo itzulgarrien titularrak, emakidei atxikitako lurri dagokienez.*

*f) Gurutze Gorria eta harekin pareka daitezkeen beste zenbait erakunde, arau bidez zehaztuko direnak.*

*g) Nazioarteko itun edo hitzarmenetan zerga honen salbuespena aintzatetsi zaien pertsonak edo Entitateak.*

## **V. SUBJEKTU PASIBOAK**

### **6. artikulua**

*1. Honakoak dira zerga honen subjektu pasiboak:*

*a) Irabazi asmoekin lurrak eskualdatzen direnean edo jabaria mugatzen duten gozamen-eskubide errealak eratu edo eskualdatzen direnean: lurrak eskuratzen dituen pertsona fisikoa edo juridikoa nahiz Zergei buruzko Foru Arau Orokorrak 35. artikuluan aipatzen duen erakundea edo, bestela, eskubide erreala zeini eratzen edo eskualdatzen zaion, pertsona*



*se integre dicho Municipio así como los organismos autónomos y entidades de derecho público de análogo carácter de las citadas administraciones públicas territoriales.*

*c) Las Instituciones que tengan la calificación de benéficas o benéfico-docentes.*

*d) Las Entidades gestoras de la Seguridad Social y las Mutualidades de previsión social constituidas conforme a lo previsto en la legislación vigente.*

*e) Los titulares de concesiones administrativas reversibles respecto de los terrenos afectos a las mismas.*

*f) La Cruz Roja y otras Entidades asimilables que reglamentariamente se determinen.*

*g) Las personas o Entidades a cuyo favor se haya reconocido la exención en Tratados o Convenios Internacionales.*

## **V. SUJETOS PASIVOS**

### **Artículo 6**

*1. Es sujeto pasivo del Impuesto:*

*a) En las transmisiones de terrenos o en la constitución o transmisión de derechos reales de goce limitativos del dominio a título lucrativo, la persona física o jurídica, o la entidad a que se refiere el artículo 35 de la Norma Foral General Tributaria, que adquiera el terreno o la persona a cuyo favor se constituya o transmita el derecho real de que se trate.*



Urretxuko udala



huraxe.

*b) Lurrak eskualdatzen direnean edo jabaria mugatzen duten gozamen-eskubide errealak eratzen edo eskualdatzean direnean, baldin eta ordain truke egiten bada: lurrak eskualdatzen dituen pertsona fisikoa edo juridikoa nahiz Zergei buruzko Foru Arau Orokorrak 35. artikuluan aipatzen duen erakundea edo, bestela, eskubide erreala eratzen edo eskualdatzen duena.*

*2. Aurreko idatz-zatiko b) letran aipatutako kasuetan, zergadunaren ordezkotako subjektu pasibotzat hartuko da lurrak eskuratzen dituen edo, bestela, eskubide erreala eratzen edo eskualdatzen zaion huraxe, pertsona fisikoa edo juridikoa izan nahiz Zergen Foru Arau Orokorrak 35. artikuluan aipatutako erakundea izan, beti ere zergaduna Espainian egoiliarra ez den pertsona fisikoa edo entitate bat bada, ordezkaria izendatzeko obligaziorik ez badu, edo obligazio hori edukita, ordezkariak solidarioki erantzuten ez badu ordezkatuaren zerga zorra ordaintzeko obligazioari dagokionez.*

*3. Lurrak ohiko etxebizitzaren hipoteka betearazteagatik eskualdatzen direnean, haiek eskuratzen dituen pertsona fisiko edo juridikoa, edo Zergen Foru Arau Orokorreko 35.3 artikuluan aipatzen den entitatea hartuko da zergadunaren ordezkotako subjektu pasibotzat.*

*Aurreko paragrafoan aurreikusitako kasuetan, ordezkotako ezingo dio zergadunari exijitu ordaindutako obligazio tributarioaren zenbatekoa.*

*Apartatu honetan aurreikusitako ondorioetarako, ohiko etxebizitzat hartuko*

*b) En las transmisiones de terrenos o en la constitución o transmisión de derechos reales de goce limitativos del dominio a título oneroso, la persona física o jurídica, o la entidad a que se refiere el artículo 35 de la Norma Foral General Tributaria que transmita el terreno, o que constituya o transmita el derecho real de que se trate.*

*2. En los supuestos a que se refiere la letra b) del apartado anterior, tendrá la consideración de sujeto pasivo sustituto del contribuyente, la persona física o jurídica, o la entidad a que se refiere el artículo 35 de la Norma Foral General Tributaria, que adquiera el terreno o a cuyo favor se constituya o transmita el derecho real de que se trate, cuando el contribuyente sea una persona física no residente en España o una entidad no residente en España que no esté obligada a nombrar representante, o estándolo, el representante no responda solidariamente de la obligación de ingreso de la deuda tributaria de su representando por este Impuesto.*

*3. En las transmisiones de terrenos como consecuencia de la ejecución hipotecaria de la vivienda habitual, tendrá la consideración de sujeto pasivo sustituto del contribuyente la persona física o jurídica, o la entidad a la que se refiere el apartado 3 del artículo 35 de la Norma Foral General Tributaria, que adquiera el terreno.*

*En los supuestos previstos en el párrafo anterior, el sustituto no podrá exigir del contribuyente el importe de la obligación tributaria satisfecha.*

*A los efectos previstos en este apartado, se entenderá por vivienda habitual la definida*





Urretxuko udala



da urtarrilaren 17ko 3/2014 Foru Arauak, Gipuzkoako Pertsona Fisikoen Errentaren gaineko Zergarenak, 87.8 artikuluan halakotzat definitutakoa.

4. Martxoaren 9ko 6/2012 Errege Lege-Dekretuak, baliabiderik gabeko zordun hipotekarioak babesteko presako neurriei buruzkoak, 2. artikuluan ezarritakoan sartzen diren zordunek euren etxebizitza zorren ordainez emateagatik egindako eskualdaketatik, ondasun higiezin eskuratzen duen entitatea izango da zergadunaren ordeko subjektu pasiboa, eta ordekoak ezin izango dio zergadunari exijitu ordaindutako zerga obligazioen zenbatekoa

## VI. ZERGA-OINARRIA

### 7. artikulua

1. Zerga honen oinarria hiri-lurren balioaren benetako gehikuntza da, sortzapenarekin batera azaltzen dena, eta gehienez hogeitun urtean metatutakoa.

2. Benetako gehikuntza zenbatekoa den zehazteko, eranskinean jasota dagoen eskalaren arabera ehunekoa aplikatuko zaio lurra sortzapen-unean duen balioari.

3. Artikulu honen bigarren zenbakian aipatutako ehunekoa zehazteko hurrengo arauak erabiliko dira:

Lehen. Zergapetutako eragiketa bakoitzaren balioaren gehikuntza zehazterakoan, artikulu

como tal en el apartado 8 del artículo 87 de la Norma Foral 3/2014, de 17 de enero, del Impuesto sobre la Renta de las Personas Físicas del Territorio Histórico de Gipuzkoa.

4. En las transmisiones realizadas por los deudores comprendidos en el ámbito de aplicación del artículo 2 del Real Decreto-ley 6/2012, de 9 de marzo, de medidas urgentes de protección de deudores hipotecarios sin recursos, con ocasión de la dación en pago de su vivienda prevista en el apartado 3 del Anexo de dicha norma, tendrá la consideración de sujeto pasivo sustituto del contribuyente la entidad que adquiera el inmueble, sin que el sustituto pueda exigir del contribuyente el importe de las obligaciones tributarias satisfechas.

## VI. BASE IMPONIBLE

### Artículo 7

1. La base imponible de este impuesto estará constituida por el incremento real del valor de los terrenos de naturaleza urbana puesto de manifiesto en el momento del devengo y experimentado a lo largo de un período máximo de veinte años.

2. Para determinar el importe del incremento real se aplicará sobre el valor del terreno en el momento del devengo el porcentaje de la escala que se contiene en el Anexo.

3. Para determinar el porcentaje a que se refiere el número segundo de este artículo se aplicarán las reglas siguientes:

Primera. El incremento de valor de cada operación gravada por el Impuesto se determinará con arreglo al porcentaje anual



Urretxuko udala



*honen 2. atalean ezarritako urteko ehunekoa aplikatuko da, gehikuntza hori agerian jarri den urte-kopurua hartzen duen epe osorako.*

*Bigarrena. Sortzapenaren unean lurak duen balioari aplikatu behar zaion ehunekoa zein den zehazteko, kasu jakin bakoitzari aplika dakioken urteko ehunekoaren eta gehikuntza hori agerian jarri den urte-kopuruaren arteko biderketa egingo da.*

*Hirugarrena. Lehen arauari jarraiki eragiketa jakin bakoitzari aplika dakioken urteko ehunekoa zehaztu ahal izateko, eta bigarren arauari jarraiki urteko ehuneko hori zenbat urtez biderkatu behar den finkatzeko aintzat hartuko dira, bakar-bakarrik, gehikuntza hori agerian jarri den epeko urte osoak. Horrenbestez, ez dira kontuan hartuko epe horretan izandako urte-zatiak.*

## **8. Artikulua**

*Lurak eskualdatzen direnean, sortzapen unean duten balioa, une horretan Ondasun Higiezin gainera Zergaren ondorioetarako finkatutakoa izango da.*

*Nolanahi ere, balio hori ponentzia onartu ondoren onartutako antolamenduko aldaketak jasotzen ez dituen balio-ponentzia baten ondorioz kalkulatu denean, zerga hori behin-behingo likidatu ahal izango da. Halakoetan, behin betiko likidazioan lursailen balioa aplikatuko da. Balio hori dagozkion balorazio-prozedurei jarraiki kalkulatu da, zerga sortu den eguna erreferentziatzat hartuta.*

*establecido en el número 2 de este artículo para el período que comprenda el número de años a lo largo de los cuales se haya puesto de manifiesto dicho incremento.*

*Segunda. El porcentaje a aplicar sobre el valor del terreno en el momento del devengo será el resultante de multiplicar el porcentaje anual aplicable a cada caso concreto por el número de años a lo largo de los cuales se haya puesto de manifiesto el incremento del valor.*

*Tercera. Para determinar el porcentaje anual aplicable a cada operación concreta conforme a la regla primera, y para determinar el número de años por los que se ha de multiplicar dicho porcentaje anual, conforme a la regla segunda, solo se considerarán los años completos que integran el período de puesta de manifiesto del incremento del valor, sin que a tales efectos puedan considerarse las fracciones de años de dicho período.*

## **Artículo 8**

*En las transmisiones de terrenos, el valor de los mismos en el momento del devengo será el que tenga fijado en dicho momento a efectos del Impuesto sobre Bienes Inmuebles.*

*No obstante, cuando dicho valor sea consecuencia de una ponencia de valores que no refleje modificaciones de planeamiento aprobadas con posterioridad a la aprobación de la citada ponencia, se podrá liquidar provisionalmente este impuesto con arreglo al mismo. En estos casos, en la liquidación definitiva se aplicará el valor de los terrenos una vez se haya obtenido conforme a los procedimientos de valoración que se instruyan, referido a la fecha de devengo.*



Urretxuko udala



*Lursaila, hiri lurra izanik ere, zerga sortzeko garaian katastroko balioa zehaztu gabe badu, katastroko balio hori zehaztean egin ahal izango du likidazioa Udalak, eta, balio hori kalkulatzeko, zerga sortzen den unea hartuko da oinarritzat.*

## **9. Artikulua**

*1. Jabaria mugatzen duten gozamen-eskubide errealak eratu eta eskualdatzen direnean, eranskinean jasotzen diren urteko ehunekoak 7. Artikuluan definitutako balioaren zatiari aplikatuko zaizkio, betiere Ondare Eskualdaketa eta Egintza Juridiko Dokumentatuen gaineko Zergaren ondorioetarako eskubide horiek kalkulatzeko finkatutako arauak aplikatuz ateratzen den ehunekoaren arabera.*

*2. Eraikin edo lur baten gainean solairu bat edo gehiago eraikitze eskubidea, edo lur azpian, azalera eskubide errealik sortu gabe eraikitze eskubidea eratu eta eskualdatzen denean, eranskinean jasotzen diren urteko ehunekoak 7. artikuluan definitutako balioaren zatiari aplikatuko zaizkio eskualdaketa eskrituran finkaturiko proportzionaltasun moduluaren arabera, edo bestela, lur gainean edo lur azpian eraikiko diren solairuen azalera edo bolumena eta haiek behin eraikiz gero eraikitako azalera edo bolumen osoaren arteko proportzioaren arabera.*

*3. Nahitaezko desjabetzeetan, eranskinean jasotzen diren urteko ehunekoak lurraren balioari berez dagokion balio justuaren zatiari aplikatuko zaizkio.*

*Cuando el terreno, aún siendo de naturaleza urbana, en el momento del devengo del impuesto no tenga determinado valor catastral en dicho momento, el ayuntamiento podrá practicar liquidación cuando el referido valor catastral sea determinado, refiriendo dicho valor al momento del devengo.*

## **Artículo 9**

*1. En la constitución y transmisión de derechos reales de goce limitativos del dominio, el cuadro de porcentajes anuales contenido en el Anexo, se aplicará sobre la parte del valor definido en el artículo 7 que representa, respecto del mismo el valor de los referidos derechos calculados mediante la aplicación de las normas fijadas a efectos del Impuesto sobre Transmisiones Patrimoniales y Actos Jurídicos Documentados.*

*2. En la constitución o transmisión del derecho a elevar una o más plantas sobre un edificio o terreno, o del derecho de realizar la construcción bajo suelo sin implicar la existencia de un derecho real de superficie, el cuadro de porcentajes anuales, contenido en el Anexo, se aplicará sobre la parte del valor definido en el artículo 7 que represente, respecto del mismo, el módulo de proporcionalidad fijado en la escritura de transmisión o, en su defecto, el que resulte de establecer la proporción entre la superficie o volumen de las plantas a construir en vuelo o subsuelo y la total superficie o volumen edificados una vez construidas aquéllas.*

*3. En los supuestos de expropiación forzosa, el cuadro de porcentajes anuales, contenido en el Anexo, se aplicará sobre la parte del justiprecio que corresponda al valor del terreno.*



Urretxuko udala



## VII. ZERGA KUOTA

### 10. artikulua.

*Zerga oinarriari eranskinean adierazten den karga-tasa aplikatuz lortuko da zerga honen kuota.*

## VIII. ZERGAREN SORTZAPENA

### 11. artikulua

1. Zerga sortzen da:

a) Eskualdaketa egunean, ordain truke edo doan, bizidunen artean edo heriotzogatik, lurraren jabetza eskualdatzen denean.

b) Eraketa edo eskualdaketa egunean, jabaria mugatzen duen gozamen?eskubide errealen bat eratzen edo eskualdatzen denean.

Gorago xedatutakoaren ondorioetarako, eskualdaketa eguntzat ondokoa hartuko da:

a) Bizidunen arteko egintza edo kontratuetan, agiri publikoa eman den eguna, eta dokumentu pribatuak direnean, horiek erregistro publiko batean sartu edo inskribatu diren eguna edota duen lanbidea dela-eta funtzionario publiko bati eman zaionekoa.

b) Heriotzogatik egindako eskualdaketetan, kausatzailea hil zen eguna.

2. Epaile-ebazpen edo administrazio-ebazpen irmo bidez, lurren eskualdaketa edo lur horien gaineko gozamen-eskubide errealaren eraketa

## VII. CUOTA TRIBUTARIA

### Artículo 10

*La cuota de este Impuesto será el resultado de aplicar a la base imponible el tipo de gravamen que se expresa en el Anexo.*

## VIII. DEVENGO DEL IMPUESTO

### Artículo 11

1. El impuesto se devenga:

a) Cuando se transmita la propiedad del terreno, ya sea a título oneroso o gratuito, entre vivos o por causa de muerte, en la fecha de la transmisión.

b) Cuando se constituya o transmita cualquier derecho real de goce limitativo del dominio, en la fecha en que tenga lugar la constitución o transmisión.

A los efectos de lo dispuesto anteriormente, se tomará como fecha de la transmisión:

a) En los actos o contratos intervivos la de otorgamiento del documento público, y, cuando se trate de documentos privados, la de incorporación o inscripción de éstos en un registro público o la de su entrega a un funcionario público por razón de su oficio.

b) En las transmisiones por causa de muerte, la del fallecimiento del causante.

2. Cuando se declare o reconozca judicial o administrativamente por resolución firme haber tenido lugar la nulidad, rescisión o resolución



Urretxuko udala



*edo eskualdaketa sortarazi duen egintza edo kontratua deuseztatu, desegin edo amaitu dela deklaritzen edo aitortzen bada, subjektu pasiboak eskubidea izango du aurretik ordaindutako zerga itzul diezaioten, baldin eta egintza edo kontratu horrek irabazirik ekarri ez badio eta itzulketa ebazpen irmoa eman zenetik lau urteko epean erreklamatzeko bada. Irabaziak izan direla ulertuko da interesatuek Kode Zibilaren 1295. artikuluan jasotakoaren arabera elkarri egin beharreko itzulketak gauzatu behar dituztela justifikatzen ez denean. Nahiz eta egintzak edo kontratuak irabazirik ekarri ez, desegitea edo amaiera zergaren subjektu pasiboak betebeharrak ez betetzeagatik deklaritzen bada, ez da itzulketarik egingo.*

*3. Kontratatzaileek elkarren arteko adostasunez kontratua ondoriorik gabe uzten badute, ez da ordaindutako zerga itzuliko eta egintza zergapeko egintza berriztatuko da. Elkarren arteko adostasuntzat hartuko dira adiskidetzekitaldiko bat etortzea eta demandari amore emate hutsa.*

*4. Egintzek edo kontratuek baldintzaren bat dutenean tarteko, Kode Zibileko preskripzioen arabera kalifikatuko dira. Etenarazlea bada, zerga ez litzateke likidatuko harik eta berau bete arte. Baldintza suntsiarazlea bada, zerga exijitu egingo litzateke; hori bai, baldintza betetzen denean aurreko ataleko arauaren arabera itzulketa egiteko aukerarekin.*

## **IX.- KUDEAKETA**

*del acto o contrato determinante de la transmisión del terreno o de la constitución o transmisión del derecho real de goce sobre el mismo, el sujeto pasivo tendrá derecho a la devolución del Impuesto satisfecho, siempre que dicho acto o contrato no le hubiere producido efectos lucrativos y que reclame la devolución en el plazo de cuatro años desde que la resolución quedó firme, entendiéndose que existe efecto lucrativo cuando no se justifique que los interesados deban efectuar las recíprocas devoluciones a que se refiere el artículo 1.295 del Código Civil. Aunque el acto o contrato no haya producido efectos lucrativos, si la rescisión o resolución se declarase por incumplimiento de las obligaciones del sujeto pasivo del Impuesto, no habrá lugar a devolución alguna.*

*3. Si el contrato queda sin efecto por mutuo acuerdo de las partes contratantes, no procederá la devolución del impuesto satisfecho y se considerará como un acto nuevo sujeto a tributación. Como tal mutuo acuerdo se estimará la avenencia en acto de conciliación y el simple allanamiento a la demanda.*

*4. En los actos o contratos en que medie alguna condición, su calificación se hará con arreglo a las prescripciones contenidas en el Código Civil. Si fuese suspensiva no se liquidará el impuesto hasta que ésta se cumpla. Si la condición fuese resolutoria, se exigirá el impuesto desde luego, a reserva, cuando la condición se cumpla, de hacer la oportuna devolución según la regla del apartado anterior.*

## **IX.- GESTION**



Urretxuko udala

## **12. artikulua**

*Subjektu pasiboek Udalari aurkeztu beharko diote, derrigorrez, zergari buruzko aitortpena, Udalak berak eskainitako eredu ofizialaren arabera egina. Eredu horretan jasota egongo dira zerga-zerrendaren elementuak eta kuota finkatzeko ezinbesteko eta derrigorrezko beste datu guztiak. Aitortpena aurkezten den une berean ordaindu beharko da kuota.*

## **13. artikulua**

*Aitortpen hori ondoren adierazten diren epeen barruan aurkeztu beharko da, eta ateratako kuota ordaindu, zergaren sortzapena sortzen den datatik aurrera zenbatuko delarik:*

*a) Bizidunen arteko egintzetan, epea hogeita hamar lanegunekoa izango da.*

*b) Heriotzagatik egiten diren egintzetan, epea sei hilabetekoa izango da, eta subjektu pasiboak eskatuta urtebeteko mugaraino luzatu ahal izango da*

## **14. artikulua**

*1. Aitortpenarekin batera, ezarpena sortaraziko duten egintzak edo kontratuak jasoko dituen agiria aurkeztuko da ezinbestez, behar bezala egiaztatuta.*

*2. Eskatzen diren salbuespenak edo hobariak ere agiri bidez justifikatu beharko dira.*

## **15. artikulua**

*Horietaz gain, zergaren likidazioa egiteko*



## **Artículo 12**

*Los sujetos pasivos vendrán obligados a presentar ante el Ayuntamiento la declaración correspondiente por el Impuesto según el modelo oficial que facilitará éste y que contendrá los elementos de la relación tributaria y demás datos necesarios e imprescindibles para el señalamiento de la cuota cuyo pago deberá efectuarse simultáneamente en el mismo acto de la presentación de la declaración.*

## **Artículo 13**

*La declaración deberá ser presentada e ingresada la cuota resultante de la misma en los siguientes plazos, a contar desde la fecha en que se produzca el devengo del impuesto:*

*a) Cuando se trate de actos inter vivos, el plazo será de 30 días hábiles.*

*b) Cuando se trate de actos por causa de muerte, el plazo será de seis meses prorrogables hasta un año a solicitud del sujeto pasivo.*

## **Artículo 14**

*1. A la declaración se acompañará inexcusablemente el documento debidamente autenticado en que consten los actos o contratos que originan la imposición.*

*2. Las exenciones o bonificaciones que se soliciten deberán igualmente justificarse documentalmente.*

## **Artículo 15**

*La Administración Municipal podrá requerir a*



Urretxuko udala



beharrezko iritzitako agiri guztiak eskatu ahal izango dizkie Udal Administrazioak pertsona interesatuei. Agiriok aurkezteko epea hogeita hamar egunekoa izango da, eta beste hamabost egunez ere luzatu ahal izango da, interesatuak eskatuz gero. Eginiko errekerimenduak epe horien barruan betetzen ez dituztenei kasuan kasuko zerga-zehapenak ezarri ahal izango zaizkie, aurkeztu gabeko agiriak aitortpena ikuskatzeko beharrezkoak direnean. Falta diren agiriak interesatuak bere onerako alegatutakoak egiaztatzeko bakar-bakarrik direnean, likidazioa, alegatu bai baina justifikatu ez diren zertzelada horiek kontuan hartu gabe egitea izango du ondorio errekerimendua ez betetzeak

#### **16. artikulua**

12. artikuluan xedatutakoa gorabehera, ondoren aipatzen direnek ere Udal Administrazioari derrigorrez eman behar diote zergapeko egitatearen berri, subjektu pasiboentzako finkatutako epe berberak erabiliz:

a) Zerga Ordenantza honen 6. artikuluko a) hizkian jasotako kasuetan, baldin eta bizidunen arteko negozio juridikoak izan badira, emaileak edo kasuan kasuko eskubide erreala eratzten edo eskualdatzen duen pertsonak.

b) Aipatutako 6. artikuluko b) hizkian jasotako kasuetan, eskuratzailleak edo kasuan kasuko eskubide erreala nori eratzten edo eskualdatzen zaion, pertsona horrek

#### **17. artikulua**

Era berean, notarioek hiruhilabeteko bakoitzaren lehen hamabostaldian, aurreko

las personas interesadas que aporten en el plazo de treinta días, prorrogables por otros quince a petición del interesado, otros documentos que estime necesarios para llevar a efecto la liquidación del Impuesto, incurriendo, quienes no atiendan los requerimientos formulados dentro de tales plazos, en las infracciones y sanciones tributarias correspondientes, en cuanto dichos documentos fueran necesarios para comprobar la declaración. Si tales documentos sólo constituyen el medio de probar circunstancias alegadas por el interesado en beneficio exclusivo del mismo, el incumplimiento del requerimiento determinará la práctica de la liquidación haciendo caso omiso de las circunstancias alegadas y no justificadas.

#### **Artículo 16**

Con independencia de lo dispuesto en el artículo 12, están igualmente obligados a comunicar a la Administración Municipal la realización del hecho imponible en los mismos plazos que los sujetos pasivos:

a) En los supuestos contemplados en la letra a) del artículo 6 de la presente Ordenanza Fiscal, siempre que se hayan producido en negocio jurídico entre vivos, el donante o la persona que constituya o transmita el derecho real de que se trate.

b) En los supuestos contemplados en la letra b) del artículo 6 citado, el adquirente o la persona a cuyo favor se constituya o transmita el derecho real de que se trate.

#### **Artículo 17**

Asimismo, los Notarios, estarán obligados a remitir a la Administración Municipal, dentro de



Urretxuko udala



*hiruhilabetekoan beraiek baimendutako agiri guztien zerrenda edo aurkibidea igorri beharko diote Udal Administrazioari. Zerga honen zergapeko egitatea udalbarrutian bete dela agerian lagatzen duten egitateak, egintzak edo negozio juridikoak jasoko dira agiri horietan, hilburuko egintzak salbu.*

*Halaber, epe berberaren barruan igorri beharko dute sinadurak aintzatesteko edo legeztatzeko aurkeztu izan zaizkien egitate, egintza edo negozio juridikoei buruzko agiri pribatuen zerrenda. Artikulu honetan aurreikusitakoa, dena den, ez da izango Lurralde Historikoko Zergei buruzko Foru Arau Orokorrean lankidetzarako ezarritako betebeharrak orokorraren kalteko.*

#### **18. artikulua**

*1. Udal Administrazioak aitortu ez diren zergapeko egitateen berri duenean, 13. Artikuluan adierazitako epeen barruan, interesatuei eskatuko die aitortpena egin dezaten, zerga-arauak haustearen eta horrek ekar ditzakeen zehapenen kaltetan gabe, beti ere.*

*2. Aurreko paragrafoan aurreikusitako errekerimenduak eginda ere, interesatuek ez badituzte egin beharreko aitortpenak aurkezten, expediente bat abiaraziko da ofizioz, Udal Administrazioak eskura dituen datuak erabiliz, eta horien araberrako likidazioa egingo du; sarrerak egiteko epeak eta jar daitezkeen helegiteak ere adieraziko ditu Administrazioak, zerga-arauak haustearen eta horrek ekar*

*la primera quincena de cada trimestre natural, relación o índice comprensivo de todos los documentos por ellos autorizados en el trimestre natural anterior, en los que se contengan hechos, actos o negocios jurídicos que pongan de manifiesto la realización del hecho imponible de este impuesto, en el término municipal, con excepción de los actos de última voluntad.*

*También estarán obligados a remitir, dentro del mismo plazo, relación de los documentos privados comprensivos de los mismos hechos, actos o negocios jurídicos, que les hayan sido presentados para conocimiento o legitimación de firmas. Lo prevenido en este artículo se entiende sin perjuicio del deber general de colaboración establecido en la Norma Foral General Tributaria del Territorio Histórico.*

#### **Artículo 18**

*1. Siempre que la administración Municipal tenga conocimiento de la realización de hechos imponibles que no hubiesen sido objeto de declaración, dentro de los plazos señalados en el artículo 13, requerirá a los interesados para que formulen dicha declaración, sin perjuicio de las infracciones tributarias en que se hubiera incurrido y de las sanciones, en su caso, procedentes.*

*2. Si cursados por la Administración Municipal los requerimientos anteriormente previstos, los interesados no presentarán la correspondiente declaración, se instruirá expediente de oficio, con los datos obrantes en su poder; practicando la liquidación procedente, con indicación, en su caso, de los plazos de ingreso y expresión de los recursos procedentes, sin perjuicio de las infracciones tributarias en que se hubiera*





Urretxuko udala

ditzakeen zehapenen kaltetan gabe, beti ere.

### **19. artikulua**

*Ordenantza honetan araututako zergaren likidazioa, bilketa eta ikuskaritza gauzatzeko, eta gerta daitezkeen zerga mailako arau-hausteak eta kasuan kasuko zehapenak zehazteko Zerga Arau Orokorrari buruzko Foru Arauan aurreikusitakoa aplikatuko da.*

### **20. artikulua**

*Ordainketa bermeak:*

*1. Zergaren likidaziotik ondorioztatutako zerga obligazioaren ordainketaren benetako berme bezala ordainketari atxikita geratuko da eskualdatutako ondasuna, Zerga Arau Foral Orokorreko 74.1 artikuluan xedatuaren arabera, aplikaziozkoa zaionez testu legal bereko 41 artikuluan adierazia, Gipuzkoako Lurralde Historikoko Dirubilketa Erregelamendua onartzen duen 27/91 Foru Dekretuko 12. Artikuluarekiko, edo arau hauek ordezkatzan dituen arauarekiko.*

*2. Ezin izango da Jabetzaren Erregistroan inskribatu, zerga honengatik ordaindu beharra duen egintza edo kontratua daukan dokumenturik, baldin eta ez bada alde zurretik bere ordainketa egiaztatzen, Hipoteka Legeko 254 artikuluan xedatuaren arabera.*

*3. Jabetzaren Erregistroan aurkezpen idazpena eginez gero Zergaren ordainketa egiaztatu gabe, kalifikazio eta inskripzioa edo eskaturiko*



*incurrido y de las sanciones, en su caso, procedentes.*

### **Artículo 19**

*En todo lo relativo a la liquidación, recaudación e inspección de este Impuesto regulado en esta Ordenanza, así como la calificación de las infracciones tributarias y determinación de las sanciones que correspondan en cada caso, será de aplicación lo previsto en la Norma Foral General Tributaria.*

### **Artículo 20**

*Garantías de pago:*

*1.- Como garantía real de pago de la obligación tributaria derivada de la liquidación del impuesto, quedará afecto al pago de la misma el bien transmitido, en virtud de lo establecido en el art. 74.1 de la Norma Foral General Tributaria, al serle de aplicación lo señalado en el 41 del mismo texto legal en relación con el art. 12 del Decreto Foral 27/91 por el que se aprueba el Reglamento General de Recaudación del Territorio Histórico de Gipuzkoa, o normativa que le sustituya.*

*2.- No podrá inscribirse en el Registro de la Propiedad ningún documento que contenga acto o contrato determinante de la obligación de contribuir por este impuesto, sin que se acredite previamente su pago, de conformidad con lo establecido en el art. 254 de la Ley Hipotecaria.*

*3.- Efectuado el asiento de presentación en el Registro de la Propiedad sin haberse verificado el pago del Impuesto, quedará suspendida la*



Urretxuko udala

*eragiketa esekirik geratuko da, Hipoteka Legeko 255 artikulua agintzen duen bezala.*

#### **X. XEDAPEN GEHIGARRIA**

*8. artikuluan xedatutakoaren ondorioetarako, eta Ondare Eskualdaketa eta Egintza Juridiko Dokumentatuei buruzko Zerga onartu zuen Foru Araua indarrean dagoen bitartean, honako arau hauek bete beharko dira:*

*1-a) Aldi baterako gozamenaren balioa ondasunen balioaren proportzioan egingo da, urtebeteko epe bakoitzeko 100eko 2koa alegia, baina 100eko 70etik gora pasa gabe, beti ere*

*b) Biziarzteko gozamenetan, balioa ondasunen balio osoaren %70ekoa dela iritziko da gozamendunak 20 urte baino gutxiago dituenean, eta, adinean gora egin ahala 100eko 1 murriztuko da urteko, balio osoaren 100eko 10ean jarriz muga, beti ere.*

*c) Pertsona juridiko batentzat eratutako gozamenak 30 urtetik gorako epea badu edo mugaegunik gabea bada, baldintza suntsiarazlepean dagoen jabetza osoko eskualdaketatzat hartuko da zergei dagokienez.*

*2. Jabetza soilaren balioa kalkulatzeko, gozamenaren balioaren eta ondasunen balio osoaren arteko aldea hartuko da kontuan. Aldi baterako diren biziarzteko gozamenen kasuan jabetza soila baloratzeko, aurreko lehen zenbakiko arauetatik baliorik txikiena ematen diona aplikatuko da.*

*3. Erabiltzeko eta bizitzeko eskubide errealeen balioa kalkulatzeko, aldi baterako gozamenak*



*calificación y la inscripción u operación solicitada, tal y como preceptúa el art. 255 de la Ley Hipotecaria.*

#### **X. DISPOSICION ADICIONAL**

*A efectos de lo dispuesto en el artículo 8 y en tanto permanezca en vigor la Norma Foral aprobatoria del Impuesto sobre Transmisiones Patrimoniales y Actos Jurídicos Documentados, deberán observarse las siguientes reglas:*

*1-a) El valor del usufructo temporal se reputará proporcional al valor de los bienes, en razón del 2 por 100 por cada período de un año, sin exceder del 70 por 100.*

*b) En los usufructos vitalicios se estimará que el valor es igual al 70% del valor total de los bienes cuando el usufructuario cuente menos de 20 años, minorando, a medida que aumente la edad en la proporción de 1 por 100 menos por cada año mas con el límite del 10 por 100 del valor total.*

*c) El usufructo constituido a favor de una persona jurídica, si se estableciere por plazo superior a 30 años o por tiempo indeterminado, se considerará fiscalmente como transmisión de plena propiedad sujeta a condición resolutoria.*

*2. El valor del derecho de nuda propiedad se computará por la diferencia entre el valor del usufructo y el valor total de los bienes. En los usufructos vitalicios que, a su vez, sean temporales, la nuda propiedad se valorará aplicando, de las reglas del número primero anterior, aquella que le atribuya menos valor.*

*3. El valor de los derechos reales de uso y habitación será el que resulte de aplicar al 75 por 100 del valor de los bienes sobre los que*



Urretxuko udala



edo biziarteko gozamenak –kasuan kasukoak– baloratzeko erabiltzen diren arauak ondasunen zer baliori aplikatu zaizkion ikusi eta balio oso horrexen 100eko 75 hartuko da.

fueron impuestas las reglas correspondientes a la valoración de los usufructos temporales o vitalicios, según los casos.

**XI. AMAIERAKO XEDAPENA**

Ordenantza hau eta bere eranskina 2020ko urtarrilaren 1etik aurrera sartuko dira indarrean, eta indarrean egongo dira, harik eta indargabetzeko edo aldatzeko erabakia hartzen den arte.

**ERANSKINA**

**01 - I. EHUNEKOEN TAULA**

1 eta 5 urte bitartean	3,6	%	De 1 a 5 años
Hasta 10 años	3,4	%	10 urte bitartean
15 urte bitartean	3,1	%	Hasta 15 años
20 urte bitartean	2,9	%	Hasta 20 años

**02 - II. AIPATUTAKO ERABAKIAREN ARABERA INDARREAN DAGOEN TARIFA**

Karga-tasa bakarra	12	%	Tipo de gravamen único
--------------------	----	---	------------------------

**004.-UDALERRIKO JARDUERA EKONOMIKOEN GAINEKO ZERGA ARAUTZEN DUEN ORDENANTZA FISKALA**

**XI. DISPOSICION FINAL**

La presente Ordenanza y su Anexo surtirán efectos a partir del 1 de enero de 2020, y seguirá en vigor en tanto no se acuerde su derogación o modificación.

**ANEXO**

**01 - I. CUADRO DE PORCENTAJES**

**02 - II. TARIFA VIGENTE SEGÚN EL CITADO ACUERDO**

**004.- ORDENANZA FISCAL REGULADORA DEL IMPUESTO SOBRE ACTIVIDADES ECONOMICAS EN EL MUNICIPIO**



Urdetxuko udala

## I. XEDAPEN OROKORRAK

### 1. Artikulua

Udal honek Ordenantza Fiskal honetako koefizienteak eta indizeak finkatu ditu; horretarako, Ekonomi Jardueren gaineko Zergaren Testu Bateratzailea onartzen duen apirilaren 20ko 1/1993 Foru Dekretu Arauemailearen 11. artikuluan aurreikusitako ahalmenak erabiliz.

## II. GUTXIENKO KUOTEN PONDERAZIOA

### 2. Artikulua

Udalerrri honetan zergapetutako jardueretarako, Gipuzkoako Foru Aldundiak zerga honen tarifetan ezarritako gutxiengo kuotak hartu eta 1.ERANSKINean azaltzen diren koefizienteen arabera gehituko dira, hau da, gehikuntza eta ponderazio koefizienteetan.

### 3. Artikulua

Udalerrian Zerga honek zergapetutako jarduerak gauzatzen diren lokalean kokapena ponderatzeko, aurreko 2.artikuluaren arabera gehitutako kuotei 2. ERANSKINean adierazitako indizeak aplikatuko zaizkie, bide publikoak duen kategoria kontutan hartuz.

### 4. Artikulua

Gehikuntza-koefizientea eta kokapen-indizea, ordenantza honetako 2. eta 3. artikuluetan finkatu direnak hurrenez hurren, ez zaizkie aplikatuko ez kuota probintzialei, ez kuota bereziei, ezta Foru Errekarguari ere.



## I. DISPOSICIONES GENERALES.

### Artículo 1

Este Ayuntamiento, haciendo uso de las facultades previstas en el artículo 11 del Decreto Foral Normativo 1/1993, de 20 de abril, por el que se aprueba el texto refundido del impuesto, fija los coeficientes e índices contenidos en esta Ordenanza Fiscal.

## II. PONDERACION DE CUOTAS MÍNIMAS.

### Artículo 2

Las cuotas mínimas fijadas por la Diputación Foral en las Tarifas de este Impuesto para las actividades gravadas en este término municipal se incrementarán con los coeficientes, tanto el de incremento como el de ponderación, que se indican en el ANEXO 1.

### Artículo 3

A efectos de ponderar la situación física de los locales o establecimientos donde se ejerzan las actividades gravadas por este Impuesto en el término municipal, se aplicará a las cuotas incrementadas conforme al artículo 2 anterior los índices de la escala que se indican en el ANEXO 2 en función de la categoría de la vía pública.

### Artículo 4

El coeficiente de incremento y el índice de situación fijados respectivamente en los artículos 2 y 3 de esta Ordenanza no se aplicarán a las cuotas provinciales y especiales ni al Recargo Foral.



Urretxuko udala

### 5. Artikulua

Aurreko 3.artikulan aipatutako indizeak aplikatzeko, udalerriko kale, plaza edo auzoak sailkatu egiten dira 2. ERANSKINean zerrendatutako kategorien arabera.

### III. ZERGAREN KUOTA

#### 6. Artikulua

Zerga honen tributu-kuota zehazteko, tarifek finkatutako gutxieneko kuotak hartu eta gehitu egin beharko zaizkie Ordenantza honetako 2. eta 3. artikuluen arabera dagozkien indize eta koefizienteak eta, kasua balitz, Foru Errekargua.

### IV. KUDEAKETA ARAUAK

#### 7. Artikulua

1.- Zerga hau kudeatu, kitatu, bildu eta ikuskatzeko gaitasunak Gipuzkoako Foru Aldundiaren esku utzi ahal izango dira, betiere Udaltza Osoak erabakitako baldintzetan, edukian eta eremuan, eta horretarako dagokion hitzarmena izenpetu beharko da, hitzarmena ondorioak izan behar dituen urtearen hasiera baino lehen sinatuz.

2.- Erabaki eta hitzarmen horiek Gipuzkoako Aldizkari Ofizialean argitaratuko dira sinatu ondorengo lehen seihilekoaren barruan. Era Berean Aldizkari ofizial horren bidez ere argitaratuko da hitzarmen horien salaketa.

3.- Artikulu honetako 1. zenbakian xedatutakoa horrela bada ere, kuota probintzialei eta bereziei dagokionean Foru Aldundiak izango ditu han adierazitako ahalmenak.



### Artículo 5

Para la aplicación de los índices que hace referencia el artículo 3 anterior se clasifican las calles, plazas o barrios del término municipal por el orden de categorías que se relacionan en el ANEXO 2.

### III. CUOTA TRIBUTARIA

#### Artículo 6

La cuota tributaria de este Impuesto estará formada por las cuotas mínimas que fijen las Tarifas, incrementadas con los coeficientes y el índice que proceda según los artículos 2 y 3 de esta Ordenanza y del Recargo Foral en su caso.

### IV. NORMAS DE GESTION

#### Artículo 7

1.- Las facultades de gestión, liquidación, recaudación e inspección de este Impuesto podrán delegarse en la Diputación Foral de Gipuzkoa, en los términos, contenido y alcance que el Ayuntamiento Pleno determine, suscribiendo al efecto el oportuno convenio antes del comienzo del año en que haya de surtir efectos.

2.- Tales acuerdos y convenios se publicarán en el Boletín Oficial de Gipuzkoa dentro del primer semestre siguiente a su formalización. Asimismo se publicará en el mismo medio oficial la denuncia de los citados convenios.

3.- No obstante lo dispuesto en el número 1 de este artículo corresponderá en todo caso a la Diputación Foral las facultades en él expresadas por lo que se refiere a las cuotas provinciales y especiales.



Urretxuko udala



## V. AZKEN XEDAPENA

Ordenantza hau eta bere eranskinak 2020ko urtarrilaren 1etik aurrera sartuko dira indarrean, eta hala jarraituko du indargabetzea edo aldaketa erabaki bitartean.

### ERANSKINAK

- 1. ERANSKINA**  
Foru Dekretuan finkatutako kuoten gutxieneko kuoten gehikuntza koefiziente bakarra:
- Udal koefizientea: 1,88

Halaber, zerga hau onartzen duen 1993ko apirilaren 20ko 1/1993 Foru Dekretu Arauemailearen 11. artikuluan xedatutakoari jarraituz, negozio-zifraren zenbateko garbiaren arabera koefizientea ezarriko da.

- 2. ERANSKINA**  
Udalerriko bide publikoen sailkapena eta kokapen indizea:
- Kategoria: Bakarra
  - Kokapen Indizea: 1

### **3. ERANSKINA**

#### **HOBARIAK**

1.- Dagokion kuotaren %25eko hobaria babestutako kooperatibei, bai eta kooperatiben batasunei, federazioei eta konfederazioei nahiz eraldaketarako nekazaritza-sozietateei ere, maiatzaren 22ko 2/1997 Foru Arauan, Kooperatiben Zerga Erregimenari buruzkoan, aurreikusitakoaren arabera, 50 langile baino gehiago ez duten kooperatibak direnean.

## V. DISPOSICION FINAL

La presente Ordenanza con sus Anexos surtirá efectos a partir del 1 de enero de 2020, y seguirá en vigor en tanto no se acuerde su derogación o modificación.

### ANEXOS

- ANEXO 1**  
Coeficiente único de incremento de las cuotas mínimas fijadas en Decreto Foral:
- Coeficiente municipal: 1,88

Asimismo de conformidad con lo dispuesto en el artículo 11 del Decreto Foral Normativo 1/1193 de 20 de abril de 1993, se fijará un coeficiente de ponderación determinado en función del importe neto de la cifra de negocios.

- ANEXO 2**  
Clasificación de las vías públicas del término municipal e Índice de situación:
- Categoría: Única
  - Índice de situación: 1

### **ANEXO 3**

#### **BONIFICACIONES**

1.- Una bonificación del 25% de la cuota correspondiente a las cooperativas protegidas, así como a las uniones, federaciones y confederaciones de las mismas y a las sociedades agrarias de transformación, de conformidad con lo previsto en la Norma Foral 2/1997, de 22 de mayo sobre Régimen Fiscal de las Cooperativas, tratándose de cooperativas con un número de trabajadores no superior a 50.



Urretxuko udala



2.- *Dagokion kuotaren %25eko hobaria udal-kuota ordaintzen duten subjektu pasiboei, baldin eta hobaria aplikatu aurreko zergaldian kontratu mugagabedun langileen batz bestekoa %10ean handitu badute, aurreko zergaldiarekin alderatuta.*

*Zirkunstantzia hori egiaztatzeko, hobariaren eskaerarekin batera likidatutako azken bi ekitaldietako Sozietate Zergaren egiaztagiria Ogasunak emana, aurkeztu beharko da, baita ere Gizarte Segurantzako langileen azken bi zerrenda nominalak.*

3.- *Dagokion kuotaren %25eko hobaria udal-kuota ordaintzen duten subjektu pasiboei, baldin eta hobaria aplikatu aurreko zergaldian jardueraren errenta edo errendimendu garbi negatiboa badute.*

*Zirkunstantzia hori egiaztatzeko, hobariaren eskaerarekin batera likidatutako azken Sozietate Zergari buruzko egiaztagiria aurkeztu beharko da, Ogasunak emana.*

4.- *Dagokion kuotaren %30eko hobaria edozein jarduera ekonomikori hasiera eman eta udal-kuota ordaintzen dutenentzat, beti ere jarduerari dagokion bigarren aldi ezargarria amaitu eta jardueraren hurrengo bi urteetan.*

*Hobaria aplikatu ahal izateko eskatuko da jarduera ekonomikoa aurretik beste titulartasun batekin ez egin izana. Aurretik beste titulartasun batekin egin izana ulertuko da, besteak beste, jardueraren adarren bat-egite, zatiketa edo ekarpena eman den kasuetan*

2.- *Una bonificación del 25% de la cuota correspondiente, para los sujetos pasivos que tributen por cuota municipal y que hayan incrementado el promedio de su plantilla de trabajadores con contrato indefinido durante el período impositivo inmediato anterior al de la aplicación de la bonificación en al menos un 10%, en relación con el período anterior a aquél.*

*Para acreditar esta circunstancia, junto con la solicitud de bonificación habrá que presentar certificado del Impuesto de Sociedades de los dos últimos ejercicios liquidados emitido por Hacienda, y los dos últimas RNT (relación nominal de trabajadores) de Seguridad Social.*

3.- *Una bonificación de 25% de la cuota correspondiente para los sujetos pasivos que tributen por cuota municipal y tengan una renta o rendimiento neto de la actividad negativos durante el período impositivo inmediato anterior al de la aplicación de la bonificación.*

*Para acreditar esta circunstancia, junto con la solicitud de bonificación habrá que presentar certificado sobre el último Impuesto de Sociedades liquidado emitido por Hacienda.*

4.- *Una bonificación del 30 por 100 de la cuota correspondiente, para quienes inicien el ejercicio de cualquier actividad económica y tributen por cuota mínima municipal, durante los dos años de actividad siguientes a la conclusión del segundo período impositivo de desarrollo de la misma.*

*La aplicación de la bonificación requerirá que la actividad económica no se haya ejercido anteriormente bajo otra titularidad. Se entenderá que la actividad se ha ejercido anteriormente bajo otra titularidad, entre otros, en los supuestos de fusión, escisión o aportación*



Urretxuko udala



de ramas de actividad.

**5.- Hobariei aplikatu beharreko arauak:**

*Hobariak bateraezinak dira. Subjektu pasibo berberak hobari bat baino gehiago jasotzeko eskubidea badu, horietako bat aukeratu beharko du. Bestela, udal-administrazioak bere ustez subjektu pasiboarentzat onuragarriena den hobaria aplikatuko du.*

*Aipatutako hobariak urtero eskatu beharrekoak dira.*

*Hobarien aitortpena eta aplikazioa ordaintzera behartuta dauden eta udal zergei dagozkien betebeharretan egunean dauden pertsona zergadunen alde egingo da.*

**004.01.- ERANSKINA**

01 - Udal koefizientea

Udal koefizientea	1,89	Coefficiente municipal
-------------------	------	------------------------

**005.-ERAIKUNTZA, INSTALAZIO ETA OBREN GAINEKO ZERGA ARAUTZEN DUEN ORDENANTZA FISKALA**

**I. XEDAPEN OROKORRAK**

**1. artikulua**

*Udal honek Eraikuntza, Instalazio eta Obren gaineko zerga ezarri eta exijitzen du, ordenantza honen eta bere Eranskinean azaltzen diren tarifan arabera, Lurralde Historikoko Toki*

**5.- Normas aplicables a las bonificaciones:**

*Las bonificaciones no son compatibles entre sí. En el supuesto en el que un mismo sujeto pasivo tenga derecho a más de una bonificación, deberá optar por la aplicación de una sola de ellas. En su defecto, la Administración Municipal aplicará la bonificación que considere más favorable al sujeto pasivo.*

*Las bonificaciones descritas tendrán carácter rogado y anual.*

*El reconocimiento y aplicación de las bonificaciones, se efectuará a favor de las personas contribuyentes obligadas al pago que estén al corriente en el cumplimiento de sus obligaciones tributarias municipales.*

**004.01.- ANEXO**

01 - Coeficiente municipal

**005.-ORDENANZA FISCAL REGULADORA DEL IMPUESTO SOBRE CONSTRUCCIONES, INSTALACIONES Y OBRAS**

**I. DISPOSICIONES GENERALES**

**Artículo 1**

*Este Ayuntamiento, de acuerdo con lo previsto en la Norma Foral reguladora de las Haciendas Locales del Territorio Histórico y la Norma Foral particular del tributo, establece y exige el*





Urretxuko udala

*Ogasunak arautzen dituen Foru Arauan eta tributuari dagokion Foru Arauan aurreikusitakoari jarraiki.*

## **2. artikulua**

*Ordenantza udal barruti osoan aplikatzen da.*

## **II. EGITATE EZARGARRIA**

### **3. artikulua**

*Eraikuntza, Instalazio eta Obren gaineko Zerga zeharkako tributu bat da, eta bere zerga-gaia sortzen da udalerraren barruan edozein eraikuntza, instalazio edo obra egiteagatik, horretarako obra edo hirigintza lizentzia jasotzea exijitzen denean, lizentzia hori jaso edo ez, edo erantzukizuneko aitortpena edo aurretiazko komunikazioa aurkeztu beharra dagoenean, baldin eta lizentzia ematea edo kontrol jarduera egitea Udal honi badagokio.*

### **4. artikulua**

*Zergapeko egitate ezargarriak, banan-banan adierazita, ondorengo hauek dira:*

- 1. Solairu berridun mota guztietako eraikuntza edo instalazioetako eraikitze-obrak.*
- 2. Dauden mota guztietako eraikuntza edo instalazioak handitzeko obrak.*
- 3. Dauden mota guztietako eraikuntza eta instalazioen egituran eragin dezaketen aldaketa edo erreformak.*



*Impuesto sobre Construcciones, Instalaciones y Obras con arreglo a la presente ordenanza, de la que es parte integrante el Anexo en el que se contienen las tarifas aplicables.*

## **Artículo 2**

*La Ordenanza se aplica en todo el término municipal.*

## **II. HECHO IMPONIBLE**

### **Artículo 3**

*El Impuesto sobre Construcciones, Instalaciones y Obras es un tributo indirecto cuyo hecho imponible está constituido por la realización, dentro del término municipal, de cualquier construcción, instalación u obra para la que se exija obtención de la correspondiente licencia de obras o urbanística, se haya obtenido o no dicha licencia, o para la que se exija presentación de declaración responsable o comunicación previa, siempre que la expedición de la licencia o la actividad de control corresponda a este Ayuntamiento.*

### **Artículo 4**

*A título enunciativo, constituyen supuestos de hecho imponible sujetos al impuesto los siguientes:*

- 1. Las obras de construcción de edificaciones o instalaciones de todas clases de nueva planta.*
- 2. Las obras de ampliación de edificios o instalaciones de todas clases existentes.*
- 3. Las de modificación o reforma que afecten a la estructura de los edificios e instalaciones de todas clases existentes.*



Urretxuko udala



4. Dauden mota guztietako eraikuntza eta instalazioen kanpoko itxuraren aldaketa dakartenak.
5. Eraikuntzen barne antolamendua aldatzen duten obrak, beraien erabilera edozein delarik.
6. Lurzoruaren Legeko testu bateratuko 58. artikuluko 2. atalean azaltzen diren eta behin-behineko izaerarekin egin behar diren obrak.
7. Zerbitzu publikoen instalaziorako obrak.
8. Lur higidurak, hala nola, lur-erazketak, lauketak, indusketak eta lurreztatzeak, baldin eta egintza horiek, onartu edo baimendutako, hirigintza edo Eraikuntza Proiekturen batean zehaztu eta programatutako obrak ez badira.
9. Eraikuntzen erazketa, aurri zorian daudela aitortuetan izan ezik.
10. Aparkaleku, industria, merkataritza edo lanbide jarduera, zerbitzu publiko edo lur-azpiari ematen zaion beste erabilera batzuetara bideratutako lurpeko instalazioak.
11. Bide publikotik ikusteko moduan propaganda kartelak jartzea.
12. Lursailak hesitzeko instalazioak.

Gaitasun ekonomikoa erakusten duen inbertsio ekonomikoa eta obra eta hirigintza baimena beharrezkoak dituen edozein obra, eraikuntza edo instalazio.

### III. ZERGARI EZ LOTUA

4. Las de modificación del aspecto exterior de los edificios e instalaciones de todas clases existentes.
5. Las obras que modifiquen la disposición interior de los edificios, cualquiera que sea su uso.
6. Las obras que hayan de realizarse con carácter provisional a que se refiere el apartado 2 del art. 58 del texto refundido de la Ley del Suelo.
7. Las obras de instalación de servicios públicos.
8. Los movimientos de tierra, tales como desmontes, explanaciones, excavación y terraplenado, salvo que tales actos estén detallados y programados como obras a ejecutar en un Proyecto de Urbanización o Edificación aprobado o autorizado.
9. La demolición de las construcciones, salvo en las declaradas de ruina inminente.
10. Las instalaciones subterráneas dedicadas a aparcamiento, actividades industriales, mercantiles o profesionales, servicios públicos o cualquier otro uso a que se destine el subsuelo.
11. La colocación de carteles de propaganda visibles desde la vía pública.
12. Las instalaciones de cercado de terrenos.

Cualesquiera obras, construcciones o instalaciones que impliquen inversión de recursos económicos demostrativos de una capacidad económica y sujetos a licencia de obras o urbanísticas.

### III. NO SUJECCIÓN



Urretxuko udala



#### **5. artikulua**

*Zerga honen pean ez dira egongo Udal honi dagokion jabari titularitateko higiezinetan egindako eraikuntza, obra edo instalazioak, baldin eta obraren jabetza Udalak badu.*

#### **IV. SALBUESPENAK**

#### **6. artikulua**

*Eraikuntza, Instalazio eta Obren gaineko Zerga ordaintzetik salbuetsita dago edozein eraikuntza, instalazio edo obra egitea, horren jabeak Gipuzkoako Foru Aldundia, Euskal Autonomia Erkidegoa, Estatua edo toki erakundeak direnean, baldin eta, zergari lotuta egonik, zuzenean errepide, trenbide, portu, aireportu, obra hidrauliko eta populazioen eta ur zikinen saneamendura zuzenduta badago, nahiz eta horien kudeaketa, dela inbertsio lanetan dela artapen lanetan, erakunde autonomoek egin.*

#### **V. SUBJEKTU PASIBOAK**

#### **7. artikulua**

*Eraikuntza, instalazio edo obraren jabe diren pertsona fisiko, pertsona juridiko eta Zergen Foru Arau Orokorrak 35.3. artikuluan aipatzen dituen entitateak dira, zergadun gisa, zerga honen subjektu pasiboak, horiek egiten diren ondasun higiezinaren titularrak izan edo ez.*

*Aurreko paragrafoan ezarritakoaren ondorioetarako, lanek sortarazten dituzten gastuak edo kostua jasaten dituen izango*

#### **Artículo 5**

*No estarán sujetas a este impuesto las construcciones, obras o instalaciones ejecutadas sobre inmuebles cuya titularidad dominical corresponda a este Ayuntamiento, siempre que ostente la condición de dueño de la obra.*

#### **IV. EXENCIÓN**

#### **Artículo 6**

*Se exime del pago del Impuesto sobre Construcciones, Instalaciones y Obras, la realización de cualquier construcción, instalación u obra de la que sean dueños la Diputación Foral de Gipuzkoa, la Comunidad Autónoma del País Vasco, el Estado o las Entidades Locales, que estando sujetas al mismo, vayan a ser directamente destinadas a carreteras, ferrocarriles, puertos, aeropuertos, obras hidráulicas, saneamiento de poblaciones y de sus aguas residuales, aunque su gestión se lleve a cabo por Organismos Autónomos, tanto si se trata de obras de inversión nueva como de conservación.*

#### **V. SUJETOS PASIVOS**

#### **Artículo 7**

*Son sujetos pasivos de este impuesto, a título de contribuyentes, las personas físicas, personas jurídicas o entidades del artículo 35.3 de la Norma Foral General Tributaria, que sean dueños de la construcción, instalación u obra, sean o no propietarios del inmueble sobre el que se realice aquella.*

*A los efectos previstos en el párrafo anterior, tendrá la consideración de dueño de la construcción, instalación u obra quien soporte*



Urretxuko udala

*da eraikuntza, instalazio edo obraren jabea.*

### **8. artikulua**

*Eraikuntza, instalazioa edo obra subjektu pasibo zergadunak egiten ez duenean, zergadunaren ordezkotzat hartuko dira lizentziak eskatzen dituztenak, erantzukizuneko aitortzenak edo aurretiazko komunikazioak aurkezten dituztenak edo eraikuntzak, instalazioak edo obrak egiten dituztenak.*

*Ordaindutako zerga kuotaren zenbatekoa exijitzaioke ordezkotzat zergadunari.*

### **VI. OINARRI EZARGARRIA**

#### **9. artikulua**

*Eraikuntza, instalazio edo obraren benetako kostuak eratzten du zergaren oinarri ezargarrria; ondorio horietarako, kostu hori eraikuntza, instalazio edo obra gauzatzeko kostu materiala dela jotzen da.*

*Oinarri ezargarririk kanpo geratzen dira Balio Erantsiaren gaineko Zerga eta erregimen berezietako antzeko beste zergak, eraikuntza, instalazio edo obrekin lotuta egon litezkeen tasa, prezio publiko eta udal mailako gainerako ondare-prestazioak, eta, orobat, profesionalen ordainsariak kontratistaren mozkin enpresariala eta hertsia-hertsian exekuzioaren kostu materiala osatzen ez duten bestelako kontzeptuak.*

### **VII. ZERGA KUOTA**



*los gastos o el coste que comporte su realización.*

### **Artículo 8**

*En el supuesto de que la construcción, instalación u obra no sea realizada por el sujeto pasivo contribuyente, tendrán la condición de sujetos pasivos sustitutos del contribuyente quienes soliciten las correspondientes licencias o presenten las correspondientes declaraciones responsables o comunicaciones previas o quienes realicen las construcciones, instalaciones u obras.*

*El sustituto podrá exigir del contribuyente el importe de la cuota tributaria satisfecha.*

### **VI. BASE IMPONIBLE**

#### **Artículo 9**

*La base imponible del Impuesto está constituida por el coste real y efectivo de la construcción, instalación u obra, y se entiende por tal, a estos efectos, el coste de ejecución material de aquella.*

*No forman parte de la base imponible el Impuesto sobre el Valor Añadido y demás impuestos análogos propios de regímenes especiales, las tasas, precios públicos y demás prestaciones patrimoniales de carácter público local relacionadas, en su caso, con la construcción, instalación u obra, ni tampoco los honorarios de profesionales, el beneficio empresarial del contratista ni cualquier otro concepto que no integre, estrictamente, el coste de ejercicio material.*

### **VII. CUOTA TRIBUTARIA**



Urretxuko udala

#### **10. artikulua**

*Oinarri ezargarriari I ERANSKINEan adierazten den karga tasa aplikatuz aterako da zerga honen kuota.*

#### **VIII SORTZAPENA**

#### **11. artikulua**

*Zergaren sortzapena, eraikuntza, instalazio edo obra hasterakoan bertan gertatzen da, beharrezko lizentzia jaso ez bada ere.*

#### **IX. KUDEAKETA**

#### **12. artikulua**

*Lizentzia eman edo erantzukizuneko aitortpena zein aurretiazko komunikazioa aurkezten bada, edo, lizentzia oraindik eskatu, eman edo ukatu gabe egonik edo aitortpena zein komunikazioa oraindik ez aurkezturik, eraikuntza, instalazio edo obra hasten bada, konturako behin-behineko likidazio bat egingo da, oinarri ezargarria honela kalkulatuta: interesdunek aurkeztutako aurrekontuaren arabera, betiere kasuan kasuko elkargo ofizialak hura bisatu badu, baldintza hori nahitaezkoa denean.*

#### **13. artikulua**

*Dagokion lizentzia eman ondoren, lehen proiektua aldatzen bada, aurrekontu berria aurkeztu beharko du, hasierakoak izan duen igoeraren arabera behin-behineko likidazio berria egiteko.*



#### **Artículo 10**

*La cuota de este Impuesto será el resultado de aplicar a la base imponible el tipo de gravamen que se expresa en el ANEXO I.*

#### **VIII. DEVENGO**

#### **Artículo 11**

*El impuesto se devengará en el momento de iniciarse la construcción, instalación u obra, aún cuando no se haya obtenido la correspondiente licencia.*

#### **IX. GESTION**

#### **Artículo 12**

*Cuando se conceda la licencia preceptiva o se presente la declaración responsable o la comunicación previa, o cuando no habiéndose solicitado, concedido o denegado aún aquella o presentado éstas, se inicie la construcción, instalación u obra, se practicará una liquidación provisional a cuenta, determinándose la base imponible en función del presupuesto presentado por los interesados, siempre que hubiera sido visado por el colegio oficial correspondiente cuando ello constituya un requisito preceptivo.*

#### **Artículo 13**

*Si concedida la correspondiente licencia se modificara el proyecto inicial, deberá presentarse un nuevo presupuesto a los efectos de practicar una nueva liquidación provisional a tenor del presupuesto modificado en la cuantía que exceda del primitivo.*



Urretxuko udala



#### 14. artikulua

1.- Eraikuntza, instalazio edo obra amaitutakoan, eta haren kostu erreal eta efektiboa aintzat harturik, Udalak, bidezko egiaztapen administratiboa egin ondoren, 12. artikuluan aipatutako oinarri ezargarrira aldatuko du, hala bada gokia. Egiaztapena Hirigintza, Obrak eta Zerbitzuak Batzordean finkatutako irizpideen arabera egingo da. Kasu horretan, behin betiko likidazioa egingo du, eta subjektu pasiboari behar den zenbatekoa eskatu edo, behar bada, itzuliko dio.

2.- Aurreko atalean xedatuaren ondorioarako, obra bukatu edo behin-behinerako onartu eta ondorengo lehen hilabetearen barruan, zirkunstantzia honen aitortzea aurkeztuko da, obraren zuzendari fakultatiboaren ziurtagiriarekin, ahal denean dagokion kolegio profesionalak ikus-onesita, non ziurtatuko den obraren kostu osoa, bertan sartuz zuzendaritzaren eta proiektuaren eskubide fakultatiboak, onura industrial eta obraren ondoriozko beste batzuk.

3.- Aurreko idatz-zatian xedatua betetzen ez duenari, dituen obligazioak alde batera utzita, behin-behineko zerga oinarria udal zerbitzu teknikoek kalkulatu diote, benetan eginda dagoenari balioesten zaion kostuaren arabera. Balioespena behin betikoa eta atzera bota izango da.

Aurrekoaz gainera, erantzukizuna duen subjektu pasiboari aipatutako balioespena egiteko zerbitzuen kostuak egotzi ahal izango zaizkio eta Zerga Arau Foral Orokorra xedatuaren arabera legezko sartzioak ezarri.

#### Artículo 14

1.- Una vez finalizada la construcción, instalación u obra, y teniendo en cuenta el coste real y efectivo de la misma, el Ayuntamiento mediante la oportuna comprobación administrativa, de acuerdo a los criterios fijados en la Comisión de Urbanismo, Obras y Servicios, modificará en su caso la base imponible a que se refiere el artículo 12 practicando la correspondiente liquidación definitiva, y exigiendo del sujeto pasivo o reintegrándole, en su caso, la cantidad que corresponda.

2.- A efectos de lo dispuesto en el apartado anterior, dentro del mes siguiente a la terminación de la obra o recepción provisional de la misma, se presentará declaración de esta circunstancia, acompañada de certificación de la dirección facultativa de la obra, visada por el colegio profesional correspondiente, cuando sea viable, por la que se certifique el costo total de las obras.

3.- A quien incumpla lo establecido en el apartado anterior, haciendo dejación de sus obligaciones, se le calculará la base imponible definitiva a través de los servicios técnicos municipales de acuerdo con el coste estimado de lo realmente ejecutado, siendo su estimación definitiva e irrevocable.

Todo ello sin perjuicio a que le sea imputado al sujeto pasivo responsable el coste de los servicios destinados a dicha estimación así como de las sanciones que le corresponda conforme a lo establecido en la Norma Foral General Tributaria.



Urretxuko udala



#### **16. artikulua**

Ordenantza honetan araututako zerga honen likidazio, bilketa eta ikuskaritzari dagokionez, eta era berean zergarekiko arau-hausteen kalifikazioa eta kasu bakoitzean ezarri beharreko zehapenak erabakitzeari dagokienez, Foru Zergaren Arau Orokorrean aurreikusitakoa izango da aplikagarri.

#### **17. artikulua**

Lizentziaren titularrak erabakitzen badu baimendutako obrak, eraikuntzak edo instalazioak ez burutzea, eta idatzi bidez espresuki uko egiten badie, Udalak eginiko behin-behineko likidazioa itzuli edo ezabatuko du.

#### **18. artikulua**

Lizentzia iraungi ondoren, Udalak egindako likidazioa itzuli edo ezabatuko du, baldin eta titularrak hori berritzea eskatu eta Udalak onartzen ez badu.

#### **X. AZKEN XEDAPENA**

Ordenantza hau eta bere eranskinak 2020ko urtarrilaren 1ean sartuko dira indarrean, eta indarrean jarraituko du, aldatzea edo derogatzea erabaki arte.

#### **005.1.- I ERANSKINA: KARGA-TASAK**

1 - Karga-tasak

#### **Artículo 16**

En todo lo relativo a la liquidación, recaudación e inspección de este Impuesto regulado en esta Ordenanza, así como la calificación de las infracciones tributarias y determinación de las sanciones que correspondan en cada caso, será de aplicación lo previsto en la Norma Foral General Tributaria.

#### **Artículo 17**

Si la persona titular de una licencia desistiera de realizar las obras, construcciones o instalaciones autorizadas, mediante renuncia expresa formulada por escrito, el Ayuntamiento procederá al reintegro o anulación total de la liquidación provisional practicada.

#### **Artículo 18**

Caducada una licencia, el Ayuntamiento procederá al reintegro o anulación de la liquidación practicada, salvo que la persona titular solicite su renovación y el Ayuntamiento lo autorice.

#### **X. DISPOSICION FINAL**

La presente Ordenanza con sus Anexos surtirá efectos a partir del 1 de enero de 2020, y seguirá en vigor en tanto no se acuerde su derogación o modificación.

#### **005.1.- ANEXO I: TIPOS DE GRAVAMEN**

1 - Tipos de gravamen



Urretxuko udala



Tarifa orokorra	5	%	Tipo general
-----------------	---	---	--------------

### 005.2.- II ERANSKINA: HOBARIAK

Uztailaren 5eko 11/1989 Foru Arauak, Gipuzkoako Toki Ogasunei buruzkoak, 5. artikuluan xedatutakoaren arabera, ondoko hobariak ezartzen dira:

1.- %95a arteko hobaria, eraikuntzak, instalazioak edo obrak interes berezikoak edo udal onurakoak izendatuta daudenean zirkunstantzia sozial, kultural edo historiko-artistikoak izateagatik edo enplegua sustatzeko baliagarriak gertatzeagatik, beti ere dagokion udal teknikariak hala baderitzo. Izendapena Udal Batzarrak onartu beharko du, eta subjektu pasiboak eskatuta erabakiko da, batzarkideen gehiengo soilaren aldeko botoekin.

2.- Interes berezikoak edo udal onurakoak izendatuta dauden eraikuntzak, instalazioak edo obrak beti ere ikastetxeek egindakoak eta bakar-bakarrik irakaskuntza izaerako instalazioetan. Izendapena Udal Batzarrak onartu beharko du, eta subjektu pasiboak eskatuta erabakiko da, batzarkideen gehiengo soilaren aldeko botoekin.

Hobaria:

- Zerga-oinarria 60.000 € arte: %50
- Zerga-oinarria 60.000 €tik gora: %25

3.- %90eko hobaria nekazaritzan, abeltzaintzan edo basoan lehentasun izaera duten ustialekua

### 005.2.- ANEXO II: BONIFICACIONES

De acuerdo con lo dispuesto en el artículo 5 de la Norma Foral 15/1989, de 5 de julio, reguladora de las Haciendas Locales de Gipuzkoa, se establecen las siguientes bonificaciones:

1.- Bonificación del hasta el 95% a favor de las construcciones, instalaciones u obras que sean declaradas de especial interés o utilidad municipal por concurrir circunstancias sociales, culturales, histórico-artísticas o de fomento de empleo, que a juicio del técnico correspondiente, justifiquen tal declaración. Corresponderá dicha declaración al Pleno de la Corporación y se acordará, previa solicitud del sujeto pasivo, por voto favorable de la mayoría simple de sus miembros.

2.- Bonificación a favor de las construcciones, instalaciones u obras que sean declaradas de especial interés o utilidad municipal ejecutadas en centros escolares y exclusivamente en instalaciones de carácter docente. Corresponderá dicha declaración al Pleno de la Corporación y se acordará, previa solicitud del sujeto pasivo, por voto favorable de la mayoría simple de sus miembros.

Bonificación:

- Base imponible hasta 60.000 €: 50%
- Base imponible a partir de 60.000 €: 25%

3.- Bonificación del 90% en la cuota del impuesto por las construcciones, instalaciones y





Urretxuko udala

*dutenek egindako eraikuntza, instalazio edo obrenatiko zerga kuotan, baldin eta elkarte edo komunitatea eratzen ez bada eta ustiatetari lotuta baldin badago.*

*Hobari eskaerarekin batera zergapeko onuradunaren izenean Gipuzkoako Foru Aldundiak emandako ziurtagiria aurkeztu beharko da, nekazaritza ustialekuak "lehetasun izaera" duela adierazten duena.*

*4.- %60ko hobaria, nekazaritzan, abeltzaintzan edo basoan aritzen direlarik, Nekazaritzako Ustiatetaren Erregistroan altan emanda dauden baina lehetasun izaerarek ez dutenek egindako eraikuntza, instalazio edo obrenatiko zerga kuotan, beti ere sozietatea edo komunitatea eratzen ez badute.*

*Hobari eskaerarekin batera Eskualdeko Nekazaritza-Bulegoaren agiria aurkeztu beharko da, bertan jardueraren titularraren izenean nekazaritza-ustiatetaren erroldako datu eguneratuak zehaztuz.*

*5.- %90eko hobaria fatxadak txukuntzeko eta berritzeko obretan, aldamierei eta margotzeari dagozkien partidei aplikatuta, alde zurrerako zarpiatzea eta lixatzea barne, eta isolamendua, impermeabilizazioa eta eraikinaren estetika hobetzeko ez direnak kanpo.*

*6.- %90eko hobaria, desgaituen edo 70 urte baino gehiagoko adina duten pertsonen sarridena eta bizigarritasun baldintzak errazteko eraikuntza, instalazio edo obretan, bizitegi-erabilerrako diren edo 2005. urtea baino lehen eraikitako eraikinetan irisgarritasun araudia betetzeko.*



*obras ejecutadas por quienes se tengan alguna explotación agrícola, ganadera o forestal con la calificación de "explotación prioritaria", siempre que no se constituya en sociedad o comunidad y se encuentre vinculada a la explotación*

*La solicitud de bonificación deberá ir acompañada por el certificado a nombre de la persona contribuyente beneficiaria que acredite la calificación de "explotación prioritaria" emitido por la Diputación Foral de Gipuzkoa.*

*4.- Bonificación del 60% en la cuota del impuesto por las construcciones, instalaciones y obras ejecutadas por quienes dedicándose a una actividad agrícola, ganadera o forestal, estén inscritos en el Registro de Explotaciones Agrarias, aun no siendo explotaciones prioritarias, siempre que no se constituyan en sociedades o comunidades.*

*La solicitud de bonificación deberá ir acompañada por el certificado emitido por la Oficina Comarcal Agraria, con los datos actualizados de la explotación agraria.*

*5.- Bonificación del 90% a las obras de adecentamiento y reforma de fachadas, aplicada a las partidas de andamiaje y pintura, incluidos el raseo y lijado previo, excluidas las correspondientes a aislamiento, impermeabilización y otras que no afecten a la mejora estética del edificio.*

*6.- Bonificación del 90% a favor de las construcciones, instalaciones u obras que favorezcan las condiciones de acceso y habitabilidad de las personas con discapacidad o mayores de 70 años, para el cumplimiento de la normativa de accesibilidad aplicable en edificios de uso residencial y de fecha de*



Urretxuko udala



7.- %50eko hobaria eraikuntza, instalazio eta obretan, babes ofizialeko etxebizitza obra berriak direnean. Eraikuntzak, instalazioak edo obrak Gizarte Babeseko Etxebizitzetako obra berriak baldin badira, %95eko hobaria izango da, urbanizazio kostuak hobari honetan sartuta daudelarik. Tasatutako etxebizitza promozioek ez dute hobaririk izango.

8.- %75eko hobaria zergaren kuotan, baldin eta eraikuntza, instalazio edo obretan eguzki energiaren aprobetxamendu termiko edo elektrikoa ahalbidetzen duten sistemak ezartzen badira, eta beti ere Lehen Erabilera Baimena 2006ko martxoaren 28a edo lehenago, hots, Eraikuntzako Kodigo Teknikoa (EKT) indarrean sartu aurretik, eman zaien etxebizitzatan. Hobari hori aplikatuko bada, beroa sortzeko instalazioek Administrazio eskudunak homologatutako kolektoreak eduki behar dituzte.

9.- %50eko hobaria Alde Zaharra sektoreko merkataritzako lokalak egokitzeko edo berritzeko obretarako, PERCOri lotutako gunea, betiere egokitzapena edo berrikuntza obra aipatutako lokal horretan jarduera berri bat irekitzeko baldin bada.

**Hobarien aplikazioari buruzko Arau Komunak:**

Hobariak eskatu egin behar dira eta euren artean bateraezinak dira. Dagokion obra baimena eskatzeko unean eskatu beharko dira.

construcción del inmueble anterior a 2005.

7.- Bonificación del 50% a favor de las construcciones, instalaciones u obras cuando se trate de obras nuevas de viviendas de protección oficial. Si las construcciones, instalaciones u obras se tratan de obras nuevas de Vivienda de Protección Social, se bonificará al 95%, estando incluidas en esta bonificación, los costes de urbanización. Las promociones de viviendas tasadas no tendrán bonificación.

8.- Bonificación del 75% de la cuota a favor de las construcciones, instalaciones y obras en las que se incorporen sistemas para el aprovechamiento térmico o eléctrico de la energía solar, en viviendas cuya licencia de primera ocupación se haya concedido con carácter previo a la entrada en vigor del Código Técnico de Edificación (CTE), esto es, el 28 de marzo de 2006 como máximo. La aplicación de esta bonificación estará condicionada a que las instalaciones para producción de calor incluyan colectores que dispongan de la correspondiente homologación de la Administración competente.

9.- Bonificación del 50% para las obras de adecuación o remodelación de los locales comerciales del sector Alde Zaharra, zona sujeta al PERCO, siempre que la obra de adecuación o remodelación se realice para la apertura de una nueva actividad en dicho local comercial.

**Normas Comunes sobre la aplicación de las Bonificaciones:**

Las bonificaciones deberán ser rogadas y no son compatibles entre sí. Deberán solicitarse en el momento de solicitud de la licencia de obras correspondiente.



Urretxuko udala

*Subjektu pasibo berberak hobari bat baino gehiago jasotzeko eskubidea badu, horietako bat aukeratu beharko du. Bestela, udal-administrazioak bere ustez subjektu pasiboarentzat onuragarriena den hobaria aplikatuko du.*

*Hobarien aitortzea eta aplikazioa ordaintzera behartuta dauden eta udal zergetan dagozkien betebeharretan egunean dauden pertsona zergadunen alde egingo da.*

**006.-ZERBITZU PUBLIKOAK ESKAINI ETA JARDUERA ADMINISTRATIBOAK BURUTZEAGATIKO TASEN ORDENANTZA ARAUTZAILEA**

**I. XEDAPEN OROKORRAK**

**1. artikulua**

*Udal honek, Gipuzkoako Toki Ogasunak arautzen dituen Foru arauak ezarritakoarekin bat etorriz, ERANSKINEAN jasotako zerbitzu publikoak eman eta jarduerak burutzeagatik tasak ezarri eta exijitzen ditu, Ordenantza honen zehaztapenen arabera. Tasa horiek jasotzen dituen eranskina Ordenantza honen zati delarik.*

**2. artikulua**

*Ordenantza hau entitate lokalaren lurralde eremu osoan aplikatuko da.*

**II. ZERGA-EGITATEA**

**3. artikulua**

*Administrazio Lokalaren aldetik zerbitzu bat*



*En el supuesto en el que un mismo sujeto pasivo tenga derecho a más de una bonificación, deberá optar por la aplicación de una sola de ellas. En su defecto, la Administración Municipal aplicará la bonificación que considere más favorable al sujeto pasivo.*

*El reconocimiento y aplicación de las bonificaciones se efectuará a favor de las personas contribuyentes obligadas al pago que estén al corriente en el cumplimiento de sus obligaciones tributarias municipales.*

**006.-ORDENANZA REGULADORA DE TASAS POR PRESTACIÓN DE SERVICIOS PÚBLICOS Y REALIZACIÓN DE ACTIVIDADES ADMINISTRATIVAS**

**I. DISPOSICIONES GENERALES**

**Artículo 1**

*Este Ayuntamiento, de acuerdo con lo previsto en la Norma Foral reguladora de las Haciendas Locales de Gipuzkoa, establece y exige tasas por la prestación de los servicios públicos y la realización de las actividades que se recogen en el ANEXO, en los términos de la presente Ordenanza, de la que aquélla es parte integrante.*

**Artículo 2**

*La Ordenanza se aplica en todo el ámbito territorial de la Entidad Local.*

**II. HECHO IMPONIBLE**

**Artículo 3**

*Constituye el hecho imponible la prestación del*



Urretxuko udala

*eskaintzeak edo jarduera bat burutzeak eratzen du zergagaia, bai hala eskatua izan delako, bai partikularren jarduketek zein omisioek zeharka eragin dutelako, subjektu pasiboari bereziki egokitu, eragin edo onura ekartzen diotenean.*

### III. SUBJEKTU PASIBOA

#### 4. artikulua

1.- Honako hauek izango dira, zergadun gisa, subjektu pasiboak: pertsona fisikoak zein juridikoak, eta Gipuzkoako Zergen Foru Arau Orokorrak 35. artikuluan aipatzen dituen ntitateak, zerbitzu edo jarduerak eskatzen dituztenean edo haien onura edo eragina jasotzen dutenean.

*Partikularrek eskatu gabe, baina haien jarduketa edo omisioek eraginda burututako zerbitzu edo jardueren kasuan, aipatu jarduketak edo omisioak egin dituztenak.*

2.- Zergadunaren ordezkotzat hartuko dira:

- a. Etxebizitza edo lokalen erabiltzaile edo okupatzaileei onura edo eragina dakarkieten zerbitzu edo jarduerengatik ezarritako tasetan: higiezin horien jabeak. Horiek, hala dagokienean, onuradun desberdinei jasanarazi ahal izango dizkiete kuotak.
- b. Lurzoruari eta hiri antolaketari buruzko araudian jasotako hirigintza lizentziak emateagatik ezarritako tasetan: obren eraikitzaileak edo kontratistak.



*servicio o realización de la actividad por la Administración Local, que se refieran, afecten o beneficien de modo particular a los sujetos pasivos, bien porque haya sido instada, bien porque indirectamente haya sido provocada por las acciones u omisiones de los particulares.*

### III. SUJETO PASIVO

#### Artículo 4

1.- Son sujetos pasivos, en concepto de contribuyentes, las personas físicas y jurídicas y las entidades a que se refiere el artículo 35 de la Norma Foral General Tributaria del Territorio Histórico de Gipuzkoa, que soliciten los servicios o actividades o que resulten beneficiadas o afectadas por aquéllos.

*En el caso de servicios o actividades realizadas sin haber sido solicitado por los y las particulares, pero motivados por actuaciones y omisiones de éstos/as, aquéllos/as a quienes les sean imputables dichas actuaciones y omisiones.*

2.- Tendrán la condición de sustitutos/as del contribuyente:

- a. En las tasas establecidas por razón de servicios o actividades que beneficien o afecten a las personas usuarias u ocupantes de viviendas o locales, las personas propietarias de dichos inmuebles, quienes podrán repercutir, en su caso, las cuotas sobre las respectivas personas beneficiarias.
- b. En las tasas establecidas por el otorgamiento de las licencias urbanísticas previstas en la normativa sobre el suelo y ordenación urbana,



Urretxuko udala



- c. *Suhiltzaile zerbitzuengatik, aurrien prebentzioagatik, eraikuntza eta eraipen zerbitzuengatik, salbamendukoengatik eta, oro har, pertsona eta ondasunak babesteko zerbitzuengatik ezarritako tasetan, zerbitzuaren mantenimendua barne, arriskuaren entitate edo sozietate aseguratzailerak.*

#### **5. artikulua**

*Tasak ordaintzera behartuta daude:*

- a. *Partikularren eskariz egindako zerbitzu edo jardueren kasuan, eskaera egin dutenak.*
- b. *Partikularrek eskatu ez baina, horien jarduketa edo omisioengatik derrigorrezkoak gertatu diren zerbitzu edo jardueren kasuan, jarduketa edo omisio horiek leporagarri dituztenak*

#### **6. artikulua**

*Ordenantza honetatik eratortzen diren zerga zorretan, subjektu pasiboarekin batera, tarifak aplikatzeko arauetan aipatzen diren pertsonak ere erantzungo dute.*

#### **IV. SALBUESPENAK, MURRIZPENAK ETA HOBARIAK**

#### **7. artikulua**

*Salbuespenak edo bestelako onura fiskalak*

*empresas constructoras y contratistas de obras.*

- c. *En las tasas establecidas por la prestación de servicios de prevención y extinción de incendios, de prevención de ruinas, construcciones y derribos, salvamentos y, en general, de protección de personas y bienes, comprendiéndose también el mantenimiento del servicio, las entidades o sociedades aseguradoras del riesgo.*

#### **Artículo 5**

*Están obligados/as al pago de las tasas:*

- a. *En el caso de servicios o actividades realizados a solicitud de las personas particulares, quienes lo soliciten.*
- b. *En el caso de servicios o actividades realizados sin haber sido solicitados por las personas particulares, pero motivados por actuaciones u omisiones de ellos/as, aquellos/as a quienes les sean imputables dichas actuaciones u omisiones.*

#### **Artículo 6**

*Junto al sujeto pasivo responden de las deudas tributarias que se deriven de esta Ordenanza, las personas que en su caso se mencionen en las normas de aplicación de las Tarifas.*

#### **IV. EXENCIONES, REDUCCIONES Y BONIFICACIONES**

#### **Artículo 7**

*La concesión de exenciones u otros beneficios*



**Urdaxko udala**

*aplikagarri diren xedapen orokorretan ezarritakoaren arabera emango dira.*

## **V. OINARRI EZARGARRIA**

### **8. artikulua**

*Oinarri ezargarría zerbitzua gauzatzén den unitate bakoitzak eratzen du, Eranskinean jasotakoaren arabera.*

## **VI. KUOTA**

### **9. artikulua**

*Zerga kuota tarifa bat, espreski erabakitako kopuru finko bat edo, bestela, bi prozedurak batera erabiliz finkatuko da, ERANSKINEan ezarritakoaren arabera*

## **VII. SORTZAPENA ETA ZERGALDIA**

### **10. artikulua**

*Zerbitzua edo jarduera egiten denean sortzen da tasa.*

## **VIII. LIKIDAZIOA ETA ORDAINKETA**

### **11. artikulua**

*Tokiko Administrazio kontzeptu bakoitzaren likidazioa egingo du, eta likidaturiko kopurua ordainduko da ERANSKINak exakzio bakoitzerako ezartzen dituen arau partikularrei jarraituz.*

## **IX. TASEN KUDEAKETA**



*fiscales se sujetará a lo que se establezca en las disposiciones generales de aplicación.*

## **V. BASE IMPONIBLE**

### **Artículo 8**

*Constituye la base imponible cada una de las unidades en que se materialice el servicio, en los términos contenidos en el ANEXO.*

## **VI. CUOTA**

### **Artículo 9**

*La cuota tributaria consistirá, conforme a lo establecido en el ANEXO, en la cantidad resultante de aplicar una tarifa, una cantidad fija señalada al efecto, o la cantidad resultante de la aplicación conjunta de ambos procedimientos.*

## **VII. DEVENGO Y PERIODO IMPOSITIVO**

### **Artículo 10**

*La tasa se devenga cuando se realiza el servicio o actividad.*

## **VIII. LIQUIDACIÓN E INGRESO**

### **Artículo 11**

*La Administración Local practicará la liquidación que proceda por cada concepto, ingresándose la cantidad liquidada conforme a las normas particulares de cada exacción contenidas en el ANEXO.*

## **IX. GESTION DE LAS TASAS**



Urretxuko udala



## 12. artikulua

Ordenantza honetan arautzen diren tasak likidatu, bildu eta ikuskatzeari dagokion eta gainerako guztian, eta, halaber, zerga urrapenak kalifikatu eta kasu bakoitzean dagozkien zigorrak ezartzerakoan, Gipuzkoako Zergen Foru Arau Orokorrean jasotakoa aplikatuko da.

### X. AMAIERAKO XEDAPENA

Ordenantza hau eta bere eranskina 2020ko urtarrilaren 1ean jarriko dira indarrean, eta aldatu edo indargabetzea erabakitzen ez den artean jarraituko du indarrean.

### 006.A.- ZABORRA BILDU ETA EZABATZEKO ZERBITZUA (€/HIRUHILABETEKO)

01 - ETXETIK DATOZEN HONDAKINAK

1.1. Etxeko zaborra	29,10	€	1.1. Basura doméstica
---------------------	-------	---	-----------------------

02 - MERKATARITZATIK, JANARI DENDETATIK, ZERBITZUETATIK ETA OSTALARITZATIK DATOZEN HONDAKINAK

2.1. Jatetxeak, janari zerbitzua duten establezimenduak, sukalderako prestaketa, elkarte gastronomikoak eta antzeko beste establezimenduak	141,31	€	2.1. Restaurantes, establecimientos que dispongan de servicio de comidas, elaboración de precocinados, sociedades gastronómicas y otros establecimientos similares
--	--------	---	--

## Artículo 12

En todo lo demás, relativo a la liquidación, recaudación e inspección de las Tasas reguladas por esta Ordenanza, así como la calificación de las infracciones tributarias y determinación de las sanciones que correspondan en cada caso, será de aplicación lo previsto en la Norma Foral General Tributaria del Territorio Histórico de Gipuzkoa.

### X. DISPOSICION FINAL

La presente Ordenanza con su Anexo entrará en vigor el día 1 de enero de 2020, manteniéndose vigente en tanto no se acuerde su derogación o modificación.

### 006.A.- SERVICIO DE RECOGIDA Y ELIMINACIÓN DE BASURAS (€/TRIMESTRE)

01 - RESIDUOS DE PROCEDENCIA DOMÉSTICA

02 - RESIDUOS DE PROCEDENCIA COMERCIAL, ALIMENTACIÓN, SERVICIOS Y DE HOSTELERÍA



2.2. <i>Tabernak, pub, garagardotegiak, kafetegiak, croissanteriak, txokolategiak, txurreriak eta antzeko establezimenduak</i>	131,81	€	2.2. <i>Bares, pubes, cervecerías, cafeterías, croissanterías, chocolaterías, churrerías y otros establecimientos similares</i>
2.3. <i>Janari establezimenduak (frutategiak, harategiak, urdiategiak, oilasko dendak, arrandegiak, izoztuak, janari dendak, okindegiak, gozotegiak, e.a.)</i>	134,19	€	2.3. <i>Establecimientos de alimentación (fruterías, carnicerías, charcuterías, pollerías, pescaderías, congelados, tiendas de comestibles, panaderías, pastelerías, etc)</i>
2.4. <i>Supermerkatuak eta antzekoak, salmentarako azalera 200 m2 baino txikiagoa dutenak</i>	134,19	€	2.4. <i>Supermercados y similares cuya superficie de su sala de ventas sea inferior a 200 m2</i>
2.5. <i>Supermerkatuak eta antzekoak, salmentarako azalera 200 m2 eta 400 m2 artekoa dutenak</i>	419,19	€	2.5. <i>Supermercados y similares cuya superficie de su sala de ventas sea de entre 200 m2 y 400 m2</i>
2.6. <i>Supermerkatuak eta antzekoak, salmentarako azalera 400 m2 edo gehiago dutenak</i>	704,19	€	2.6. <i>Supermercados y similares cuya superficie de su sala de ventas sea mayor o igual a 400 m2</i>
2.7. <i>Hotelak, fondak, pentsioak eta antzekoak</i>	269,56	€	2.7. <i>Hoteles, fondas, pensiones y similares</i>
2.8. <i>Gainerako merkataritza eta zerbitzu establezimenduak</i>	49,88	€	2.8. <i>Resto de establecimientos comerciales o de servicios</i>

03 - INDUSTRIATIK DATOZEN HONDAKINAK

03 - RESIDUOS DE PROCEDENCIA INDUSTRIAL

3.1. 5 langile edo gutxiago	114,00	€	3.1. Inferior o igual a 5
-----------------------------	--------	---	---------------------------





Urretxuko udala



			trabajadores
3.2. 20 langile edo gutxiago	194,75	€	3.2. Inferior o igual a 20 trabajadores
3.3. 100 langile edo gutxiago	244,62	€	3.3. Inferior o igual a 100 trabajadores
3.4. 100 langiletik gora	488,06	€	3.4. Superior a 100 trabajadores

*Titulartasun bati loturik eta tarifa industrial aplikagarri zaien hainbat lokal duten subjektu pasiboen kasuan, tarifa bakarra aplikatuko zaie, betiere eskaera egiteko unean daukaten langile kopuruari dagokiona; eskaerarekin batera langile kopurua egiaztatzeko Gizarte Segurantzaren zirurtagiria edo baliokidea aurkeztu beharko dute.*

Tarifak kudeatzeko eta aplikatzeko arauak:

1. *Ordaintzeko obligazioa derrigorrezkoa izango da, edozein tituluren bitartez, udalerriko etxebizitzaren eta merkataritza- eta industria-lokalen jabe edo okupatzaile diren pertsona fisiko eta juridiko guztientzat, eta inor ezingo da geratu, ez pertsona fisikorik, ez juridikorik, zerbitzu hau ordaintzetik salbuetsita, nahiz eta etxebizitza edo lokal horiek hutsik egon.*

2. *Tasa, urte bakoitzeko urtarrilaren 1ean sortuko da eta zergaldia urte naturala izango da.*

*En el caso de sujetos pasivos que bajo una misma titularidad tengan varios locales a los que les es aplicable la tarifa industrial, se les aplicará una única tarifa correspondiente al número de trabajadores que ostente en el momento de la solicitud, aportando, junto a la instancia, certificado acreditativo de la Seguridad Social o equivalente del número de trabajadores.*

Normas de gestión y de aplicación de las tarifas:

1. *La obligación de contribuir será obligatoria para todas las personas físicas o jurídicas que, por cualquier título, sean propietarias y ocupantes de alguna vivienda o local comercial o industrial de la localidad, no pudiendo quedar ninguna persona física ni jurídica exenta de la obligación de pagar por este servicio, aun en el supuesto en que dichas viviendas o locales se encuentren desocupados.*

2. *La tasa se devengará el 1 de enero de cada año, coincidiendo el periodo impositivo con el año natural.*



Urretxuko udala



*3. Kobrantsa hiru hilero egingo da. Halere, aldez aurretik eskaera egin eta Udalak hala onartzen duen kasuetan, kuota hilabeteko epealdietan zatikatu ahal izango da. Bestetik, tarifa edota titularitate aldaketa kasuetan, orokorrean kuota ezingo da hainbanatu. Nolanahi ere, eraikuntza berriko etxebizitza edo lokalen kasuan, zein eraispentetan, kuota hilabeteka hainbanatuko da, eta horretarako sortzapen data bezala lehen okupaziorako eta eraispenerako lizentzia ematearen data hartuko da, hurrenez hurren.*

*4. Ordainketa-betebehar honen oinarritzat, udalerrian zerbitzua eskaintzen den inguru edo kaleetan kokaturiko etxebizitza eta merkataritza/industria arloko lokal bereizi bakoitza hartuko da.*

*Zentzu honetan, etxebizitza bereizitzat hartuko da, erregistro-finka bakar gisa ageri dena, edo erregistro-finka bat baino gehiago izanez gero, horiek jabe berarenak baldin badira eta Biztanleen Erroldan etxebizitza bakar gisa onarturik datorrena.*

*Era berean, merkataritza edo industria arloko lokal bereizitzat hartuko da:*

- Erregistro-finka bakar gisa eta fisikoki lokal bakar gisa ageri dena, betiere bertan ekonomia-jarduera bakarra burutzen denean, edo hala egokituz gero, irekiera-lizentzia beraren menpe eta titular beraren menpe dauden zenbait jarduera daudenean.*
- Erregistro-finka bat baino gehiago bezala baina fisikoki lokal bakar gisa*

*3. La cobranza se realizará trimestralmente, aunque podrá fraccionarse en periodos mensuales previa solicitud y aprobación por parte del Ayuntamiento. En general, no podrá prorratearse por motivo de cambio de tarifa o de titularidad. Sin embargo, tanto en el caso de viviendas o locales de nueva construcción como en el de derribo, la cuota se prorrateará por meses, tomando como momento del devengo el de la fecha de concesión de la licencia de primera ocupación y de derribo, respectivamente.*

*4. Se tomará como base de la presente exacción cada vivienda separada o local comercial o industrial separado de la localidad, que se encuentre situado en las zonas o calles donde se preste el servicio.*

*En este sentido, se entenderá como vivienda separada, aquella que figure como una única finca registral, o en caso de ser varias fincas registrales, que éstas sean del mismo propietario y venga reconocida como una única vivienda en el Padrón.*

*Asimismo, se entenderá como local comercial/industrial separado:*

- Aquel que figure como una única finca registral, y físicamente como un único local, siempre y cuando se ejerza en él una única actividad económica, o en su caso varias actividades todas sujetas a la misma licencia de apertura y con un mismo titular.*
- Aquel que figure como varias fincas registrales pero físicamente sea un*



Urretxuko udala



*ageri dena, jabe bakarra eta jarduera bat edo gehiago dituen, guztiak ere irekiera-lizentzia beraren menpe eta titular bakarrarekin.*

- *Erregistro-finka bakar gisa ageri baina fisikoki zenbait lokaletan berezia dagoena. Kasu honetan, dauden merkataritza-lokalak adina tarifei emango zaie alta, jabea bera den edo ez den kontuan izan gabe.*

*5. Jarduerarik gabeko lokalen kasuan, kuota minimoa ezarriko zaie, etxeko tarifari dagokiona. Jarduera ekonomikoan baja ematen denean, interesdunak idatziz eskatu beharko du tarifa aldaketa, eskabideari ekonomia-jardueren gaineko zergaren baja erantsiz (840 inprimakia).*

*Jardueraren baja Udaletxean jakinarazi eta hurrengo hiruhilekoan izango du eragina tarifa aldaketak, eta ez du inola ere atzeraeraginik izango. Jardueraren bajak Jarduera Ekonomikoen Zergan baja ematea ez dakarrenean, eskaera bat aurkeztu beharko du udaletxean, eta tarifa aldaketa emango zaio, betiere lokalean jarduerarik ez dagoela egiaztatu ondoren, eta udal teknikariak aurretik txostena eginda.*

*6. Etxabe edo lokal baten erabilera ibilgailuak gordetzera bideratua badago, ez dute tasa ordaintzeko betebeharririk izango.*

*7. Zergadunaren betebeharra izango da Udalari edo, hala badagokio, enpresa esleipendunari*

*único local, con un único propietario y una o varias actividades todas sujetas a la misma licencia de apertura y con un mismo titular.*

- *En caso de que el local figure como una única finca registral pero físicamente esté separado en varios locales, se darán de alta tantas tarifas como número de locales comerciales haya, con independencia de que el propietario sea el mismo.*

*5. En el caso de locales sin ningún tipo de actividad, les será de aplicación la cuota mínima, correspondiente a la tarifa doméstica. Cuando se produzca la baja de una actividad económica la persona interesada deberá presentar por escrito solicitud de cambio de tarifa adjuntando la correspondiente baja en el IAE (impreso 840). La modificación de la tarifa surtirá efecto a partir del trimestre siguiente al que se haya notificado la baja de la actividad en el Ayuntamiento, y en ningún caso tendrá efectos retroactivos. Cuando la baja de la actividad no conlleve consigo la correspondiente baja en el IAE, deberá presentar una instancia en el Ayuntamiento, y se le concederá el cambio de tarifa previo informe técnico municipal tras verificar la ausencia de actividad en el local.*

*6. Cuando el uso de un bajo o local esté destinado a la guarda de vehículos, no estará obligado al pago de la tasa.*

*7. Será obligación de la persona contribuyente comunicar al Ayuntamiento o a la empresa*



Urretxuko udala



*jakinaraztea tasaren erroldan egin nahi dituen elementuen alta, baja eta aldaketak. Edozein aldakuntza-eskaera gehienez ere kobrantza epealdiko azken lanegunean jakinarazi behar da, hurrengo epealdian indar-eragina izan dezaten. Baldintza hori betetzen ez dutenek tasa ordaintzeko obligazioa izango dute. Ekitaldi ekonomikoan eraiki diren etxebizitza edo lokal berrien altaren kasuan, jabe berriek hilabeteko epean egin beharko dute aipatutako eskaera, etxebizitzaren jabe egiten direnetik hasita.*

*adjudicataria, en su caso, las altas, bajas y modificaciones de los elementos que desee realizar en el padrón de la tasa, para el cálculo de la misma. Cualquier variación deberá notificarse como máximo el último día laborable del periodo de cobro trimestral, a fin de que pueda surtir efecto en el próximo período. Quienes no cumplan este requisito estarán obligados al pago de la tasa. En el caso de altas por nuevas viviendas o locales construidos durante el ejercicio económico, las personas propietarias deberán efectuar dicha notificación en el plazo de un mes a partir del día de adquisición de la vivienda.*

**006.B.- ETXEETAKO EDATEKO URAREN HORNIDURA, URA EMATEKO LOTUNEEN MANTENIMENDUA ETA KONTAGAILUAK ZAINDU NAHIZ ALDATZEA**

**006.B.- SUMINISTRO DE AGUA POTABLE A DOMICILIOS, CONSERVACIÓN DE ACOMETIDAS Y CONSERVACIÓN Y RENOVACIÓN DE CONTADORES**

**01 - ETXEKO ERABILERA, HIRUHILABETEKO**

**01 - USO DOMÉSTICO**

Kontsumoa < 9 m3/erroldatutako pertsona bakoitzeko	0,64	€	Consumo < 9 m3/pers/trim., por m3, al trimestre
Kontsumoa > 9 m3/erroldatutako pertsona bakoitzeko	1,10	€	Consumo > 9 m3/pers/trim., por m3, al trimestre
Zerbitzu kuota, etxeke ura abonatuko eta hiruhileko	12,59	€	Cuota de servicio, agua doméstica por abonado y trimestre

**02 - DENDAK**

**02 - COMERCIOS**



Urretxuko udala



<i>A mota: m3-ko, abonatu, hiruhileko</i>	<i>1,30</i>	<i>€</i>	<i>Tipo A: por m3, abonado, trimestre</i>
<i>B mota: m3-ko, abonatu, hiruhileko</i>	<i>1,07</i>	<i>€</i>	<i>Tipo B: por m3, abonado, trimestre</i>
<i>Zerbitzu kuota, ur komertziala abonatu, hiruhileko</i>	<i>22,89</i>	<i>€</i>	<i>Cuota de servicio, agua comercial por abonado y trimestre</i>

03 - INDUSTRIALA

03 - INDUSTRIAL

<i>m3ko, abonatu, hiruhileko</i>	<i>1,32</i>	<i>€</i>	<i>Por m3, por abonado, al trimestre</i>
<i>Zerbitzu kuota, ur industrial eta hiruhileko</i>	<i>22,89</i>	<i>€</i>	<i>Cuota de servicio, agua industrial por abonado y trimestre</i>

04 - ALTAK ETA HARTUNEAK

04 - ALTAS Y ACOMETIDAS

<i>Altak eta hartuneak</i>	<i>22,09</i>	<i>€</i>	<i>Altas y acometidas</i>
----------------------------	--------------	----------	---------------------------

05 - UR KLORATUA

05 - AGUA CLORADA

<i>Ur kloratua</i>	<i>0,45</i>	<i>€</i>	<i>Agua clorada</i>
--------------------	-------------	----------	---------------------

06 - TRATATU GABEKO URA

06 - AGUA SIN TRATAR

<i>Tratatu gabeko ura</i>	<i>0,32</i>	<i>€</i>	<i>Agua sin tratar</i>
---------------------------	-------------	----------	------------------------

07 - KONTAGAILUEN KONTSERBAZIOA,

07 - CONSERVACIÓN DE CONTADORES,



Urretxuko udala



HIRUHILEKO

TRIMESTRE

<i>Etxeko erabilera</i>	<i>3,35</i>	<i>€</i>	<i>Uso doméstico</i>
<i>Erabilera komertziala</i>	<i>8,04</i>	<i>€</i>	<i>Uso comercial</i>
<i>Erabilera industrial</i>	<i>9,04</i>	<i>€</i>	<i>Uso industrial</i>

08 - HARTUNEEN KONTSERBAZIOA,  
ABONATUKO/HIRUHILEKO

08 - CONSERVACIÓN ACOMETIDAS, POR  
ABONADO Y TRIMESTRE

<i>Etxeko erabilera</i>	<i>2,28</i>	<i>€</i>	<i>Uso doméstico</i>
<i>Erabilera komertziala eta industrial</i>	<i>2,28</i>	<i>€</i>	<i>Uso comercial e industrial</i>

09 - SANEAMENDU KANONA, HIRUHILEKO

09 - CANON SANEAMIENTO, AL TRIMESTRE

<i>Etxekoa (m3)</i>	<i>0,43</i>	<i>€</i>	<i>Doméstico (m3)</i>
<i>Dendak (m3)</i>	<i>0,50</i>	<i>€</i>	<i>Comercial (m3)</i>
<i>Industrial (m3)</i>	<i>0,73</i>	<i>€</i>	<i>Industrial (m3)</i>

**Tarifak aplikatzeko arauak**

Ordaindu beharrekoaren zenbatekoa ateratzeko, kontagailuak neurtutako metro kubikoak hartuko dira. Kontagailua hondatzea suertatuz gero, eta berria jarri bitartean, azken lau hiruhileko batz besteko kontsumoa hartuko da likidazioa egiteko.

Udalak nahiz zerbitzuaren enpresa

**Normas de aplicación de las tarifas**

Se tomará como base de la presente exacción el número de metros cúbicos de agua medidos por el contador. Cuando el contador se avería, mientras tenga lugar su instalación se liquidará como consumo el correspondiente al promedio de los últimos cuatro trimestres.

El cobro lo realizará el Ayuntamiento o la



**Urretxuko udala**



*esleipendunak egingo du kobrantza, hiruhilero, eta beti ere ahalegina egingo da ordainagiriaren helbideratzea bultzatzeko.*

*empresa adjudicataria del servicio, en su caso, trimestralmente procurando arbitrar las fórmulas necesarias para incentivar la domiciliación de recibos.*

*Zergadunaren obligazioa izango da Udalari edo, hala badagokio, enpresa esleipendunari jakinaraztea altak, bajak eta tasa kalkulatzeko egin nahi dituen aldaketak.*

*Será obligación del contribuyente comunicar al Ayuntamiento o a la empresa adjudicataria, en su caso, las altas, bajas y modificaciones de los elementos que desee realizar para el cálculo de la tasa.*

**006.C.- ESTOLDERIA PUBLIKOAREN ZERBITZUA**

**006.C.- SERVICIO DE ALCANTARILLADO PÚBLICO**

**01 - ETXEKO ERABILERA**

**01 - USO DOMÉSTICO**

<i>m3&lt;9m3</i>	<i>0,24</i>	<i>€</i>	<i>m3&lt;9m3</i>
<i>m3&gt;9m3</i>	<i>0,44</i>	<i>€</i>	<i>m3&gt;9m3</i>

**02 - DENDAK**

**02 - COMERCIOS**

<i>A mota</i>	<i>0,76</i>	<i>€</i>	<i>Tipo A</i>
<i>B mota</i>	<i>0,63</i>	<i>€</i>	<i>Tipo B</i>

**03 - INDUSTRIALA**

**03 - INDUSTRIAL**

<i>Industrial</i>	<i>0,79</i>	<i>€</i>	<i>Industrial</i>
-------------------	-------------	----------	-------------------

**04 - GARAJEAK**

**04 - GARAJES**

<i>Sare orokorreko ura baldin badu, garaje plaza</i>	<i>2,99</i>	<i>€</i>	<i>Si posee agua de la red general, mínimo por cada</i>
--	-------------	----------	---



Urretxuko udala



<i>bakoitzeko, gutxienez</i>			<i>plaza de garaje</i>
<i>Sare orokorreko urik ez badu, garaje plaza bakoitzeko, gutxienez</i>	2,28	€	<i>Si no posee agua de la red general, mínimo por cada plaza de garaje</i>

*Kobrantza hiru hilabetero egingo da.*

*La cobranza se realizará trimestralmente*

**006.D.- UDAL HILERRIKO APROBETXAMENDU ETA ZERBITZUAK**

**006.D.- APROVECHAMIENTOS Y SERVICIOS DEL CEMENTERIO MUNICIPAL**

*01 - Udal hilerriko aprobetxamendu eta zerbitzuak*

*01 - Aprovechamientos y servicios del cementerio municipal*

<i>Udal jabetzako hilobietan egindako ehorzketa bakoitzeko, hamar urteko epean</i>	356,20	€	<i>Cada enterramiento en nichos de propiedad municipal durante un período de diez años</i>
<i>Panteoian ehorzketa egiteagatik</i>	238,80	€	<i>Enterramiento en panteón</i>
<i>Panteoia edukitzeagatik, urtean</i>	29,10	€	<i>Tenencia de panteón, al año</i>
<i>Nitxoetako gorpuzkinak atera edo sartzeagatik</i>	154,70	€	<i>Exhumación o inhumación de restos cadavéricos de nichos</i>
<i>Panteoietako gorpuzkinak atera edo sartzeagatik</i>	154,70	€	<i>Exhumación o inhumación de restos cadavéricos de panteones</i>
<i>Panteoi bereko bi gorpuzkon edo gehiago ateratzeagatik (bakoitzeko)</i>	154,70	€	<i>Exhumación de dos o más restos cadavéricos del mismo panteón (por cada)</i>





Urretxuko udala



<i>Gorpuzkinak erraustea</i>	154,70	€	<i>Incineración de restos cadavéricos</i>
<i>Bi gorpuzkin edo gehiago errausteagatik (bakoitzeko)</i>	154,70	€	<i>Incineración de dos o más restos cadavéricos (por cada uno)</i>
<i>Kolonbario kontzesioa, gehienez ere 10 urte</i>	245,10	€	<i>Concesión columbario para 10 años como máximo</i>

**006.E.- AUTOTAXIEN ETA ALOKAIKURUKO GAINERAKO IBILGAILUEN LIZENTZIAK ETA ADMINISTRAZIO BAIMENAK**

**006.E.- LICENCIA Y AUTORIZACIONES ADMINISTRATIVAS DE AUTO-TAXIS Y DEMÁS VEHÍCULOS DE ALQUILER**

01 - Autotaxien eta alokairuko gainerako ibilgailuen lizentziak eta administrazio baimenak

01 - Licencia y autorizaciones administrativas de auto-taxis y demás vehículos de alquiler

<i>Lizentzien emakida, luzapena eta erregistroa</i>	558,70	€	<i>Por cada concesión, expedición y registro de licencias</i>
<i>Lizentziak eskuz aldatzeko baimena</i>	558,70	€	<i>Por autorización de transmisión de licencias</i>
<i>Lizentzien erabilera eta ustiaketa, urtean</i>	44,65	€	<i>Por uso y explotación de licencias, al año</i>
<i>Ibilgailuaren aldaketa: lizentzia bakoitzeko</i>	19,70	€	<i>Por sustitución de vehículos: por cada licencia</i>

**006.F.- AGIRIAK ONARTU ETA EGITEA**

**006.F.- ADMISIÓN Y EXPEDICIÓN DE DOCUMENTOS**

01 - Agiriak onartu eta egitea

01 - Admisión y expedición de documentos

<i>Enkanteetarako gordailuak, emakidak, udal obra edo</i>	28,30	€	<i>Depósitos para subastas, concesiones, adjudicaciones</i>
---	-------	---	---



Urretxuko udala



<i>zerbitzuen esleipen zuzenak, behin-behinekoak nahiz behin betikoak</i>			<i>directas de obras o servicios municipales tanto las provisionales como las definitivas</i>
---	--	--	---

**006.G.- ESTABLEZIMENDUEN JARDUERA ETA INSTALAZIOA ETA IREKITZEKO BAIMENA**

**006.G.- LICENCIA DE ACTIVIDAD E INSTALACIÓN Y APERTURA DE ESTABLECIMIENTOS**

*01 - Establezimenduen jarduera eta instalazioa eta irekitzeko baimena*

*01 - Licencia de actividad e instalación y apertura de establecimientos*

<i>Merkataritza-jarduerak, zerbitzuak eta bestelakoak</i>			<i>Actividades comerciales, de servicios y otros</i>
<i>30 m2 arte</i>	<i>200,00</i>	<i>€</i>	<i>Inferior a 30m2</i>
<i>30,01 eta 250 m2 artean</i>	<i>375,00</i>	<i>€</i>	<i>Entre 30,01 y 250 m2</i>
<i>250,01 eta 750 m2 artean</i>	<i>650,00</i>	<i>€</i>	<i>Entre 250,01 y 750 m2</i>
<i>750,01 eta 2.000 m2 artean</i>	<i>1.500,00</i>	<i>€</i>	<i>Entre 750,01 y 2.000 m2</i>
<i>2.000,01 m2 baino gehiago</i>	<i>3.180,00</i>	<i>€</i>	<i>Superior a 2.000,01 m2</i>
<i>Ostalaritza eta dibertimenduzko jarduerak (Jatetxeak, tabernak, pub, kafetegiak eta antzekoak. Kasinoak, bingoak, apustu-etxeak, dantzalekuak, zine aretoak, jolas-gelak, gimnasioak eta antzekoak).</i>			<i>Actividades hosteleras y recreativas (Restaurantes, bares, pub, cafeterías y similares. Casinos, bingos, salas de apuestas, salas de baile, cines, salas recreativas, gimnasios y similares).</i>
<i>90 m2 arte</i>	<i>700,00</i>	<i>€</i>	<i>Inferior a 90 m2</i>



Urretxuko udala



<i>90,01 eta 200 m2 artean</i>	<i>1.100,00</i>	€	<i>Entre 90,01 y 200 m2</i>
<i>200,01 m2 baino gehiago</i>	<i>1.800,00</i>	€	<i>Superior a 200,01 m2</i>
<i>Hotelak, ostatuak eta egoitzak</i>			<i>Hoteles, pensiones y residencias</i>
<i>200 m2 arte</i>	<i>600,00</i>	€	<i>Inferior a 200 m2</i>
<i>200,01 m2 baino gehiago</i>	<i>1.065,00</i>	€	<i>Superior a 200,01 m2</i>
<i>Jarduera industrialak eta biltegiak</i>			<i>Actividades industriales y almacenes</i>
<i>125 m2 arte</i>	<i>300,00</i>	€	<i>Inferior a 125 m2</i>
<i>125,01 eta 500 m2 artean</i>	<i>745,00</i>	€	<i>Entre 125,01 y 500 m2</i>
<i>500,01 eta 5.000 m2 artean</i>	<i>1.500,00</i>	€	<i>Entre 500,01 y 5.000 m2</i>
<i>5.000,01 m2 baino gehiago</i>	<i>3.180,00</i>	€	<i>Superior a 5.000,01 m2</i>
<i>Finantza entitateen jarduerak (banketxeak, aurrezki kutxak eta antzekoak)</i>	<i>3.960,00</i>	€	<i>Actividades de entidades financieras (bancos, cajas de ahorros y similares)</i>
<i>Gasolindegia eta antzekoak</i>	<i>3.000,00</i>	€	<i>Gasolineras y similares</i>
<i>Garaje kolektiboak, plazako:</i>	<i>10,00</i>	€	<i>Garajes colectivos, por plaza</i>
<i>Nekazaritza eta abeltzaintza jarduerak</i>			<i>Actividades agropecuarias</i>



Urretxuko udala



20 ALU arte edo bere baliokidea	200,00	€	Inferior a 20 UGM o equivalente
21 ALU edo gehiago, edo bere baliokidea	400,00	€	Igual o superior a 21 UGM o equivalente

02 - Espedienteen tramitazioa

02 - Tramitación de expedientes

Jarduera sailkatuari dagokion aurretiaz komunikatu beharreko jarduerak	150,00	€	Actividades sujetas a comunicación previa de actividad clasificada
Lizentzia behar duten sailkatutako jarduerak	300,00	€	Actividades sujetas a licencia de actividad clasificada
Jarduera edo instalazioaren funtzionamenduaren egiaztapena-ikuskapena			Comprobación-inspección del funcionamiento de la actividad o instalación
Sonógrafo-mugatzailearen funtzionamenduaren kontrola	250,00	€	Control del funcionamiento del sonómetro-limitador
Establezimenduaren isolamenduaren kontrola	1.100,00	€	Verificación del aislamiento del establecimiento

03 - Titularitatea aldatzea

03 - Cambio de titularidad

Titularitatea aldatzea, aldez aurretik jarduera sailkatuari dagokion komunikazioari lotutako jarduerak, zein lizentziari lotutako jarduera sailkatuak	110,00	€	Cambio de titularidad, tanto actividades sujetas a comunicación previa de actividad clasificada, como actividades sujetas a licencia de actividad clasificada
---	--------	---	---



Urretxuko udala



## **Tarifak aplikatzeko arauak**

1. Establezimendu berriak Atal honen barruan sartuko dira, zerga gorabeheretarako, establezimendu berriak, eta baita sei hilabete baino gehiago itxita egon ondoren berriz irekitzen direnak ere. Jarduera bakoitzari dagokion taula aplikatuko zaio.

2. Titularitatea aldatzea Titularra aldatzean, zerga gorabeheretarako, honako kasu hauek izango dira: titularra aldatu arren establezimendua itxi gabe egin izana, edota itxita bada ere sei hilabete baino gutxiagoan egon bada itxita.

### 3. Obren taldetako tokia aldatzea

Irekitzeko baimena izanez gero, aurreko kuotaren gainean %50eko hobaria emango da, beti ere hasierako jarduera handitzen ez bada. Subjektu pasiboak irekitzeko baimenaren eskaera, aldeztu aurreko Komunikazioa edo aitortze arduratsua aurkezten duen unean sortuko da tasa.

Zergapeko jarduera bati baimenik lortu gabe hasiera ematen zaionean, edo hala badagokio, aldeztu aurreko jakinarazpena edo aitortze erantzulea aurkeztu gabe, zerbitzua edo hori baimentzekoa den jakiteko jarduera administratiboa benetan hasten denean sortuko da tasa.

Lizentziak iraungitzat joko dira baimena emateko erabakiaren ondorengo hiru hilabeteetan esandako jarduera ireki ez bada.

## **Normas de aplicación de las tarifas**

1. Establecimientos de nueva creación Dentro de este concepto estarían comprendidos, a efectos tributarios, tanto los nuevos establecimientos como la reapertura de las actividades que anteriormente instaladas hubiesen estado cerradas al público por espacio de, al menos, seis meses. Se aplicarían las tablas existentes para las diferentes actividades, así como por tramitación del expediente.

2. Cambio de titularidad Se entenderá por cambio de titularidad a efectos fiscales cuando, a pesar de cambiar la titularidad del establecimiento, éste no haya dejado de funcionar o lo haya hecho por espacio inferior a seis meses.

### 3. Traslado de local por causa de obras

Siempre que tenga la licencia de apertura, se bonificarán en un 50% sobre la cuota anterior, siempre que no se amplíe la actividad inicial. La tasa se devengará en el momento de presentación de la solicitud de la licencia de apertura, comunicación previa o declaración responsable por parte del sujeto pasivo.

Cuando se haya iniciado el ejercicio de una actividad gravada sin haber obtenido la oportuna licencia o en su caso, haber presentado la comunicación previa o declaración responsable, la Tasa se devengará cuando se inicie efectivamente el servicio o actividad administrativa conducente a determinar si la apertura en cuestión es o no autorizable.

Las licencias serán declaradas caducadas cuando no se hubiera procedido a su apertura a los tres meses siguientes al acuerdo de



Urretxuko udala



Beste horrenbeste, establezimenduak ireki ondoren sei hilabete baino gehiago itxita badaude.

Aurkeztutako proiektuaren aldaketari baldintzatua dagoen baimen emateak ez du inolaz ere eraginik izango zerga ordaintzeko obligazioan, hori behin sortuta dagoela, ez eta behin baimena emanda edo jakinarazia dagoela, edo jarduera aurretik aitortua dagoela, eskatzaileak bertan behera uzten baldin badu ere.

4.- %50eko hobaria Alde Zaharra eremuko irekitze eta instalazio lizentziatarako, PERCO delakoari loturiko gunea:

%50eko hobaria aplikatuko da aurreko kuotaren gainean, Alde Zaharrean, Merkataritza Biziberritzeko Plan Bereziari lotutako gunean kokatuta dauden lokal komertzialetan instalatutako jarduera berrietarako.

#### 006.H.- HIRIGINTZA ZERBITZUEN PRESTAZIOA

01 - Hirigintza zerbitzuen prestazioa

Hirigintza kontsultak	37,40	€	Consultas urbanísticas
Proiektua, Oinarriak eta Kontzertazio eta Batzordearen Estatutuak	623,00	€	Proyecto, Bases y Estatutos de la Junta de Concertación
Birpartzelazio proiektua:			Proyecto de reparcelación:

concesión.

Así también cuando los establecimientos permanezcan cerrados más de seis meses después de ser inaugurados.

La obligación de contribuir, una vez nacida, no se verá afectada en modo alguno por la concesión de la licencia condicionada a la modificación del proyecto presentado, ni por la renuncia o desistimiento de la persona solicitante una vez concedida la licencia o comunicada o declarada previamente la actividad.

4.- Bonificación del 50% para las licencias de apertura e instalación en el sector Alde Zaharra, zona sujeta al PERCO:

Se aplicará una bonificación del 50% sobre la cuota anterior, para aquellas nuevas actividades que se instalen en los locales comerciales sitios en la zona sujeta al Plan Especial de Revitalización Comercial, Alde Zaharra.

#### 006.H.- PRESTACIÓN DE SERVICIOS URBANÍSTICOS

01 - Prestación de Servicios Urbanísticos



Urretxuko udala



- Jabe kopurua 10 lagun edo gutxiago	1.038,50	€	- Número de propietarios igual o menor a 10
- Jabe kopurua 10 lagunetik gora	1.246,10	€	- Número de propietarios superior a 10
Jarduketa Urbanizatzailaren programa:			Programa de Actuación Urbanizadora:
- Jabe kopurua 10 lagun edo gutxiago	623,00	€	- Número de propietarios menor o igual a 10
- Jabe kopurua 10 lagunetik gora	1.246,10	€	- Número de propietarios superior a 10
Birpartzelazio prozedura laburrak	623,00	€	Procedimientos abreviados de reparcelación
Derrigorrezko desjabetze espedientea, onuraduna Herri Administrazioa ez denean	623,00	€	Expediente de expropiación forzosa cuando la persona beneficiaria no sea la Administración Pública
Aurri-deklarazio espedientea, alderdi batek eskatuta	1.246,00	€	Expedientes de Declaración de Ruina a instancia de parte
Hirigintza lizentzien tramitazioa:			Tramitación de licencias urbanísticas:
Aurrekontua 12.000 euro artekoa	42,60	€	Hasta 12.000 euros de presupuesto
Aurrekontua 12.000,01 eta 30.000 euro artean	250,00	€	Presupuesto entre 12.000,01 y 30.000 euros
Aurrekontua 30.000,01 euro baino	500,00	€	Presupuesto superior a 30.000,01



Urretxuko udala



<i>gehiagokoa</i>			<i>euros</i>
<i>Aurri espedientearen tramitazioa</i>	<i>802,20</i>	€	<i>Tramitación expediente de ruina</i>
<i>Segregazio lizentzien tramitazioa</i>	<i>228,50</i>	€	<i>Tramitación licencia segregación</i>
<i>Lehen erabilera edo okupazio baimena, eta erabilera aldatzeko baimena (babes ofizialeko etxebizitzak izan ezik)</i>	<i>40,00</i>	€	<i>Tramitación de licencia de primera utilización, ocupación o cambio de uso (excepto viviendas de protección oficial)</i>

*Lehendik dauden eraikuntzetan igogailuak jartzeko eskatu eta bideratu diren segregazio lizentziak salbuetsita egongo dira.*

*Espedientearen tramitazioa hasteko eskaerarekin sortzen eta kitatzen da behin behingoz tasa. Dagokion espedientearen gainean azken ebazpena egiten denean bihurtzen da kitapena behin betiko.*

*Jabe bat baino gehiago duten kitapenak kuota proportzionatuak banaketa indibidualaren bitartez kitatuko dira, proiektuan jasota dauden modura.*

*Tasetan ez dira sartzen Aldizkari Ofizialetan eta egunkarietan egindako argitalpen gastuak, hirigintza araudia betez egindakoak, eta horiek benetako balioagatik kitatuko dira.*

*Dagokion ebazpena eman aurretik eskatzaileak atzera eginez gero, epigrafe honetan ezarritako zenbatekoen %50 kitatuko da, betiere udal jarduera benetan hasita baldin badago.*

*Estáran exentas las licencias de segregación solicitadas y tramitadas para la instalación de ascensores en edificaciones existentes.*

*Las tasas se devengan y liquidan provisionalmente con la solicitud de inicio de tramitación de expediente. La liquidación deviene definitiva al recaer la última resolución municipal sobre el expediente que proceda.*

*Las liquidaciones con más de una persona propietaria se liquidarán mediante reparto individualizado de cuotas proporcionadas tal y como vienen recogidas en el Proyecto.*

*Las tasas no incluyen los gastos de publicación en Boletines Oficiales y periódicos que se hayan realizado en cumplimiento de la normativa urbanística, que se liquidarán por su valor real.*

*En caso de desistimiento formulado por la persona solicitante antes de adoptada la resolución pertinente, se liquidará el 50% de las cantidades señaladas en este epígrafe siempre que la actividad municipal se hubiera iniciado efectivamente.*



**006.I.- IBILGAILUAK IBILGETZEA, ERRETIRATZEA ETA ZAINZTEA**

**006.I.- INMOVILIZACIÓN, RETIRADA DE VEHÍCULOS Y CUSTODIA DE LOS MISMOS**

01 - Ibilgailuak erretiratzea

01 - Retirada de vehículos

- Astelehenetik-ostiralera erretiratzea (asteleheneko 8:00etatik ostiraleko 19:59era)	110,55	€	- Retirada hora lunes-viernes (desde las 8:00 del lunes hasta las 19:59 viernes)
- Gauean/jai egunetan/asteburuetan erretiratzea (ostiraleko 20:00etatik asteleheneko 7:59era)	150,75	€	- Retirada nocturno/festivos/fin de semana (desde las 20:00 viernes hasta las 07:59 del lunes)
- Irteera, erretiratu gabe, astelehena-ostirala (asteleheneko 8:00etatik ostiraleko 19:59era)	66,30	€	- Salida sin retirada, lunes-viernes (desde las 8:00 del lunes hasta las 19:59 viernes)
- Irteera, erretiratu gabe, gau/jaieg/asteburu (ostiraleko 20:00etatik asteleheneko 07:59era)	105,50	€	- Salida sin retirada, noct./fest./fin de semana (desde las 20:00 viernes hasta las 07:59 del lunes)

**006.J.- PATENTEAK, PLAKAK ETA BEREIZGARRIAK EMATEA IBI IRAUNKORREKO PLAKAK EMATEA**

**006.J.- CONCESIÓN DE PLACAS, PATENTES Y DISTINTIVOS POR CONCESIÓN DE PLACAS DE VADO PERMANENTES**

01 - Patenteak, plakak eta bereizgarriak ematea IBI iraunkorreko plakak emateagatik

01 - Concesión de placas, patentes y distintivos por concesión de placas de vado permanentes

Patenteak, plakak eta bereizgarriak ematea ibi iraunkorreko plakak emateagatik	57,20	€	Concesión de placas, patentes y distintivos por concesión de placas de vado permanentes
--	-------	---	---

**006.K.- TXAKUR ARRISKUTSUEN ERREGISTROA**

**006.K.- REGISTRO PERROS PELIGROSOS**

01 - Txakur arriskutsuen erregistroa

01 - Registro perros peligrosos

Lizentzia bakoitza eman edo berritzea (inskripzioa barne dago)	21,00	€	Concesión o renovación de cada licencia (la inscripción está incluida)
--	-------	---	--

**006.L.- TXAKURREN HARRERA ETA EGONALDIA TXAKUR-EGOITZAN EDOTA UDAL BULEGOETAN**

**006.L.- ACOGIDA Y ESTANCIA DE PERROS EN RESIDENCIA CANINA O DEPENDENCIA MUNICIPALES**

01 - Txakurren harrera eta egonaldia txakur-egoitzan edota udal bulegoetan

01 - Acogida y estancia de perros en residencia canina o dependencias municipales

Jasotzea	54,00	€	Recogida
Egonaldia, eguna edo zatia	5,50	€	Estancia, día o fracción
Hiltzea	54,00	€	Sacrificio

**006.M.- KIROL INSTALAZIOAK, IGERILEKUAK ETA UDAL PILOTALEKUA**

**006.M.- INSTALACIONES POLIDEPORTIVAS, PISCINAS Y FRONTÓN MUNICIPAL**

01 - ABONUAK ETA KIROL INSTALAZIOAK

01 - ABONOS E INSTALACIONES DEPORTIVAS

URTEKO ABONUA			ABONO ANUAL
Heldua +18 urte	125,60	€	+18 años
Haurra 3-18 urte	62,80	€	Infantil 3-18 años



Urretxuko udala



<i>Ikaslea/Langabetua</i>	62,80	€	<i>Estudiantes/Desempleados-as</i>
<i>Jubilatua/Pentsioduna</i>	62,80	€	<i>Jubilados-as/Pensionistas</i>
<i>Familiarra</i>	187,30	€	<i>Familiar</i>
<b>IGERILEKUKO ABONUA</b>			<b>ABONO PISCINA</b>
<i>Heldua +18 urte</i>	81,70	€	<i>+18 años</i>
<i>Haurra 3-18 urte</i>	40,85	€	<i>Infantil 3-18 años</i>
<i>Ikaslea/Langabetua</i>	40,85	€	<i>Estudiantes/Desempleados-as</i>
<i>Jubilatua/Pentsioduna</i>	40,85	€	<i>Jubilados-as/Pensionistas</i>
<i>Familiarra</i>	121,80	€	<i>Familiar</i>
<b>4. HIRUHILEKO ABONUA</b>			<b>ABONO 4º TRIMESTRE</b>
<i>Heldua +18 urte</i>	37,60	€	<i>+18 años</i>
<i>Haurra 3-18 urte</i>	18,80	€	<i>Infantil 3-18 años</i>
<i>Ikaslea/Langabetua</i>	18,80	€	<i>Estudiantes/Desempleados-as</i>
<i>Jubilatua/Pentsioduna</i>	18,80	€	<i>Jubilados-as/Pensionistas</i>
<i>Familiarra</i>	56,30	€	<i>Familiar</i>

02 - KIROL INSTALAZIOEN ERABILERA ETA  
ZERBITZU OROKORRAK

02 - UTILIZACIÓN INSTALACIONES DEPORTIVAS  
Y SERVICIOS EN GENERAL



Urretxuko udala



<i>FRONTOIA</i>			<i>FRONTÓN</i>
<i>Sarrera, ez abonatua</i>	-	€	<i>Entrada, no abonado/a</i>
<i>Kantxaren erabilera, orduko</i>	10,00	€	<i>1 hora cancha</i>
<i>Kantxaren erabilera, orduko (&lt;18 urte)</i>	5,00	€	<i>1 hora cancha (&lt;18 años)</i>
<i>Argiaren erabilera, orduko</i>	5,00	€	<i>Luz/hora</i>
<i>Afizionatuen pilota partidak</i>	100,00	€	<i>Partidos pelota aficionados-as</i>
<i>Profesionalen pilota partidak eta ekitaldi bereziak</i>	438,60	€	<i>Partidos pelota profesionales y actos especiales</i>
<i>IGERILEKU IREKIAK</i>			<i>PISCINAS DESCUBIERTAS</i>
<i>Sarrera +18 urte Helduak</i>	5,40	€	<i>Entrada +18 años</i>
<i>Sarrera 3-18 urte Haurrak</i>	2,30	€	<i>Entrada infantil 3-18 años</i>
<i>Sarrera ikasleak/langabetuak</i>	4,00	€	<i>Entrada estudiantes/desempleados-as</i>
<i>10 sarrerako bonua (ez da izenduna eta partekatu daiteke)</i>	46,50	€	<i>Bono 10 entradas (no es nominativo y se puede compartir)</i>



Urretxuko udala



<i>Bainu-txanoa</i>	<i>2,10</i>	€	<i>Gorro baño</i>
<i>ALDIRI KIROLDEGIA, ABONATUAK</i>			<i>POLIDEPORTIVO ALDIRI, ABONADOS-AS</i>
<i>Sarrera kiroldegira, abonatuak</i>	<i>-</i>	€	<i>Entrada polideportivo, abonados-as</i>
<i>Sarrera kiroldegira, ez abonatuak</i>	<i>2,50</i>	€	<i>Entrada polideportivo, no abonados-as</i>
<i>Kirol txartel berria, galtzeagatik</i>	<i>2,50</i>	€	<i>Reposición carnet, por pérdida</i>
<i>Kantxa ordubete argiarekin</i>	<i>31,30</i>	€	<i>Pista completa 1h con luz</i>
<i>Kantxa ordubete argiarekin, &lt;18 urte</i>	<i>15,65</i>	€	<i>Pista completa 1h con luz, &lt;18 años</i>
<i>Kantxa ordubete argirik gabe</i>	<i>18,85</i>	€	<i>Pista completa 1h sin luz</i>
<i>Kantxa ordubete argirik gabe, &lt;18 urte</i>	<i>9,40</i>	€	<i>Pista completa 1h sin luz, &lt;18 años</i>
<i>Kantxa 1/3 ordubete argiarekin</i>	<i>25,10</i>	€	<i>1/3 Pista 1h con luz</i>
<i>Kantxa 1/3 ordubete argiarekin, &lt;18 urte</i>	<i>12,50</i>	€	<i>1/3 Pista 1h con luz, &lt;18 años</i>
<i>Kantxa 1/3 ordubete argirik gabe</i>	<i>12,50</i>	€	<i>1/3 Pista 1h sin luz</i>



<i>Kantxa 1/3 ordubete argirik gabe, &lt;18 urte</i>	6,20	€	<i>1/3 Pista 1h sin luz, &lt;18 años</i>
<i>Kantxa osoa ordubete, lehiaketa partidak</i>	100,15	€	<i>Pista completa 1h, partidos competición</i>
<i>Kantxa 1/3 ordubete, lehiaketa partida</i>	43,95	€	<i>1/3 Pista 1h, partido competición</i>
<i>Kantxaren erabilera bereziak</i>	438,60	€	<i>Alquileres especiales cancha</i>
<i>Megafonia ekipoa ordubete</i>	25,10	€	<i>Equipo megafonía 1h</i>
<i>Gelen alokairuak, ordubete</i>	50,00	€	<i>Alquiler salas 1h</i>
<i>Sauna-lurrin bainua, ez abonatuak (abonatuak barne dute)</i>	5,00	€	<i>Sauna-baño vapor, no abonados-as (está incluido en el abono)</i>
<i>Sauna-lurrin bainua 10 saioko bonua, ez abonatuak (abonatuak barne dute)</i>	43,95	€	<i>Sauna-baño vapor bono 10 sesiones, no abonados-as (está incluido en el abono)</i>
<i>Muskulazio gela: sarrera, ez abonatuak (abonatuak barne dute)</i>	6,30	€	<i>Sala musculación: entrada no abonados-as (está incluido en el abono)</i>
<i>Muskulazio gela: hilean ez abonatuak (abonatuak barne dute)</i>	32,60	€	<i>Sala musculación: mes no abonados-as (está incluido en el abono)</i>
<i>Muskulazio taulen zerbitzua, abonatuak zein</i>	12,50	€	<i>Servicio tablas musculación,</i>



Urretxuko udala



ez abonatuak			tanto abonados-as como no
--------------	--	--	---------------------------

03 - KIROLDEGIKO IKASTAROAK

03 - CURSOS POLIDEPORTIVO

A) KIROLDEGIKO IKASTAROAK, ABONATUAK				A) CURSOS POLIDEPORTIVO, ABONADOS-AS			
Ziklo, fit tone, ziklo-power eta antzekoak				Cursos cilco, fit tone, ciclo-power y similares			
Elementu bereziekin ordu/astean, hilabeteko	1	20,00	€	Con elementos especiales	1	h/semána, al mes	
Elementu bereziekin ordu/astean, hilabeteko	1,5	32,50	€	Con elementos especiales	1,5	h/semána, al mes	
Elementu bereziekin ordu/astean, hilabeteko	2	38,80	€	Con elementos especiales	2	h/semána, al mes	
Elementu bereziekin ordu/astean, hilabeteko	3	45,10	€	Con elementos especiales	3	h/semána, al mes	
Aerobic, zumba, pilates eta antzekoak				Cursos aerobic, zumba, pilates y similares			
Elementurik gabe ordu/astean, hilabeteko	1	18,85	€	Sin elementos	1	h/semána, al mes	
Elementurik gabe ordu/astean, hilabeteko	1,5	23,80	€	Sin elementos	1,5	h/semána, al mes	
Elementurik gabe ordu/astean, hilabeteko	2	32,50	€	Sin elementos	2	h/semána, al mes	



Urretxuko udala



<i>Elementurik gabe 3 ordu/astean, hilabeteko</i>	<i>38,80</i>	<i>€</i>	<i>Sin elementos 3 h/semana, al mes</i>
<i>Mantenu gimnasia, gimnasia erritmikoa, 3. adineko gimnasia eta antzekoak</i>			<i>Cursos gym mantenimiento, rítmica, 3ª edad y similares</i>
<i>Adineko gimnasia 2 ordu/astean, hilabeteko</i>	<i>18,85</i>	<i>€</i>	<i>Gimnasia 3ª edad 2 h/semana, al mes</i>
<i>Ikastaroa 2 ordu/astean, hilabeteko</i>	<i>18,85</i>	<i>€</i>	<i>Curso 2 h/semana, al mes</i>
<i>Ikastaroa 3 ordu/astean, hilabeteko</i>	<i>23,80</i>	<i>€</i>	<i>Curso 3h/semana, al mes</i>
<i>Ikastaro bereziak</i>			<i>Cursos especiales</i>
<i>Multikirola hilabete osoa</i>	<i>100,25</i>	<i>€</i>	<i>Multideportes mes completo</i>
<i>Multikirola hamabostaldia</i>	<i>59,10</i>	<i>€</i>	<i>Multideportes quincena</i>
<i>I motako ikastaroa, orduko</i>	<i>2,50</i>	<i>€</i>	<i>Curso Tipo I, por hora</i>
<i>II motako ikastaroa, orduko</i>	<i>4,00</i>	<i>€</i>	<i>Curso tipo II, por hora</i>
<i>III motako ikastaroa, orduko</i>	<i>6,00</i>	<i>€</i>	<i>Curso tipo III, por hora</i>
<i>IV motako ikastaroa, orduko</i>	<i>8,00</i>	<i>€</i>	<i>Curso tipo IV, por hora</i>
<i>V motako ikastaroa, orduko</i>	<i>10,00</i>	<i>€</i>	<i>Curso tipo V, por hora</i>
<i>B) KIROLDEGIKO IKASTAROAK,</i>			<i>B) CURSOS POLIDEPORTIVO, NO</i>





Urretxuko udala



EZ ABONATUAK				ABONADOS-AS			
<i>Ziklo, fit tone, ziklo-power eta antzekoak</i>				<i>Cursos cilco, fit tone, ciclo-power y similares</i>			
<i>Elementu bereziekin ordu/astean, hilabeteko</i>	<i>1</i>	<i>32,50</i>	<i>€</i>	<i>Con elementos especiales</i>	<i>1</i>	<i>h/semána, al mes</i>	
<i>Elementu bereziekin ordu/astean, hilabeteko</i>	<i>1,5</i>	<i>38,80</i>	<i>€</i>	<i>Con elementos especiales</i>	<i>1,5</i>	<i>h/semána, al mes</i>	
<i>Elementu bereziekin ordu/astean, hilabeteko</i>	<i>2</i>	<i>45,10</i>	<i>€</i>	<i>Con elementos especiales</i>	<i>2</i>	<i>h/semána, al mes</i>	
<i>Elementu bereziekin ordu/astean, hilabeteko</i>	<i>3</i>	<i>57,65</i>	<i>€</i>	<i>Con elementos especiales</i>	<i>3</i>	<i>h/semána, al mes</i>	
<i>Aerobic, zumba, pilates eta antzekoak</i>				<i>Cursos aerobic, zumba, pilates y similares</i>			
<i>Elementurik gabe ordu/astean, hilabeteko</i>	<i>1</i>	<i>25,10</i>	<i>€</i>	<i>Sin elementos</i>	<i>1</i>	<i>h/semána, al mes</i>	
<i>Elementurik gabe ordu/astean, hilabeteko</i>	<i>1,5</i>	<i>32,50</i>	<i>€</i>	<i>Sin elementos</i>	<i>1,5</i>	<i>h/semána, al mes</i>	
<i>Elementurik gabe ordu/astean, hilabeteko</i>	<i>2</i>	<i>38,80</i>	<i>€</i>	<i>Sin elementos</i>	<i>2</i>	<i>h/semána, al mes</i>	
<i>Elementurik gabe ordu/astean, hilabeteko</i>	<i>3</i>	<i>47,60</i>	<i>€</i>	<i>Sin elementos</i>	<i>3</i>	<i>h/semána, al mes</i>	
<i>Mantenu gimnasia, gimnasia erritmikoa, 3. adineko</i>				<i>Cursos gym mantenimiento, rítmica, 3ª edad y similares</i>			



<i>gimnasia eta antzekoak</i>			
<i>Adineko gimnasia 2 ordu/astean, hilabeteko</i>	<i>25,10</i>	€	<i>Gimnasia 3ª edad 2 h/semana, al mes</i>
<i>Ikastaroa 2 ordu/astean, hilabeteko</i>	<i>31,30</i>	€	<i>Curso 2 h/semana, al mes</i>
<i>Ikastaroa 3 ordu/astean, hilabeteko</i>	<i>36,30</i>	€	<i>Curso 3 h/semana, al mes</i>
<i>Ikastaro bereziak</i>			<i>Cursos especiales</i>
<i>Multikirola hilabete osoa</i>	<i>120,30</i>	€	<i>Multideportes mes completo</i>
<i>Multikirola hamabostaldia</i>	<i>78,10</i>	€	<i>Multideportes quincena</i>
<i>I motako ikastaroa, orduko</i>	<i>3,50</i>	€	<i>Curso Tipo I, por hora</i>
<i>II motako ikastaroa, orduko</i>	<i>5,00</i>	€	<i>Curso tipo II, por hora</i>
<i>III motako ikastaroa, orduko</i>	<i>7,50</i>	€	<i>Curso tipo III, por hora</i>
<i>IV motako ikastaroa, orduko</i>	<i>10,00</i>	€	<i>Curso tipo IV, por hora</i>
<i>V motako ikastaroa, orduko</i>	<i>12,50</i>	€	<i>Curso tipo V, por hora</i>

**Tarifak aplikatzeko arauak:**

- *Ikastaroetako matrikulazioa egin eta gero ez joateak ez du esan nahi kuota zatitu egingo denik, eta beraz kuota osoa ordaindu beharko da, behar bezala justifikatutako kasuetan izan ezik.*

**Normas de aplicación de las tarifas**

- *La no asistencia después de la matriculación a los cursillos, no será motivo para el fraccionamiento de la cuota, debiéndose abonar la totalidad de la misma; salvo en los casos*



Urretxuko udala



*debidamente justificados.*

- *Tasa ordaindu behar duen pertsonari egotzi ezin zaion arrazoiak tarteko direla, jarduera egiten ez bada, dagokion zenbatekoa itzuliko da, beti ere interesdunaren aurretiazko justifikazioarekin eta dagokion saileko teknikariaren aurretiazko txostenarekin.*
- *Tarifa berezi bakoitzerako sarbidea ematen duen baldintza abonoa/sarrera eskatzen den unean egiaztatu beharko da. Zehazki, aurkeztu beharreko dokumentazioa honakoa da:*
  - *Ikasleak: indarrean dagoen ikasturteko ikasle txartela.*
  - *Langabetuak: langabezia egoeran egotea egiaztatzen duen ziurtagiri eguneratua, Lanbidek emana (Izen ematearen aldiei buruzko txostena).*
- *Cuando por causas no imputables a la persona obligada al pago de la tasa, no se realice la actividad, procederá la devolución del importe correspondiente, previa justificación por parte de la persona interesada, y previo informe del técnico del área correspondiente.*
- *La condición que permite el acceso a cada una de las tarifas especiales, deberá acreditarse en el momento de la solicitud del abono/entrada. Concretamente, la documentación presentar es la siguiente:*
  - *Estudiantes: carné de estudiante del curso escolar vigente.*
  - *Personas desempleadas: certificado actualizado que acredite la situación de desempleo, expedido por Lanbide (Informe de periodos de inscripción).*

*Tasa ordaintzetik salbuetsita egongo dira aldi baterako edo iraunkorki harrera egoeran dauden adin txikikoak eta horien laguntzaileak, eta baita Udaleko Gizarte Zerbitzuek kudeatutako ingurune irekiko programaren batean parte hartzen duten adin-txikikoak eta horien laguntzaileak ere. Salbuespen honen aplikazioa aurrez eskatu beharko zaio Udalari, eta beharrezkoa izango da Gizarte Zerbitzuen aldeko txostena.*

*Estarán exentas del pago de la tasa las personas menores de edad que se encuentren en situación de acogida temporal o permanente, y menores que participen en el programa de medio abierto gestionado por los Servicios Sociales del Ayuntamiento, así como sus acompañantes. Esta exención se aplicará previa solicitud y será necesario el informe favorable de los Servicios Sociales del Ayuntamiento.*

**006.N.- KULTURA ZERBITZUAK: JARDUERAK, TAILERRAK ETA IKASTAROAK**

**006.N.- SERVICIOS CULTURALES: TALLERES, ACTIVIDADES Y CURSOS**



Urretxuko udala



01 - Kultura zerbitzuak: jarduerak, tailerrak eta ikastaroak

01 - Servicios culturales: talleres, actividades y cursos

<i>Pintura ikastaroa, hilean</i>	<i>15,50</i>	<i>€</i>	<i>Curso de pintura, al mes</i>
<i>Marrazketa ikastaroa, hilean</i>	<i>15,50</i>	<i>€</i>	<i>Curso de dibujo, al mes</i>
<i>Arte tailerraren erabilera, hilean</i>	<i>10,00</i>	<i>€</i>	<i>Uso taller de arte, al mes</i>
<i>Kultur etxeiko tailerrak, I mota</i>	<i>10,00</i>	<i>€</i>	<i>Tipo I Talleres Casa de Cultura</i>
<i>Kultur etxeiko tailerrak, II mota</i>	<i>20,00</i>	<i>€</i>	<i>Tipo II Talleres Casa de Cultura</i>
<i>Kultur etxeiko tailerrak, III mota</i>	<i>25,00</i>	<i>€</i>	<i>Tipo III, Talleres Casa de Cultura</i>
<i>Kultur etxeiko tailerrak, IV mota</i>	<i>30,00</i>	<i>€</i>	<i>Tipo IV Talleres Casa de Cultura</i>
<i>Kultur etxeiko tailerrak, V mota</i>	<i>40,00</i>	<i>€</i>	<i>Tipo V Talleres Casa de Cultura</i>
<i>Kultur etxeiko tailerrak, VI mota</i>	<i>50,00</i>	<i>€</i>	<i>Tipo VI Talleres Casa de Cultura</i>
<i>Udalekuak</i>	<i>35,00</i>	<i>€</i>	<i>Colonias de verano</i>
<i>Mineralogia Asteko txangoa, Helduak</i>	<i>41,00</i>	<i>€</i>	<i>Excursión organizada Feria Mineralogía, Personas adultas</i>
<i>Mineralogia Asteko txangoa,</i>	<i>31,00</i>	<i>€</i>	<i>Excursión organizada Feria Mineralogía, Infantil (hasta 16</i>



Urretxuko udala



Haurrak (16 urte arte)			años)
------------------------	--	--	-------

*Kobrantza hilero egingo da, hilaren lehenengo astean zehar, eta klaseetan parte hartzeko ezinbestekoa izango da aipatutako egunetan zehar ordainduta izatea.*

*El cobro se realizará por meses anticipados, durante la primera semana del mes, siendo indispensable para asistir a las clases que se haya realizado el pago durante la citada fecha.*

*Tasa ordaindu behar duen pertsonari egotzi ezin zaion arrazoiak tarteko direla edo justifikatutako arrazoiengatik, jarduera egiten ez bada, dagokion zenbatekoa itzuliko da, beti ere interesdunaren aurretiazko justifikazioarekin eta dagokion saileko teknikariaren aurretiazko txostenarekin.*

*Cuando por causas no imputables a la persona obligada al pago de la tasa o por causa justificada, no se realice la actividad, procederá la devolución del importe correspondiente, previa justificación por parte de la persona interesada y previo informe del técnico del área correspondiente.*

*Ikastaroetako bonoak, %25eko deskontua 3 ikastaro edo gehiagotan izena ematerakoan.*

*Bono cursillos, 25% de descuento al inscribirse en 3 cursillos o más.*

*Tailerren motari dagokion sailkapena arloko teknikariek egindako txosten bidez egingo da, betiere kostuaren, iraupenaren eta tailerreko irakasle profesionalaren egiaztapenaren arabera.*

*La clasificación de los talleres por tipo se realizará mediante informe realizado por personal técnico del área correspondiente, de acuerdo al coste, la duración y la acreditación profesional del profesorado del taller programado.*

**006.Ñ.- JAIETAKO EGITARAUAN IRAGARKIAK JARTZEA**

**006.Ñ.- PUBLICACIONES Y OTROS EN PROGRAMA DE FIESTAS**

01 - Jaietako egitarauan iragarkiak jartzea

01 - Publicaciones y otros en programa de fiestas

Azaleko iragarkia	293,00	€	Anuncio portada
Kontrazaleko iragarkia	288,00	€	Anuncio contraportada
Azken orrialdeko iragarkia	666,00	€	Anuncio última hoja



Urretxuko udala



<i>Orrialde osoko iragarkia</i>	<i>200,00</i>	€	<i>Anuncio hoja entera</i>
<i>Orrialde erdiko iragarkia</i>	<i>147,00</i>	€	<i>Anuncio media hoja</i>
<i>Orrialde hereneko iragarkia</i>	<i>113,00</i>	€	<i>Anuncio un tercio de hoja</i>
<i>Orrialde laurdeneko iragarkia</i>	<i>86,00</i>	€	<i>Anuncio un cuarto de hoja</i>
<i>Orrialde seireneko iragarkia</i>	<i>69,00</i>	€	<i>Anuncio un sexto de hoja</i>

**006.O.- GIZARTE ZERBITZUAK**

*01 - Eguneko Zentrua eta Etxez etxeko laguntza zerbitzua*

**006.O.- PRESTACIÓN DE SERVICIOS SOCIALES**

*01 - Centro de Día y Servicio de ayuda domiciliaria*

<i>1. EGUNEKO ZENTRUA</i>			<i>1. CENTRO DE DÍA</i>
<i>Lanegunak</i>	<i>50,06</i>	€	<i>Días laborables</i>
<i>Asteburu eta jaiegunak</i>	<i>57,47</i>	€	<i>Fines de semana y festivos</i>
<i>2. ETXEZ ETXEKO LAGUNTZA ZERBITZUA</i>			<i>2. SERVICIO DE AYUDA DOMICILIARIA</i>
<i>Lanegunak</i>	<i>15,00</i>	€	<i>Días laborales</i>
<i>Asteburu eta jaiegunak</i>	<i>22,40</i>	€	<i>Fines de semana y festivos</i>



Urretxuko udala

Aplikazio arauak:

Gipuzkoako Foru Aldundiko Gizarte Politiketako Departamentuak eta Udalak erabiltzaile bakoitzarentzat ezartzen dituzten irizpideen arabera kitatuko dira tasa horiek biak.

**007.-UDAL JABARI PUBLIKOAREN ERABILERA PRIBATIBO EDO APROBETXAMENDU BEREZIAGATIKO TASEN ORDENANTZA ARAUTZAILEA**

**I. XEDAPEN OROKORRAK**

**1. artikulua**

Tokiko Erakunde honek, Gipuzkoako Toki Ogasunak arautzen dituen Foru Arauari jarraiki, Eranskinean zehazten diren tasak ezarri eta exijitzen ditu udal jabari publikoaren erabilera pribatiboagatik edo aprobetxamendu bereziagatik. Ordenantza honetan adierazten diren arauen arabera ezarri eta exijitzen dira tasa horiek, eta haren barruan geratzen dira jasota.

**2. artikulua**

Ordenantza hau entitate lokalaren lurralde eremu osoan aplikatuko da.

**II. ZERGA-EGITATEA**

**3. artikulua**

Udal jabari publikoaren erabilera pribatiboak edo haren aprobetxamendu bereziak eratzen du zergagaia, baita erabilera publikoari lotutako beste ondasun batzuk ere.



Normas de aplicación:

Ambas tasas se liquidaran en función de los criterios que establezcan para cada usuario el Departamento de Políticas Sociales de Diputación Foral de Gipuzkoa y el Ayuntamiento.

**007.-ORDENANZA REGULADORA DE TASAS POR UTILIZACIÓN PRIVATIVA O APROVECHAMIENTO ESPECIAL DEL DOMINIO PÚBLICO LOCAL**

**I. DISPOSICIONES GENERALES**

**Artículo 1**

Esta Entidad Local, de acuerdo con lo previsto en la Norma Foral reguladora de las Haciendas Locales de Gipuzkoa, establece y exige tasas por la utilización privativa o el aprovechamiento especial del dominio público local especificados en el Anexo, y según las normas contenidas en esta Ordenanza, de las que aquéllas son parte integrante.

**Artículo 2**

La Ordenanza se aplica en todo el ámbito territorial de la Entidad Local.

**II. HECHO IMPONIBLE**

**Artículo 3**

Constituye el hecho imponible la utilización privativa o el aprovechamiento especial del dominio público local, así como de otros bienes afectos al uso público.



Urretxuko udala

### III. SUBJEKTU PASIBOA

#### 4. artikulua

1.- Honako hauek izango dira, zergadun bezala, subjektu pasiboak: pertsona fisikoak zein juridikoak, eta Gipuzkoako Zergen Foru Arau Orokorrak 33. artikuluan aipatzen dituen entitateak, baldin eta beren onura partikularerako gozatu, erabili edo aprobetxatzen badute modu berezian udal jabari publikoa, uztailaren 5eko 11/1989 Foru Arauak, Gipuzkoako Toki Ogasunei buruzkoak, 20.2 artikuluan jasotzen dituen kasuen arabera.

2.- Espaloietan egokitutako ibilgailu sarrerak modu pribatiboan erabiltzeagatik edo haien aprobetxamendu bereziagatik ezartzen diren tasetan eta, oro bat, sarrera horiek eraiki, mantendu, aldatu edo kentzekoetan, zergadunaren ordezkotzat hartuko dira ibilgailuen sarrera horiei sarbidea ematen dieten finka eta lokalen jabeak. Horiek, hala dagokienean, onuradun desberdinei jasanarazi ahal izango dizkiete kuotak.

#### 5. artikulua

Tasen ordainketa lizentzia beren izenean jasotzen dutenek egingo dute, eta horien ezean, aprobetxamenduaren onuradun direnek.

### IV. SALBUESPENAK, MURRIZPENAK ETA HOBARIAK

#### 6. artikulua

Ez daukate tasa ordaindu beharrik:



### III. SUJETO PASIVO

#### Artículo 4

1.- Son sujetos pasivos, en concepto de contribuyentes, las personas físicas y jurídicas y las entidades a que se refiere el artículo 35 de la Norma Foral General Tributaria del Territorio Histórico de Gipuzkoa, que disfruten, utilicen o aprovechen especialmente el dominio público local en beneficio particular, conforme a alguno de los supuestos previstos en el artículo 20.2 de la Norma Foral 11/1989, de 5 de julio, reguladora de las Haciendas Locales de Gipuzkoa.

2.- En las tasas establecidas por la utilización privativa o el aprovechamiento especial por entradas de vehículos o carruajes a través de las aceras y por su construcción, mantenimiento, modificación o supresión, tendrán la consideración de sustitutos/as del contribuyente, las personas propietarias de las fincas y locales a que den acceso dichas entradas de vehículos, quienes podrán repercutir, en su caso, las cuotas sobre los respectivos beneficiarios.

#### Artículo 5

Las tasas se harán efectivas por aquellas personas a cuyo favor se otorguen las licencias correspondientes o, en su defecto, por quienes se beneficien del aprovechamiento.

### IV. EXENCIONES, REDUCCIONES Y BONIFICACIONES

#### Artículo 6

No estarán obligados al pago de las tasas:





Urretxuko udala

*Estatuak, Autonomia Erkidegoek eta Toki Entitateek, zuzenean ustiatzen dituzten komunikazio zerbitzu publikoen aprobetxamenduetan eta, bereziki, herritarren segurtasunarekin edo defenza nazionalaren zer ikusia duten guztietan.*

*Onura publikoaren deklarazioa duten fundazioek eta elkarteek, eta interes orokorrerko helburuak dituzten gainontzeko erakundeek, baldin eta Eusko Jaurlaritzaren edo Urretxuko Udalaren Erregistroan inskribatuta badaude, erabilera pribatibo edo udal jabariaren aprobetxamendu berezia xede sozialari lotutako aprobetxamenduetan ematen denean.*

*Artikulu honetan xedatzen ez dena, salbuespenak edo bestelako onura fiskalak aplikagarri diren xedapen orokorretan ezarritakoaren arabera emango dira.*

## **V. OINARRI EZARGARRIA**

### **7. artikulua**

*Oinarri ezargarria udal jabari publikoaren erabilera pribatiboa edo aprobetxamendu berezia gauzaten den unitate bakoitzak osatzen du, Eranskinean jasotakoaren arabera.*

## **VI. KUOTA**

### **8. artikulua**

*1.- Zerga kuota tarifa bat, espreski erabakitako kopuru finko bat edo, bestela, bi prozedurak batera erabiliz finkatuko da, Eranskinean ezarritakoaren arabera.*



*El Estado, las Comunidades Autónomas y las Entidades Locales, por los aprovechamientos inherentes a los servicios públicos de comunicaciones que exploten directamente y por todos los que inmediatamente interesen a la seguridad ciudadana o a la defenza nacional.*

*Las fundaciones y las asociaciones declaradas de utilidad pública y demás entidades que persiguiendo fines de interés general, consten inscritas en el Registro del Gobierno Vasco o del Ayuntamiento de Urretxu, por la utilización privativa o el aprovechamiento especial del dominio público municipal por los aprovechamientos inherentes al objeto social.*

*En lo no dispuesto en este artículo, la concesión de exenciones u otros beneficios fiscales se sujetará a lo que se establezca en las disposiciones generales de aplicación.*

## **V. BASE IMPONIBLE**

### **Artículo 7**

*Constituye la base imponible cada una de las unidades en que se materialice la utilización privativa o el aprovechamiento especial del dominio público local, en los términos contenidos en el Anexo.*

## **VI. CUOTA**

### **Artículo 8**

*1.- La cuota tributaria consistirá, conforme a lo establecido en el Anexo, en la cantidad resultante de aplicar una tarifa, una cantidad fija señalada al efecto, o la cantidad resultante de la aplicación conjunta de ambos*



Urretxuko udala



2.- Erabilera pribatibo edo aprobetxamendu bereziak udal jabari publikoa suntsitu edo hondatzen duenean, onuradunak, behar den tasari aurre egiteaz gainera, osorik itzuli beharko ditu berreraikuntza edo konponketa gastuen kostuak, eta haren zenbatekoa aldeztatik ordaindu

Kalteak konponezinak badira, Udalak kalteordain bat jasoko du. Suntsitutako ondasunen pareko balioa izango du, edo bestela, kaltetutako ondasunen zenbatekoarena.

Udalak ezingo ditu barkatu, ez osorik ez zati batean, atal honetan aipatzen diren kalteordainak edo diru-itzulketak.

## VII. SORTZAPENA ETA ZERGALDIA

### 9. artikulua

1.- Udal jabari publikoaren erabilera pribatibo edo aprobetxamendu bereziagatik exijitzen den tasa hurrengo uneetan sortuko da zergagaiaren izaeraren arabera: erabilera pribatiboa edo aprobetxamendu berezia hasten denean, eta orduan zenbateko osoa edo haren zati bat aurrez ordaintzea exijitu daiteke, edota, bestela, jarduketari edo espedienteari hasiera ematen dion eskaera aurkezten denean; jarduketa ez da egingo edo espedientea ez da izapidetuko dagokion ordainketa egiten ez bada.

2.- Tasaren izaera materialak sortzapena aldizkakoa izatea exijitzen duenean, sortzapen hori urte bakoitzeko urtarrilaren 1ean gertatuko da eta zergaldiak urte naturala hartuko du.

procedimientos.

2.- Cuando la utilización privativa o el aprovechamiento especial lleve aparejada la destrucción o deterioro del dominio público local, la persona beneficiaria, sin perjuicio del pago de la tasa a que hubiere lugar, estará obligada al reintegro del coste total de los respectivos gastos de reconstrucción o reparación y al depósito previo de su importe.

Si los daños fueran irreparables, la Entidad Local será indemnizada en cuantía igual al valor de los bienes destruidos o el importe del deterioro de los dañados.

El Ayuntamiento no podrá condonar total ni parcialmente las indemnizaciones y reintegros a que se refiere el presente apartado.

## VII. DEVENGO Y PERIODO IMPOSITIVO

### Artículo 9

1.- La tasa por la utilización privativa o el aprovechamiento especial del dominio público local se devengará, según la naturaleza de su hecho imponible, cuando se inicie el uso privativo o el aprovechamiento especial, pudiendo exigirse el depósito previo de su importe total o parcial, o cuando se presente la solicitud que inicie la actuación o el expediente, que no se realizará o tramitará sin que se haya efectuado el pago correspondiente.

2.- Cuando la naturaleza material de la tasa exija el devengo periódico de ésta, el mismo tendrá lugar el 1 de enero de cada año y el período impositivo comprenderá el año natural,



Urretxu udala

*Erabilera pribatiboa edo aprobetxamendu berezia hasi edo uzten denean, ordea, zergaldia zirkunstantzia horretara egokituko da, eta kuotan dagokion hainbanaketa egingo da Eranskinean ezarritakoari jarraituz.*

*3.- Jabari publikoa erabili edo aprobetxatzeko eskubidea burutu edo gauzatu gabe geratzen bada subjektu pasiboarekin zer ikusirik ez duten arrazoiengatik, dagokion zenbatekoa itzuliko zaio*

## **VIII. LIKIDAZIOA ETA ORDAINKETA**

### **10. artikulua**

*Udalak kontzeptu bakoitzaren likidazioa egingo du, eta likidaturiko kopurua ordainduko da Eranskinak exakzio bakoitzerako ezartzen dituen arau partikularrei jarraituz.*

*Udal lizentzia edo baimena behar da elementuen instalaziorako, baita ere hasiera batean emandakoen aldaketa, berrikuntza, handitze edo txikitzerako; emanda bezala ulertuko da beti ere ordenantza honetan araututako tasak ordainduta badaude, eta hori egin bitartean ezingo zaio hasiera eman erabilerari edo aprobetxamenduari.*

*Tasa ez ordaintzeak automatikoki ekarriko du lizentzia edo baimena atzera botatzea.*

## **IX. TASEN KUDEAKETA**



*salvo en los supuestos de inicio o cese en la utilización privativa o el aprovechamiento especial, en cuyo caso el período impositivo se ajustará a esa circunstancia con el consiguiente prorrateo en la cuota, en los términos establecidos en el Anexo.*

*3.- Cuando por causas no imputables al sujeto pasivo, el derecho a la utilización o aprovechamiento del dominio público no se preste o desarrolle, procederá la devolución del importe correspondiente.*

## **VIII. LIQUIDACION E INGRESO**

### **Artículo 10**

*El Ayuntamiento practicará la liquidación que proceda por cada concepto, ingresándose la cantidad liquidada, conforme a las normas particulares de cada exacción contenidas en el Anexo.*

*Para la instalación de los efectos o elementos, así como para la modificación, reforma, ampliación o reducción de los inicialmente concedidos se requiere licencia o autorización municipal, que se entenderá otorgada, en todo caso, condicionada al pago de las tasas reguladas en esta ordenanza, no pudiendo entre tanto, iniciarse la utilización o aprovechamiento.*

*La falta de pago de la tasa determinará de forma automática la revocación de licencia o autorización.*

## **IX. GESTION DE LAS TASAS**



Urretxuko udala



## 11. artikulua

Ordenantza honetan arautzen diren tasak likidatu, bildu eta ikuskatzeari dagokion guztian, eta, halaber, zerga urrapenak kalifikatu eta kasu bakoitzean dagozkien zigorrak ezartzerakoan, Gipuzkoako Zergen Foru Arau Orokorrean jasotakoa aplikatuko da.

## X. AMAIERAKO XEDAPENA

Ordenantza hau eta bere eranskina ondoren aipatzen den datan onartu zen behin betiko, eta 2020ko urtarrilaren 1ean jarriko dira indarrean, eta aldatu edo indargabetzea erabakitzen ez den artean jarraituko du indarrean.

## XI. ERANSKINA

### 007.01.- ERANSKINA

A - HESIAK, EDUKIONTZIAK, GARABIAK, ALDAMIOAK, ESKORAK, ASTOAK ETA BESTE BATZUK

## Artículo 11

En todo lo relativo a la liquidación, recaudación e inspección de las Tasas reguladas por esta Ordenanza, así como la calificación de las infracciones tributarias y determinación de las sanciones que correspondan en cada caso, será de aplicación lo previsto en la Norma Foral General Tributaria del Territorio Histórico de Gipuzkoa.

## X. DISPOSICION FINAL

La presente Ordenanza, junto con su Anexo fue aprobada definitivamente en la fecha que se indica y entrará en vigor el día 1 de enero de 2020, manteniéndose vigente en tanto no se acuerde su derogación o modificación.

## XI. ANEXO

### 007.01.- ANEXO

A - VALLAS, CONTENEDORES, GRÚAS, ANDAMIOS, PUNTALES, ASNILLAS Y DEMÁS

Metro karratuko edo zatiko, eguneko	0,63	€	Por metro cuadrado o fracción al día
Metro karratuko, hilekoa	21,50	€	Por metro cuadrado y mes
Metro karratuko hiruhilekoa	26,90	€	Por metro cuadrado y trimestre
Metro karratuko, urteko	43,00	€	Por metro cuadrado y año
Obregatikoko bide mozketa	20,45	€	Cierre de calle parcial por



Urretxuko udala



<i>partziala, orduko</i>			<i>obras, por hora</i>
<i>Obregatikoko bide mozketa osoa, orduko</i>	35,80	€	<i>Cierre de calle total por obras, por hora</i>

**Tarifa aplikatzeko arauak:**

a) *Obregatikoko bide okupazioak aparkalekuak hartzen dituenean, adierazitako tarifak %30ean gehituko dira.*

b) *Epigrafe honetan aipatutako obrak, justifikatu gabe, bi hilabetetik gora etenda geratzen direnean, tarifa hau aplikatzerakoan sortzen diren zenbatekoek %100eko errenergua izango dute hirugarren hilabetetik aurrera, eta obrak amaitutakoan aprobetxamenduak jarraitzen badu, %200eko errenergua aplikatuko zaie.*

c) *Fatxadak txukuntzeko jarri behar diren hesi, aldamiu eta bestelako elementuei dagozkien tarifak %100 murriztuko dira, hain zuzen ere honako hauek: fatxadak margotzea eta horretarako behar diren aurre-lanak, zarpiatzea, lixatzea, eta abar.*

d) *Igogailuen instalazioa egiteko edo igogailuak indarrean dagoen araudiari (bai teknikoak bai irisgarritasunari buruzkoak) egokitzeko jarri behar diren hesi, aldamiu eta bestelako elementuei dagozkien tarifak %100 murriztuko dira, beti ere, eraikita dauden eraikuntzak baldin badira.*

B - LUBAKIAK EDO ZANJAK EGITEA

**Normas de aplicación de la tarifa.**

a) *Cuando la ocupación de vía pública por obras invada zona de estacionamiento, las tarifas se incrementarán en un 30%.*

b) *Cuando las obras a que se refiere este epígrafe se interrumpiesen durante un tiempo superior a dos meses, sin causa justificada, las cuantías resultantes por aplicación de esta tarifa sufrirán un recargo del 100% a partir del tercer mes, y cuando finalizadas las obras continúen los aprovechamientos las cuantías serán recargadas en un 200%.*

c) *Se reducirán en un 100% las tarifas correspondientes a las vallas, andamios y demás elementos que deban instalarse como consecuencia de adecentamiento de fachadas, entendiéndose como tal el pintado de fachadas, así como las previas y precisas para ello, como el raseo, lijado etc.*

d) *Se reducirán en un 100% las tarifas correspondientes a las vallas, andamios y demás elementos que deban instalarse como consecuencia de la instalación de ascensores o adecuación de los ascensores a la normativa vigente (tanto técnica como de accesibilidad) siempre que se trate de edificaciones existentes.*

B - APERTURA DE ZANJAS O CALICATAS



Urretxuko udala



<i>Metro karratuko edo zatiko, egunean</i>	5,10	€	<i>Por metro cuadrado o fracción, al día</i>
--	------	---	--

C - POSTUAK, BARRAKAK, SALMENTA ETXOLAK, IKUSKIZUNAK ETA ANTZEKOAK

C - PUESTOS, BARRACAS, CASETAS DE VENTA, ESPECTÁCULOS Y SIMILARES

<i>Taberna, kafetegi eta antzekoak</i>	0,45	€	<i>Bares, cafés y similares</i>
<i>Txurreria, txokolategi eta ore frijituko mahaiak</i>	0,45	€	<i>Churrerías, chocolaterías y mesas de masa frita</i>
<i>Pastel, gozoki, gozo, fruitu lehor, patata frijituak, bisuteria, jostailuak, liburuak etab. saltzeko txosnak</i>	0,45	€	<i>Casetas de venta de pasteles, caramelos, dulces, frutos secos, patatas fritas, bisutería, juguetes, libros, etc.</i>
<i>Tiro, txirringil eta bestelako jokoetako txosnak</i>	2,40	€	<i>Casetas de tiro al blanco, anillas y juegos varios</i>
<i>Tonbolak, zozketak, salmenta arinak eta antzekoak</i>	2,90	€	<i>Tómbolas, rifas, ventas rápidas similares</i>
<i>Mugimenduzko edozein aparailu mota</i>	1,25	€	<i>Cualquier clase de aparatos en movimiento</i>
<i>Autotxoke pistak</i>	0,50	€	<i>Pistas de autos de choque</i>
<i>Ikuskizun eta antzerkiak</i>	0,35	€	<i>Espectáculos y teatros</i>
<i>Zirkoak</i>	3,05	€	<i>Circos</i>



<i>Santa Lutzitako feria, kaleko salmenta postuak:</i>			<i>Feria de Santa Lucia, puestos de venta ambulante:</i>
- <i>Udalak finkatutako postuak, metro lineal edo zatiko, egunean</i>	18,00	€	- <i>Puestos distribuidos por el Ayuntamiento, por metro lineal o fracción, al día</i>
- <i>Bestelako postuak metro karratuko edo zatiko, egunean</i>	6,00	€	- <i>Resto de puestos por metro cuadrado o fracción, al día</i>
- <i>Postua ibilgailuarekin, egunean</i>	77,80	€	- <i>Puesto con vehículo, por día</i>
<i>Jai Nagusiak eta bestelako jaialdiak, kalez kaleko salmenta postuak:</i>			<i>Fiestas patronales y otros festejos populares, puestos de venta ambulante:</i>
- <i>Udalak finkatutako postuak, metro lineal edo zatiko, egunean</i>	15,60	€	- <i>Puestos distribuidos por el Ayuntamiento, por metro lineal o fracción, al día</i>
- <i>Postuak metro karratuko edo zatiko, egunean</i>	5,20	€	- <i>Puestos por metro cuadrado o fracción, al día</i>
- <i>Postua ibilgailuarekin, egunean</i>	79,50	€	- <i>Puesto con vehículo, por día</i>
<i>Mineralogia Feria, feriako postuak:</i>			<i>Feria Mineralogía, puestos feria:</i>
- <i>Postuak metro lineal edo zatiko, egunean</i>	16,00	€	- <i>Puestos por metro lineal o fracción, al día</i>



Urretxuko udala



### **Tarifa aplikatzeko arauak**

*Feria tokietako lur sailak esleitzeko enkante sistema erabiliko balitz, Udalak kasu bakoitzean erabakitzen dituen oinarri eta baldintzen arabera egingo da enkantea.*

*Eskualdeko artisau eta ekoizleen salmenta postuak salbuetsita egongo dira.*

*Kaleko salmenta postua udal interesa duten talde kulturek, sozialek eta kiroletakoek eta ikastetxeek beraien jardueraren finantziatorako jartzen dutenean salbuetsita daude.*

**D - UDAL AZOKA ETA AZOKA TXIKIEN ZERBITZUAK**

<i>Bertako produktuen salmenta, metro karratuko eta eguneko</i>	<i>0,22</i>	<i>€</i>	<i>Venta de productos del país, por metro cuadrado y día</i>
<i>Postuak, metro karratu eta eguneko</i>	<i>0,63</i>	<i>€</i>	<i>Puestos, por cada metro cuadrado y día</i>
<i>Argindarraren hartunea (urteko tarifa)</i>	<i>5,45</i>	<i>€</i>	<i>Toma de corriente eléctrica (tarifa anual)</i>

*Herriko baserriak izanik, baserriko produktuak saltzen dituzten salmenta postuak tasa ordaintzetik salbuetsita geratzen dira.*

### **Tarifak aplikatzeko arauak**

*Gaur egun modu iraunkorrean okupatuta dauden postuak errespetatu egingo dira. Libre daudenak eskatu egingo dira, Alkatetzari*

### **Normas de aplicación de la tarifa**

*Si para la adjudicación de terrenos de los recintos feridos se utilizara el sistema de subasta, ésta se celebrará con arreglo a las bases y condiciones que en cada caso acuerde el Ayuntamiento.*

*Estarán exentos los puestos de venta de productores y artesan@s comarcales.*

*Están exentas del abono de la tasa, las agupaciones culturales, sociales y deportivas de interés municipal, así como los centros educativos cuando se establezcan para la financiación de su actividad*

**D - SERVICIOS DE MERCADO Y MERCADILLOS MUNICIPALES**

*Están exentas del abono de la tasa, los puestos de venta pertenecientes a caseríos del municipio que vendan productos del caserío.*

### **Normas de aplicación de las tarifas**

*Se respetarán los puestos que se hallan ocupados en la actualidad con carácter permanente. Los que se hallen libres serán*





Urretxuko udala



*zuzendutako idatzi bidez. Horiei erantzuna emango zaie, beti ere urteko baimenaren bitartez ezarritako tasak ordaintzeko baldintzarekin.*

*solicitados mediante escrito a la Alcaldía. Se atenderán siempre con la condición de satisfacer los derechos establecidos por licencia anual.*

*Kobrantza hiru hilabetero egingo da.*

*La cobranza se realizará trimestralmente.*

*E - TERRAZA ETA INSTALAZIO OSAGARRIAK BIDE PUBLIKOAN: MAHAIK, AULKIAK, ESTALPEAK, EGUZKITAKOAK EDO ANTZEKOAK*

*E - TERRAZAS E INSTALACIONES COMPLEMENTARIAS EN LA VÍA PÚBLICA. MESAS, SILLAS, VELADORES, SOMBRILLAS O INSTALACIONES SIMILARES*

<i>Instalatutako mahaiko eta 4 aulki, urtean</i>	<i>84,15</i>	<i>€</i>	<i>Por mesa y 4 sillas instalada, al año</i>
--	--------------	----------	--

*Kobrantza hiru hilabetero egingo da.*

*La cobranza se realizará trimestralmente*

*F - BIDE PUBLIKOETAKO KIOSKOAK*

*F - QUIOSCOS INSTALADOS EN LA VÍA PÚBLICA*

<i>Egunkariak, aldizkariak, ipuinak, liburuak eta antzekoak saltzeko kioskoak. Kiosko bakoitzeko, urteko:</i>	<i>166,10</i>	<i>€</i>	<i>Quioscos para venta de periódicos, revistas, cuentos, libros y similares. Por quiosco y año:</i>
---	---------------	----------	---

*G - ESPALOI PASABIDEAK EDO IBILGAILUEN SARRERA, IBIAK ETA GUNE PUBLIKOAREN ERRETSERBA*

*G - PASOS DE ACERA O ENTRADA DE VEHÍCULO, VADOS Y RESERVAS DE ESPACIO PÚBLICO*

<i>a) Ibilgailuen sarrera edo pasabidea espaloitik edo bide publikotik</i>			<i>a) Entrada o paso de vehículos a través de la acera o vía pública</i>
<i>a.1.) Erabilera partikularreko</i>			<i>a.1.) Garajes de uso particular</i>



garajeak			
<i>1 tarifa. Baimendutako ibia edo gune publikoaren erretserba dutenek:</i>			<i>Tarifa 1. Con vado permanente autorizado o reserva de espacio autorizado:</i>
- Ibilgailu 1	31,15	€	- Un vehículo
- 2 ibilgailu	58,20	€	- 2 vehículos
- 3 ibilgailu	74,80	€	- 3 vehículos
- 4-10 ibilgailu artean	156,00	€	- De 4 a 10 vehículos
- 11 ibilgailutik gora (€/plaza/urte)	12,50	€	- De 11 vehículos en adelante (€/plaza/año)
<i>2 tarifa. Ibi iraunkorra ez dutenek:</i>			<i>Tarifa 2. Sin vado permanente:</i>
- Ibilgailu 1	15,60	€	- Un vehículo
- 2 ibilgailu	29,15	€	- 2 vehículos
- 3 ibilgailu	47,80	€	- 3 vehículos
- 4-10 ibilgailu artean	93,50	€	- De 4 a 10 vehículos
- 11 ibilgailutik gora (€/plaza/urte)	11,50	€	- De 11 vehículos en adelante (€/plaza/año)
<i>Lehen azaldutakoaz gain:</i>			<i>Además de lo anteriormente expuesto:</i>



<i>Urtean, sarreraren zabalerak dituen metro lineal kopurua bider</i>	6,20	€	<i>Al año, multiplicar el número de metros lineales que tenga la anchura de la entrada por</i>
<i>a.2.) Merkatal edo industria erabilera duten garajeak:</i>			<i>a.2.) Garaje de uso comercial o industrial:</i>
<i>Ibia dutenek</i>	59,00	€	<i>Con vado</i>
<i>Ibi gabekoek</i>	46,70	€	<i>Sin vado</i>
<i>a.3.) Nekazal erabilera duten garajeak:</i>			<i>a.3.) Locales de uso ganadero o agrícola:</i>
<i>Ibia dutenek</i>	19,80	€	<i>Con vado</i>
<i>b) Espazio erreserbak</i>			<i>b) Reservas de espacio</i>
<i>b.1.) Erreserba iraunkorra, hartzen duen errepideko metro karratu bakoitzeko edo zatiko, urtean:</i>	60,70	€	<i>b.1.) Reserva permanente, por cada metro cuadrado o fracción de calzada que alcance la reserva, al año:</i>
<i>b.2.) Noizbehinkako beharretarako espazio erreserba, metro karratu bakoitzeko edo zatiko, egunean:</i>	0,63	€	<i>b.2.) Reserva de espacio para necesidades ocasionales, metro cuadrado o fracción al día:</i>

#### **Tarifa aplikatzeko arauak**

a) Espaloietako edo bide publikoetako pasabideen zabalera beheratutako espaloiertzaren metro linealek emango dute, beheragunea baldin badago. Espaloi-ertza ez badago beheratuta, ezta kenduta ere, neurria zabalera guztia izango da, hau da, kasu

#### **Normas de aplicación de la tarifa**

a) El ancho de los pasos de acera o vía pública se determinará por los metros lineales de bordillo rebajado en los casos en que exista dicho rebaje. Si el bordillo de la acera no estuviese rebajado, ni suprimida la misma, la medida será, en toda su extensión, la de la



Urretxuko udala

*bakoitzean lokalean edo orubean sartzeko zuloaren luzera erabilgarri osoa.*

*b) Aparkalekuen instalazio, kontserbazio, berritzea, pasabideak kentzea eta erreserba, baita horien seinalizazioa ere, eskatzaileen kontura izango da.*

*c) Tarifa urtekoa eta zatiezina izango da.*

*d) Urretxuko Udalak partaidetza duen Administrazio Publikoko bestelako entitateek, %80ko hobaria izango dute espazio erreserba iraunkorragatiko tasan.*

**008.-PREZIO PUBLIKOAK, ZERBITZUAK  
EMATEAGATIK EDO UDAL JARDUERAK  
EGITEAGATIK**

## **I. XEDAPEN OROKORRAK**

### **1. Artikulua**

*Udal honek prezio publikoak ezartzen ditu ERANSKINEan dauden tarifetan zehaztutako zerbitzuak emateagatik edo jarduerak egiteagatik, Ordenantza honetan jasotako arauen arabera, eta Gipuzkoako Lurralde Historikoko Toki Ogasunak arautzen dituen uztailaren 5eko 11/1989 Foru Arauan aurreikusitakoaren arabera.*

### **2. Artikulua**

*Ordenantza udalerrri osoan aplikatuko da.*



*longitud útil del hueco de entrada al local o solar de que en dado caso se trate.*

*b) Los gastos de instalación, conservación, reforma, retirada de pasos y reserva de aparcamientos, así como la señalización de los mismos, será de cuenta y cargo de los solicitantes.*

*c) La tarifa será anual e infraccionable.*

*d) Los entes de la Administración Pública en las cuales forme parte el Ayuntamiento de Urretxu, tendrán una bonificación del 80% en la tasa por reserva de espacio permanente.*

**008.-ORDENANZA REGULADORA DE PRECIOS PÚBLICOS POR LA PRESTACIÓN DE SERVICIOS O LA REALIZACIÓN DE ACTIVIDADES MUNICIPALES**

## **I. DISPOSICIONES GENERALES**

### **Artículo 1**

*Este Ayuntamiento establece y exige precios públicos por la prestación de servicios o la realización de actividades especificados en las tarifas del ANEXO, según las normas contenidas en esta Ordenanza de las que forma parte integrante y de acuerdo con lo previsto en la Norma Foral 11/1989, de 5 de julio reguladora de las Haciendas Locales del Territorio Histórico de Gipuzkoa.*

### **Artículo 2**

*La Ordenanza se aplica en todo el término municipal.*



Urretxuko udala



### **3. Artikulua**

*Ordenantza honetan araututako prezio publikoak ordainduko dituzte Zerbitzuak edo jarduerak hartzen dituztenek.*

### **4. Artikulua**

*Prezio publikoen tarifak ordenantza honen eranskinean jasota daudenak dira.*

### **5. Artikulua**

*Eskatutako edo egindako zerbitzu bakoitzagatik ordainduko dira zenbatekoak, eta ezingo dira murriztu dagozkien ataletan zehaztuta dauden zenbatekoekiko.*

### **6. Artikulua**

*Ordenantza honetan jasotako Zerbitzuak emateko edo udal jarduerak egiteko, aldez aurretik eskaera egin beharko zaio Udal Administrazioari. Nolanahi ere, emanda bezala hartuko dira Ordenantza honetan araututako prezio publikoak ordaintzeko baldintzapean, eta behin luzapenak eginda, prezioa ez ordaintzeak modu automatikoa erabakiko du zerbitzu hori ez ematea edo jarduera ez egitea.*

### **7. Artikulua**

*Ordenantza honetan araututa dauden prezio publikoak ordaintzeko obligazioa zerbitzua ematen edo jarduera egiten hasten denetik sortzen da.*

*Dena den, lehendik emandako edo luzatutako Zerbitzuak ematea jarduerak egitea izanik, dagozkien tarifetan zehaztutako denboraldi*

### **Artículo 3**

*Los precios públicos regulados en esta Ordenanza serán satisfechos por quienes se beneficien de los servicios o actividades.*

### **Artículo 4**

*Las tarifas por precios públicos son las que se contienen en el ANEXO de esta Ordenanza.*

### **Artículo 5**

*Las cantidades exigibles se satisfarán por cada servicio o actividad solicitada o realizada y serán irreducibles respecto a las cuantías reflejadas en los correspondientes epígrafes.*

### **Artículo 6**

*Para la prestación de los servicios o la realización de las actividades municipales a que se refiere esta Ordenanza, se deberá solicitar previamente a la Administración municipal la prestación o realización de los mismos. Dichos servicios o actividades se entenderán otorgados, en todo caso, condicionados al pago de los precios públicos regulados en esta Ordenanza, y una vez prorrogados, la falta de pago del precio determinará de forma automática la no prestación del servicio o realización de la actividad.*

### **Artículo 7**

*La obligación de pagar los precios públicos regulados en esta Ordenanza nace desde que se inicia la prestación del servicio o la realización de la actividad.*

*No obstante, tratándose de prestación de servicios o realización de actividades ya concedidas o prorrogadas, la obligación nace el*



Urretxuko udala

*natural bakoitzeko lehen egunean sortzen da obligazioa.*

### **8. Artikulua**

*Prezio publikoaren ordainketa horrela egingo da:*

*a) Zerbitzuak ematea edo jarduerak egitea denean, udal kutxan zuzeneko diru sarrera eginda, beti ere zerbitzua eman edo jarduera egin aurretik, eta ezarrita dagoen kopurua ordainduz.*

*b) Eman beharreko zerbitzuen edo jardueren izaeragatik aldeztu aurretiko diru sarrera ezin bada egin, Administrazioak dagokion faktura aurkezten duen unean.*

*c) Urteko izaera duten Zerbitzuak edo jarduerak baldin bada, prezio publikoen matrikulak amaitzen direnean, urte naturalen arabera.*

### **9. Artikulua**

*Prezio publikoa ordaindu behar duen pertsonari egotzi ezin zaizkion arrazoiak tarteko direla, jarduera egiten ez bada, dagokion zenbatekoa itzuliko da.*

### **10. Artikulua**

*Prezio publiko horien zorrak premiazko prozedura administratiboaren bidez exijitu ahal izango dira.*

### **11. Artikulua**

*Ordenantza honetan araututako prezio*



*día primero de cada uno de los períodos naturales de tiempo señalados en las tarifas respectivas.*

### **Artículo 8**

*El pago del precio público se realizará:*

*a) Tratándose de prestación de servicios o realización de actividades mediante ingreso directo en las arcas municipales con carácter previo a la prestación del servicio o a la realización de la actividad y por la cuantía señalada.*

*b) Tratándose de prestación de servicios o realización de actividades en que por su naturaleza no sea posible el ingreso previo, en el momento en que la Administración presente la correspondiente factura.*

*c) Tratándose de prestación de servicios o realización de actividades de carácter anual, una vez incluidos en las matrículas de precios públicos, por años naturales.*

### **Artículo 9**

*Cuando por causas no imputables a la persona obligada al pago del precio público no se realice la actividad, procederá la devolución del importe correspondiente.*

### **Artículo 10**

*Las deudas por estos precios públicos podrán exigirse por el procedimiento administrativo de apremio.*

### **Artículo 11**

*En todo lo relativo a la liquidación, recaudación*



Urretxuko udala



*publikoen kitapenari, bilketari eta ikuskapenari dagokion guztian, Zergen Foru Arau Orokorrean aurreikusitakoa izango da aplikagarri.*

*e inspección de los precios públicos regulados en esta Ordenanza, será de aplicación lo previsto en la Norma Foral General Tributaria.*

**008.01.- ERANSKINA**

**008.01.- ANEXO**

**A - MUSEO MINERALOGIKOA**

**A - MUSEO MINERALOGICO**

<i>Bisita gidatua, partaideko</i>	<i>3,00</i>	<i>€</i>	<i>Visita guiada, por participante</i>
<i>Turismo mahaiaren sustapena (1)</i>	<i>2,50</i>	<i>€</i>	<i>Promoción mesa turística (1)</i>
<i>Turismo mahaiaren sustapena (2)</i>	<i>2,00</i>	<i>€</i>	<i>Promoción mesa turística (2)</i>

*Jarduera hauek BEZaren zergapean baina salbuetsita daude, 37/1992 BEZ Legearen 20.Bat.14.b artikulua baita.*

*Estas actividades están sujetas pero exentas del IVA en base al artículo 20.Uno.14.b de la Ley 37/1992 del IVA.*

**B - IKUSKIZUNETAKO ETA BESTE SAIO BATZUETAKO SARRERAK**

**B - ENTRADAS A ACTOS, ESPECTÁCULOS Y OTRAS SESIONES**

<i>Helduentzako ikuskizunak</i>	<i>10,00</i>	<i>€</i>	<i>Espectáculos para personas adultas</i>
<i>Haurrentzako ikuskizunak</i>	<i>5,00</i>	<i>€</i>	<i>Espectáculos infantiles</i>
<i>Haurrentzako ikuskizun bereziak</i>	<i>7,00</i>	<i>€</i>	<i>Espectáculos infantiles especiales</i>



Urretxuko udala



<i>Gazte Txartela</i>	<i>7,00</i>	<i>€</i>	<i>Gazte Txartela</i>
<i>Ikuskizun bereziak aurretiazko salmenta</i>	<i>12,00</i>	<i>€</i>	<i>Espectáculos especiales venta anticipada</i>
<i>Ikuskizun bereziak txarteldegian</i>	<i>15,00</i>	<i>€</i>	<i>Espectáculos especiales en taquilla</i>
<i>Helduen antzerkia, denboraldiko abonua</i>	<i>70,00</i>	<i>€</i>	<i>Abono temporada teatro personas adultas</i>
<i>Helduen antzerkia euskaraz, denboraldiko abonua</i>	<i>35,00</i>	<i>€</i>	<i>Abono temporada teatro euskara, personas adultas</i>
<i>Haurren antzerkia, denboraldiko abonua</i>	<i>20,00</i>	<i>€</i>	<i>Abono temporada teatro infantil</i>
<i>Haurren antzerkia, haurra eta laguntzailearen abonua</i>	<i>30,00</i>	<i>€</i>	<i>Abono niñ@s más acompañante teatro infantil</i>
<i>Haurrentzako DVD saioa Labeagan</i>	<i>1,00</i>	<i>€</i>	<i>Sesión infantil DVD en Salón Labeaga</i>

*Jarduera hauek BEZaren zergapean baina salbuetsita daude, 37/1992 BEZ Legearen 20.Bat.14.c artikulua bainan.*

*Estas actividades están sujetas pero exentas del IVA en base al artículo 20.Uno.14.c de la Ley 37/1992 del IVA.*

**C - BESTELAKO KULTURA JARDUERAK**

**C - OTRAS ACTIVIDADES CULTURALES**

<i>Bazkari edo afari herrikoia, helduak</i>	<i>20,00 - 30,00</i>	<i>€</i>	<i>Comida o cena popular, persona adulta</i>
---	----------------------	----------	--





Urretxuko udala



<i>Bazkari edo afari herrikoia, haurrak</i>	7,00 - 15,00	€	<i>Comida o cena popular, infantil</i>
<i>Santa Lutzitako ardo dastaketara sartzea</i>	3,00	€	<i>Acceso cata de vino de Santa Lucía</i>
<i>Ardo dastaketarako koparen salmenta</i>	2,00	€	<i>Venta de copa en feria de vino</i>
<i>Festetako zapia</i>	3,00	€	<i>Pañuelo de fiestas</i>

*D - UDAL ATERPETXEA*

*D - ALBERGUE MUNICIPAL*

*Udal aterpetxeko zerbitzuen prezioaren zenbatekoa honakoa da (BEZ barne):*

*El importe de los precios por los servicios del albergue municipal es el siguiente (IVA incluido):*

<i>Pertsonako eta eguneko</i>	18,55	€	<i>Por persona y día</i>
<i>10 lagun edo gehiagoko taldeak (€/lagun/egun)</i>	11,00	€	<i>Grupos de 10 o más personas (€/persona/día)</i>
<i>Izarak alokatzea</i>	2,55	€	<i>Alquiler de sábanas</i>

*E - ESPAZIOEN ERABILERA*

*E - UTILIZACIÓN DE ESPACIOS*

<i>1. Labeaga aretoaren erabilera</i>			<i>1. Utilización salón Labeaga</i>
<i>Orduko, teknikariarekin</i>	31,00	€	<i>Por cada hora, con técnico/a</i>
<i>Orduko, aretoko pertsonalarekin</i>	19,00	€	<i>Por cada hora, con personal de sala</i>



Urretxuko udala



2. Kulturako gelaren erabilera			2. Utilización sala de Cultura
Orduko	15,00	€	Por cada hora
3. Lizeoko gimnasioa			3. Gimnasio Liceo
Orduko	30,00	€	Por cada hora

*Herriarentzat interesa duten talde kulturalak, sozialak eta kiroltakoak zein ikastetxeak, salbuetsita daude prezioaren ordainketatik.*

*Están exentas del abono de este precio, las agrupaciones culturales, sociales y deportivas de interés municipal, así como los centros educativos.*

**F - SARRALDEKO MUSIKA LOKALEN ERABILERA**

**F - UTILIZACIÓN LOCALES ENSAYO SARRALDE**

Hilabetean eta talde bakoitzeko	20,00	€	Por cada mes y grupo
---------------------------------	-------	---	----------------------

*Izen-ematean edo lokalak erabiltzen hasi aurretik edo erabiltzen hasteko unean bertan egin behar da kuotaren ordainketa, eskaera egiten den lehen aldian.*

*El pago de la cuota se efectuará previa o simultáneamente a la inscripción y utilización de los locales, la primera vez que se solicite.*

*Ondorengo hileroko kuoten ordainketa aurretiaz egin behar da hilero, hilabete bakoitzeko 1 eta 10. egunen artean.*

*Posteriormente, el pago mensual de la cuota se efectuará mensualmente por adelantado, entre el día 1 y 10 de cada mes.*

*Prezio honen ordainketa egiteko, bankuko helbideraketa bidez edo diru-sarrera udal diru-kutxetan eginez burutuko da (Udaletxean edo Kultur Etxean).*

*Las cuotas exigibles por el precio se harán efectivas mediante domiciliación bancaria o ingreso directo en la tesorería municipal (Ayuntamiento o Casa de Cultura).*

*Prezio publiko honegatiko zorrak premiamenduzko prozedura administratibo bidez eskatu ahal izango dira.*

*Las deudas por este precio público podrán exigirse por el procedimiento administrativo de apremio.*



Urretxuko udala



G - MATERIALAK

G - MATERIALES

<i>Karpa, eguneko</i>	<i>52,00</i>	<i>€</i>	<i>Carpa, por día</i>
<i>Karparen muntaia eta desmuntaia</i>	<i>1.142,00</i>	<i>€</i>	<i>Carpa, montaje y desmontaje</i>
<i>Hesi metalikoak, unitatea eguneko</i>	<i>3,30</i>	<i>€</i>	<i>Vallas metálicas, por unidad y día</i>
<i>Erregadio mahuka, unitatea eguneko</i>	<i>4,90</i>	<i>€</i>	<i>Mangueras de riego, por unidad y día</i>
<i>10x5 oholtza toldorik gabe</i>	<i>350,00</i>	<i>€</i>	<i>Tablado 10x5 sin toldo</i>
<i>10x5 oholtza toldoarekin</i>	<i>500,00</i>	<i>€</i>	<i>Tablado 10x5 con toldo</i>
<i>10x10 oholtza toldorik gabe</i>	<i>650,00</i>	<i>€</i>	<i>Tablado 10x10 sin toldo</i>
<i>10x10 oholtza toldoarekin</i>	<i>800,00</i>	<i>€</i>	<i>Tablado 10x10 con toldo</i>
<i>Oholtzaren muntaia eta desmuntaia, orduko</i>	<i>30,00</i>	<i>€</i>	<i>Tablado, montaje y desmontaje, precio hora</i>
<i>Aluminiozko eskailera, orduko</i>	<i>2,40</i>	<i>€</i>	<i>Escalera de aluminio, por unidad y hora</i>
<i>Kaiolak, unitatea/eguneko</i>	<i>1,15</i>	<i>€</i>	<i>Jaulas, por unidad de día</i>
<i>Aulkiak, unitatea/eguneko</i>	<i>0,75</i>	<i>€</i>	<i>Sillas, por unidad y día</i>
<i>Hautsitako edo itzuli gabeko</i>	<i>14,50</i>	<i>€</i>	<i>Por cada silla rota o no</i>



Urretxuko udala



<i>aulki bakoitza</i>			<i>devuelta</i>
-----------------------	--	--	-----------------

H - MAKINERIA ETA IBILGAILUAK

H - MAQUINARIA Y VEHÍCULOS

<i>Puskatzeko mailua, eguneko</i>	<i>18,00</i>	€	<i>Martillo rompedor, por día</i>
<i>Sorgailua, soldadura ekipoa eta beste batzuk: orduko</i>	<i>3,70</i>	€	<i>Generador, equipo de soldadura y otros: por hora</i>
<i>Sorgailua, soldadura ekipoa eta beste batzuk: eguneko</i>	<i>26,20</i>	€	<i>Generador, equipo de soldadura y otros: por día</i>
<i>Kamioia gidariarekin, ordu bakoitzeko</i>	<i>63,00</i>	€	<i>Camión con chófer, por cada hora</i>
<i>4x4 ibilgailua gidariarekin, orduko</i>	<i>38,30</i>	€	<i>Todoterreno con chófer, por cada hora</i>

I - LANGILERIA

I - PERSONAL

<i>Kamioiaren txoferra, ordua</i>	<i>36,00</i>	€	<i>Coste hora chofer camión</i>
<i>Obrako peoia, ordua</i>	<i>25,50</i>	€	<i>Coste hora peón obras</i>
<i>Obra ofiziala, ordua</i>	<i>27,50</i>	€	<i>Coste hora oficial obras</i>

J - KOPIAK ATERATZEA

J - EXPEDICIÓN DE COPIAS

<i>Liburutegiko dokumentu fotok. (txuri/bel)</i>	<i>0,10</i>	€	<i>Fotocopia documento Biblioteca (b/n)</i>
--	-------------	---	---



Urretxuko udala



<i>Liburutegiko dokumentu fotok. (kolore)</i>	<i>0,15</i>	€	<i>Fotocopia documento Biblioteca (color)</i>
<i>Dokumentu kopiak CDan</i>	<i>8,15</i>	€	<i>Copia de documentos en CD</i>

### **Arau aplikagarriak**

- 1. Prezio hauek ordaintzetik salbuetsita daude udal intereseko kultur elkarteak, sozialak eta kirolekoak, baita ikastetxeak ere, eta Administrazio Publikoko beste entitateak.*
- 2. Urretxuko Udalak materiala utziko du beti ere erabilgarri badago.*
- 3. Kamioi eta 4x4 ibilgailuaren kasuan, derrigorrezkoa izango da hauek gidariarekin batera erabiltzea. Edozein kasutan, Udalak egokitza jotzen badu, interesduna betebeharrak horretatik salbuetsi dezake.*
- 4. Materiala irteten denetik berriro itzultzen den bitartean kontatuko dira egunak.*
- 5. Zama-lanak, garraioaren kostua eta garraioaren kontratazioa eskatzailearen kontura izango dira, 1 puntuan adierazitakoak izan ezik.*
- 6. Zerbitzuaren kudeaketa:*
  - 1. Ondasun erabilera Alkatezari eskatu beharko zaio, gutxienez 15 egun lehenago.*
  - 2. Arduradunak entregatuko du materiala aedo zerbitzuaren prestazioa.*

### **Normas de aplicación**

- 1. Están exentas del abono de estos precios públicos, las agrupaciones culturales, sociales y deportivas de interés municipal, así como los centros educativos, y otros entes de la Administración Pública.*
- 2. El Ayuntamiento de Urretxu dejará el material correspondiente siempre y cuando estén disponibles.*
- 3. En el caso del camión y todoterreno, será obligatorio que la utilización de éstos sea con chófer incluido. No obstante, el Ayuntamiento, si lo estima oportuno, podrá eximir de esta obligación a la parte interesada.*
- 4. Los días se computarán desde el día de la salida del material hasta el día de la entrega.*
- 5. La carga y descarga, el coste del transporte y la contratación del transporte irán a cargo de la persona solicitante, salvo quienes se encuentren en el punto 1.*
- 6. Gestión del servicio:*
  - 1. La utilización de los bienes deberá solicitarse a Alcaldía con una antelación mínima de 15 días.*
  - 2. La persona encargada procederá a la entrega del material o prestación del servicio.*



Urretxuko udala



3. *Materiala deskargatu eta gero, horren egoera egiaztatuko da eta prezioen behin betiko kitapena egingo da. Behin kitapena jakinarazita, ordainketarako borondatezko epea 30 egun da, jakinarazpena jasotzen den biharamunetik kontatuta.*
4. *Biltegitik ateratzen den unetik berriro itzuli bitartean materialean eragindako kalteak edo desagertzea persona edo entitate eskatzaileak hartuko du bere gain, eta faktura egingo zaio dagokion zenbatekoarekin.*

*Karparen erabilera 2016ko martxoaren 17an egindako osoko bilkuran Udalbatzak onartu zuen Araudiak arautuko du.*

*J - Urretxuko Udalak editatutako argitalpenak eta merchandising artikulua eskuratzea*

3. *Una vez finalizada la descarga del material se verificará su estado y se procederá a la liquidación definitiva de los precios. Una vez notificada la liquidación, el plazo voluntario de pago es de 30 días desde el día siguiente a la notificación.*
4. *Los daños ocasionados en el material así como su desaparición desde el momento de la salida del almacén hasta su entrega, serán cubiertos por la persona o entidad solicitante y se girará factura por el importe que proceda.*

*La utilización de la carpa se regirá por el Reglamento de cesión y uso de la carpa municipal aprobado por el Ayuntamiento Pleno el 17 de marzo de 2016.*

*J - Adquisición de publicaciones editadas por el Ayuntamiento de Urretxu y de artículos de merchandising*

<i>"Ipeñarrietarrak, Austriarren zerbitzupeko leinua" liburua</i>	<i>10,00</i>	<i>€</i>	<i>Libro "Los Ipeñarrieta, un linaje al servicios de las Austrias"</i>
<i>Liburua + DVD pack "Memorian atzera. 1936ko gerraren eta ondorenaren testigantzak Urretxun eta Zumarragan"</i>	<i>10,00</i>	<i>€</i>	<i>Pack Libro + DVD "Memorian atzera. 1936ko gerraren eta ondorenaren testigantzak Urretxun eta Zumarragan"</i>
<i>Liburua. I mota</i>	<i>5,00</i>	<i>€</i>	<i>Libro. Tipo I</i>
<i>Liburua. II mota</i>	<i>10,00</i>	<i>€</i>	<i>Libro. Tipo II</i>



<i>Liburua. III mota</i>	15,00	€	<i>Libro. Tipo III</i>
<i>CD</i>	5,00	€	<i>CD</i>
<i>Kamiseta</i>	5,00	€	<i>Camiseta</i>
<i>Mineral, fosil eta bestelako artikulu txikiak; gutxieneko eta gehienezko prezio-tarte bat ezartzen da:</i>	1,00 - 50,00	€	<i>Minerales, fósiles y otros pequeños artículos; se establece un intervalo de precios mínimo y máximo:</i>
<i>Iparragirre 2020 hainbat artikulu; gutxieneko eta gehienezko prezio-tarte bat ezartzen da:</i>	1,00 - 50,00	€	<i>Artículos diversos Iparragirre 2020; se establece un intervalo de precios mínimo y máximo:</i>

**321.- HORNIDURA ZERBITZUAK USTIATZEN DITUZTEN ENPRESEK UDALERRIKO BIDE PUBLIKOETAKO LURZORUAREN, ZORUPEAREN EDO LURGAINAREN BAKARREKO ERABILERAGATIK EDO APROBETXAMENDU BEREZIAGATIK ORDAINDU BEHARREKO TASA ARAUTZEN DUEN ORDENANTZA FISKALA**

**321.-ORDENANZA FISCAL REGULADORA DE LA TASA POR UTILIZACIÓN PRIVATIVA O APROVECHAMIENTO ESPECIAL DEL SUELO, SUBSUELO O VUELO DE LAS VÍAS PÚBLICAS MUNICIPALES, EN FAVOR DE EMPRESAS EXPLOTADORAS DE SERVICIOS DE SUMINISTRO**

**I. XEDAPEN OROKORRAK**

**DISPOSICIONES GENERALES**

**1. artikulua**

**Artículo 1**

1. Udal honek, Gipuzkoako Lurralde Historikoko Toki Ogasunak arautzen dituen uztailaren 5eko 11/1989 Foru Arauan ezarritakoarekin bat etorriz, hornidura zerbitzuak ustiatzen dituzten enpresei tasak ezartzen eta ordainarazten dizkie udalerriko bideetako lurzorua, zorupearen eta lurgainaren bakarreko erabileragatik edo aprobetxamendu bereziagatik.

1. Esta Entidad Local, de acuerdo con lo previsto en la Norma Foral reguladora de las Haciendas Locales de Gipuzkoa, establece y exige tasas por la utilización privativa o el aprovechamiento especial del suelo, subsuelo o vuelo de las vías públicas municipales, a favor de las empresas explotadoras de servicios de suministro.

2. Ondorio horietarako, hornidura zerbitzuak

2. A estos efectos, tendrán la consideración de



Urretxuko udala

*ustiatzen dituzten enpresatzat honako hauek joko dira:*

- a. Energia elektrikoaren, uraren edo gasaren hornikuntzan diharduten enpresak.*
- b. Herritar guztientzat telekomunikazio zerbitzuak egiten dituzten enpresak, baldin eta osorik edo zati batez erabiltzen badituzte udalerriko bide publikoetako lurzoruaren, zorupearen edo lurgainaren bakarreko erabilera edo aprobetxamendu berezia eginez instalatutako telekomunikazio sare publikoak.*

*Hornidura zerbitzuak egiten dituen edozein enpresa, baldin eta zerbitzuak egiteko erabiltzen dituen tutueria, hari eta gainerako instalazioek udalerriko lurzoria, lurgaina edo zorupea atzematen badute.*

## **2. artikulua**

*Ordenantza hau Udal Erakundearen mugarte osoan aplikatuko da.*

## **II. ZERGA-EGITATEA**

### **3. artikulua**

*1. Zerga egitatea honakoa da: hornidura zerbitzuak ustiatzen dituzten enpresek udalerriko bide publikoetako lurzoruaren, zorupearen edo lurgainaren bakarreko erabilera edo aprobetxamendu berezia egitea, zerbitzuok interes orokorrekoak badira, edo eragina badute udalerriko biztanle guztiengan edo gehienengan.*

*2. Tasaren zenbatekoa ezartzeko araubide hau aurreko artikuluan aipatutako enpresa guztiei*



*empresas explotadoras de servicios de suministro:*

- a. Las empresas suministradoras de energía eléctrica, agua o gas.*
- b. Las empresas que presten servicios de telecomunicaciones disponibles al público mediante la utilización, total o parcial, de redes públicas de telecomunicaciones instaladas con utilización privativa o aprovechamiento especial del suelo, subsuelo o vuelo de las vías públicas municipales.*

*Cualesquiera otras empresas de servicios de suministros que utilicen para la prestación de los mismos, tuberías, cables y demás instalaciones que ocupen el suelo, vuelo o subsuelo municipales.*

## **Artículo 2**

*La Ordenanza se aplica en todo el ámbito territorial de la Entidad Local.*

## **II. HECHO IMPONIBLE**

### **Artículo 3**

*1. Constituye el hecho imponible la utilización privativa o el aprovechamiento especial del suelo, subsuelo o vuelo de las vías públicas municipales, en favor de Empresas Explotadoras de Servicios de Suministros que resulten de interés general o afecten a la generalidad de una parte importante del vecindario.*

*2. Este régimen de cuantificación se aplicará a las empresas mencionadas en el artículo*





Urretxuko udala

*aplikatuko zaie, bai zerbitzuak egiteko erabiltzen dituzten sareen titular direnei, bai sareen titular ez izan arren sareak erabiltzeko, sareetan sartzeko edo haiekin konektatzeko eskubideen titular direnei.*

*3. Sakelako telefonoen zerbitzuak ez dira sartuko tasaren zenbatekoa ezartzeko araubide berezi honetan.*

*4. Tasa hau bateragarria da udal eskumeneko zerbitzuak edo jarduerak egiteagatik ezar litezkeen beste tasa batzuekin, hornidura zerbitzuak ustiatzen dituzten enpresak haien subjektu pasibo izan behar direnean 5/89 Foru Arauaren 23.1.b) artikuluan ezarritakoaren arabera. Tasa hau ordaintzen duenak ez du edukiko udalerriko bide publikoetako lurzorua, zorupearen edo lurgainaren bakarreko erabileragatik edo aprobetxamendu bereziagatik ezarritako gainerako tasak ordaindu beharrik.*

### **III. SUBJEKTU PASIBOA**

#### **4. artikulua**

*1. Subjektu pasiboak dira, zergadun gisa, Gipuzkoako Lurralde Historikoko Zergei buruzko Foru Arau Orokorren 35. artikuluan aipatutako pertsona fisiko eta juridikoak eta erakundeak, hornidura zerbitzuak ustiatzen dituzten enpresen titularrak izanez gero, baldin eta zerbitzuok interes orokorrekoak izan edo udalerriko biztanle guztiengan edo gehienengan eragina badute, eta haiek egiteko udalerriko bide publikoetako lurzorua, zorupearen edo lurgainaren bakarreko erabilera edo aprobetxamendu berezia egiten bada.*

*2. Artikulu honetan ezarritakoaren*



*anterior tanto si son titulares de las correspondientes redes a través de las cuales se efectúan los suministros como si, no siendo titulares de dichas redes, lo son de derechos de uso, acceso o interconexión a las mismas.*

*3. No se incluirán en este régimen especial de cuantificación de la tasa los servicios de telefonía móvil.*

*4. Esta tasa es compatible con otras tasas que puedan establecerse por la prestación de actividades de competencia local, de las que las empresas explotadoras de servicios de suministro deban ser sujetos pasivos conforme a lo establecido en el art. 23.1.b) de la Norma Foral 11/89 quedando excluida, por el pago de esta tasa, la exacción de otras tasas derivadas de la utilización privativa o el aprovechamiento especial constituido en el suelo, subsuelo o vuelo de las vías públicas municipales.*

### **III. SUJETO PASIVO**

#### **Artículo 4**

*1. Son sujetos pasivos, en concepto de contribuyentes, las personas físicas y jurídicas y las entidades a que se refiere el artículo 35 de la Norma Foral General Tributaria del Territorio Histórico de Gipuzkoa, titulares de las empresas explotadoras de servicios de suministros que resulten de interés general o afecten a la generalidad o a una parte importante del vecindario y utilicen privativamente o aprovechen especialmente el suelo, subsuelo o vuelo de la vía pública municipal.*

*2. A los efectos establecidos en este artículo se incluirán entre las empresas explotadoras de*



Urretxuko udala

*ondoreetarako, zerbitzuak banatzen eta merkaturatzen dituzten enpresak ere zerbitzuak ustiatzen dituzten enpresen multzoan sartuko dira.*

#### **IV. SALBUESPENAK, MURRIZKETAK ETA HOBARIAK**

##### **5. artikulua**

*Salbuespenak, eta bestelako onura fiskalak, aplikatu beharreko xedapen orokorretan ezarritakoaren arabera emango dira.*

#### **V. ZERGA OINARRIA**

##### **6. artikulua.**

*1. Tasaren zerga oinarria kalkulatzeko, hornidura zerbitzuak ustiatzen dituzten enpresek udal mugartean urtean egiten duten fakturaziotik ateratako sarrera gordinak hartuko dira kontuan.*

*2. Sarrera gordinak izango dira enpresari egotzi ahal zaizkionak, udalerrian egindako zerbitzuen ordainez lortutakoak badira.*

*3. Ez dira sarrera gordinizat joko zerbitzuen gaineko zeharkako zergak, ez eta gainontzekoen kontura kobratutako partidak edo kopuruak ere, hornidura zerbitzua ustiatzen dituen enpresaren beraren sarrerak ez badira.*

*Halaber, ez dira sartuko fakturazioko sarrera gordinetan Ekonomia Ministerioaren Elektraenergia Ekoizteko Instalazioen Administrazio Erregistroko 1. edo 2. atalean*



*servicios las empresas distribuidoras y comercializadoras de los mismos.*

#### **IV. EXENCIONES, REDUCCIONES Y BONIFICACIONES**

##### **Artículo 5**

*La concesión de exenciones u otros beneficios fiscales se sujetará a lo que se establezca en las disposiciones generales de aplicación.*

#### **V. BASE IMPONIBLE**

##### **Artículo 6**

*1. La base imponible de la tasa vendrá determinada por los ingresos brutos procedentes de la facturación que obtengan anualmente en el término municipal las empresas explotadoras de servicios de suministro.*

*2. Serán ingresos brutos aquellos imputables a la entidad que hayan sido obtenidos por la misma como contraprestación por los servicios prestados en el municipio.*

*3. No se incluirán como ingresos brutos los impuestos indirectos que graven los servicios prestados ni las partidas o cantidades cobradas por cuenta de terceros que no constituyan un ingreso propio de la empresa exportadora de servicios de suministro.*

*Asimismo, no se incluirán entre los ingresos brutos procedentes de la facturación las cantidades percibidas por aquellos servicios de suministro que vayan a ser utilizados en*



Urretxuko udala



*inskribatutako instalazioetan araubide berezi honen arabera zerga-ordainketari lotuta dagoen energia sortzeko erabiliko den lehengaia hornitzeagatik jasotzen diren kopuruak.*

*4. Zerbitzuak egiteko besteren sareak erabiltzen dituzten enpresek euren fakturazioaren sarrera gordinetatik kenduko dituzte beste enpresa batzuei beraien sareekin konektatzeagatik edo haietan sartzeagatik ordaindutako kopuruak. Halako sareen titular diren enpresek horregatik jasotako kopuruak fakturazioaren sarrera gordin gisa konputatu behar dituzte.*

*5. Zergei buruzko Foru Arau Orokorren 111. artikuluan eta Gipuzkoako Lurralde Historikoko Ikuskapenari buruzko Araudiaren 37. artikuluan ezarritakoari jarraituz, sareen titular diren enpresek Udalari informazioa eman beharko diote, hark eskatuz gero, sareetan sartzeagatik edo haiekin konektatzeagatik ordaintzen dieten enpresei buruz.*

## **VI. KUOTA**

### **7. artikulua**

*1. Zerga kuota % 1,5 izango da, eta udal mugartean urtean egindako fakturaziotik datozen sarrera gordinei aplikatuko zaie.*

*2. Aprobetxamendu bereziak udalerriko jabari publikoko ondasunak suntsitzea edo narriatzea badakar berekin, onuradunak haiek berreraikitze edo konpontzeko gastu osoa ordaindu beharko du eta zenbatekoa lanei ekin aurretik jarri beharko du; horrez gainera tasa*

*aquellas instalaciones que se hallen inscritas en la Sección 1ª o 2ª del Registro Administrativo de Instalaciones de Producción de Energía Eléctrica del Ministerio de Economía, como materia prima necesaria para la generación de energía susceptible de tributación por este régimen especial.*

*4. Las empresas que empleen redes ajenas para efectuar los suministros deducirán de sus ingresos brutos de facturación las cantidades satisfechas a otras empresas en concepto de acceso a interconexión a las redes de las mismas. Las empresas titulares de tales redes deberán computar las cantidades percibidas por tal concepto entre sus ingresos brutos de facturación.*

*5. En virtud de lo establecido en el art. 111 de la Norma Foral General Tributaria y el art. 37 del Reglamento de Inspección del Territorio Histórico de Gipuzkoa, las empresas titulares de las redes deberán aportar la información que el ayuntamiento le requiera sobre las empresas de las que perciban ingresos en concepto de acceso a interconexión a las redes.*

## **VI. CUOTA**

### **Artículo 7**

*1. La cuota tributaria será el 1,5% de los ingresos brutos procedentes de la facturación que obtengan anualmente en el término municipal.*

*2. Cuando el aprovechamiento especial lleve aparejada la destrucción o deterioro del dominio público local, el beneficiario, sin perjuicio del pago de la tasa a que hubiere lugar, estará obligado al reintegro del coste total de los respectivos gastos de reconstrucción*



Urretxuko udala

*ordaindu beharko du.*

*Kalteak konponezinak badira, Udalak kalte-ordaina jasoko du. Kalte-ordainaren zenbatekoa suntsitutako ondasunen balioa edo narriadurari dagokiona izango da.*

*Udalak ezin ditu barkatu idatz-zati honetan adierazitako kalte-ordainak eta itzulketak, ez osorik, ez zati bat.*

## **VII. SORTZAPENA ETA ZERGALDIA**

### **8. artikulua**

*1. Hornidura zerbitzuak ustiatzen dituzten enpresek udalerriko bide publikoetako lurzorua, zorupearen edo lurgainaren bakarreko erabileragatik edo aprobetxamendu bereziagatik ordaindu beharreko tasa aprobetxamendu berezia hasten denean sortuko da lehenengoz, eta geroztik urtero sortuko da, urtarrilaren 1ean.*

*2. Subjektu pasiboari egotzi ezin zaizkion arrazoiengatik jabari publikoaren aprobetxamendua ezin baliatu edo garatu bada, tasaren zenbatekoa itzuli egingo da.*

## **VIII. LIKIDAZIOA ETA SARRERA**

### **9. artikulua**

*Udalak likidazioa egingo du, eta likidatutako zenbatekoaren sarrera egingo da.*



*o reparación y al depósito previo de su importe.*

*Si los daños fueran irreparables, el Ayuntamiento será indemnizado en cuantía igual al valor de los bienes destruidos o el importe del deterioro de los dañados.*

*El Ayuntamiento no podrá condonar total ni parcialmente las indemnizaciones y reintegros a que se refiere el presente apartado.*

## **VII. DEVENGO Y PERIODO IMPOSITIVO**

### **Artículo 8**

*1.- La tasa de ocupación del dominio público municipal por utilización privativa o aprovechamiento especial del suelo, subsuelo o vuelo de las vías públicas municipales a favor de empresas explotadoras de servicios de suministro se devengará cuando se inicie el aprovechamiento especial y, posteriormente, el 1 de enero de cada año.*

*2.- Cuando por causas no imputables al sujeto pasivo, el aprovechamiento del dominio público no se desarrolle, procederá la devolución del importe correspondiente.*

## **VIII. LIQUIDACION E INGRESO**

### **Artículo 9**

*Por el Ayuntamiento se practicará la liquidación que proceda, ingresándose la cantidad liquidada.*



Urretxuko udala

## IX. TASEN KUDEAKETA

### 10. artikulua

Hornidura zerbitzuak ustiatzen dituzten enpresek, hiru hilean behin, egutegiko hiruhilekoaren lehen hamabostaldian, aurreko hiruhilekoan izandako sarrera gordinen aitortpena aurkeztu beharko diote Udalari. Aitorpen horrekin batera, udalerrian eginiko fakturazioa egiaztatzeko agiriak aurkeztuko dituzte, eta Udal Administrazioak eskatzen dizkien gainerako agiriak.

### 11. artikulua

1. Udal Administrazioak hiru hilean behingo likidazioak egingo ditu. Behar diren egiaztapenak egin arte likidazioak behin-behinekoak izango dira eta ordaindu beharreko zenbatekoa 4 urteko epearen barruan zuzendu ahal izango da; epe hori amaituta, hala badagokio, behin-betikotzat hartuko da. Borondatezko epea amaiturik, zorra premiamendu bidez ordainaraziko da.

2. Udalaren eta hornidura zerbitzuak ustiatzen dituzten enpresen artean hitzarmen edo akordioaren bat badago, artikulua honetan eta aurrekoan kudeaketari buruz ezarritako arauak ordezkioak izango dira.

### 12. artikulua

Zergen arloko arau-hausteak, haien sailkapena eta dagozkien zehapenak direla eta, Zergei buruzko Foru Arau Orokorrean eta garatzen duen araudian xedatutakoa beteko da.



## IX. GESTION DE LAS TASAS

### Artículo 10

Las empresas explotadoras de servicios de suministro deberán presentar en el Ayuntamiento en los primeros quince días de cada trimestre natural declaración comprensiva de los ingresos brutos obtenidos en el trimestre anterior. Dicha declaración deberá acompañarse de los documentos acreditativos de la facturación efectuada en el municipio, así como la que en cada caso solicite la Administración Municipal.

### Artículo 11

1. La Administración Municipal practicará las correspondientes liquidaciones trimestrales, que tendrán carácter provisional, pudiendo rectificar la cantidad a satisfacer dentro del plazo de 4 años de haberse practicado la misma, transcurrido el cual se entenderá, en su caso, elevada a definitiva. Transcurrido el plazo en periodo voluntario se procederá a exigir el débito por vía de apremio.

2. Las normas de gestión recogidas en este artículo y en el anterior tendrán carácter supletorio cuando existan convenios o acuerdos entre el Ayuntamiento y las empresas explotadoras de servicios de suministros.

### Artículo 12

En todo lo referido a infracciones tributarias y sus distintas calificaciones, así como las sanciones que a las mismas correspondan, se aplicará lo dispuesto en la Norma Foral General Tributaria y en la normativa de desarrollo.



Urretxuko udala



#### X. AZKEN XEDAPENA

Ordenantza hau 2020ko urtarrilaren 1ean jarriko da indarrean eta horrela iraungo du harik eta bera aldatu edo indargabetzea erabakitzen den arte.

#### X.DISPOSICIÓN FINAL

La presente Ordenanza surtirá efectos a partir del 1 de enero de 2020, y seguirá en vigor en tanto no se acuerde su derogación o modificación.

#### 321.01.- ERANSKINA

##### 01 - CUOTA TRIBUTARIA

#### 321.01.- ANEXO

##### 01 - ZERGA KUOTA

Zerga kuota	1,5	%	Cuota tributaria
-------------	-----	---	------------------

**Bigarrena.-** Jendurrean jartzea aipatutako aldaketa 30 eguneko epean. Denbora hori igaro eta inongo erreklamaziorik izan ez bada, behin betiko bihurtuko da onespén hau, eta egin diren aldaketen testua oso-oso argitaratuko da.

**Segunda.-** Someter a información pública dicha modificación durante el plazo de 30 días. Transcurrido el mismo sin producirse reclamación alguna, esta aprobación devendrá definitiva, publicándose el texto íntegro de las modificaciones realizadas.

#### 7.- Entsegu lokalen Araudiaren aldaketa: hasierako onarpena.

Alkateak azaldu du Udal honek baduela Sarraldeko entsegu-lokalak erabiltzeko araudi bat, 2018ko otsailaren 22an onartua eta 2018ko maiatzaren 21etik indarrean dagoena.

Jarraian esan du instalazioa erabiltzen hasita, erabiltzaileek berek beharrezkotzat jo dutela alderdi horiek sartzea, besteak beste, instalazioaren erabileran izandako

#### 7.- Modificación del Reglamento regulador de los locales de ensayo: aprobación inicial.

El Sr. Alcalde expone que este Ayuntamiento cuenta con un Reglamento de uso de los locales de ensayo de Sarralde, aprobado el 22 de febrero de 2018, y vigente desde el 21 de mayo de 2018.

Sigue diciendo que iniciado el uso de la instalación, por los/las propio/as usuario/as se ha entendido necesario incluir en el mismo aspectos como el modo de



Urretxuko udala

bajak jakinarazteko modua, gorabeheren komunikazioa, sarbide-txartelen galera ... Horregatik proposatzen da aipatutako araudia aldatzea.

Proposatzen den aldaketa partaidetza-prozesu artikulatu baten ondorio izan da, udal-webgunean aldeztu aurretik egindako kontsulta publikoa baino zabalagoa, eta haren helburuak araudia berrikustea eta egungo egoerara egokitzea izan da, instalazioaren eguneroko funtzionamenduan sortzen diren arazoei erantzuteko.

Espedientean ageri den idazkariak egindako txostena eta Herritarren Batzordearen aldeko irizpena kontuan hartuta, gaia bozkatu da eta, aho batez, honako hau erabaki da:

**Lehenengoa.-** Sarraldeko entsegu-lokalen erabilera-araudiaren aldaketari hasierako onarpena ematea.

**Bigarrena.-** TAOAL Legearen 49 b) artikularen arabera, erabaki hori jendaurrean jartzea, Gipuzkoako Aldizkari Ofizialean 30 egunez iragarkia argitaratuz, erreklamazioak eta/edo iradokizunak egin ahal izateko.

Epe hori igaro eta erreklamaziorik aurkeztu ez bada, onarpena behin betiko bihurtuko da.



comunicación de las bajas en el uso de la instalación, la comunicación de incidencias, pérdidas de tarjetas de acceso.... Es por ello que se propone la modificación del citado Reglamento.

Resultando que la modificación que se propone ha devenido de un proceso participio articulado al efecto, más amplio que la consulta pública previa en la web municipal, y que sus objetivos han sido la revisión y adecuación de la normativa a la situación actual para dar respuesta a los problemas que surgen durante el funcionamiento cotidiano de la instalación.

Considerando el informe emitido por la Secretario que consta en el expediente, y el dictamen favorable de la Comisión de Ciudadanía, se somete el asunto a votación, y por unanimidad, se acuerda:

**Primero.-** Aprobar inicialmente la modificación del Reglamento de uso de los locales de ensayo de Sarralde.

**Segundo.-** En cumplimiento del art. 49 b) de la LRBRL someter ese acuerdo a información pública mediante la publicación durante 30 días de anuncio en el Boletín Oficial de Gipuzkoa, para posibles reclamaciones y/o sugerencias.

Transcurrido este plazo sin producirse reclamaciones, la aprobación devendrá definitiva.



**Urretxu**ko udala

Eta beste gairik izan gabe, amaiera eman zaio batzarrari, akta honen hasieran zehazten den arratsaldeko zazpirak eta hogeita hamar direnean, eta nik, Idazkariak, guzti horren fede ematen dut.



Y no habiendo más asuntos que tratar se da por finalizada la presente sesión, siendo las diecinueve horas y treinta minutos del día que encabeza la presente acta, de todo lo cual doy fe.

akta